

## Según fuentes gubernamentales

# LA CRISIS, YA

La próxima semana, el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo puede efectuar una remodelación del gabinete.

Aunque el jefe del Ejecutivo no se ha pronunciado, el calendario político de los próximos días gira en torno de varias alternativas, de cargos a cubrir y de candidatos en algunos casos intercambiables.

Según fuentes del Ejecutivo y del partido centrista, la remodelación estará en servicio de una mayor eficacia y equilibrio interno de las distintas familias ucedistas.

La crisis comienza, probablemente, con la elección de Iñigo Cavero secretario general de UCD. Iñigo Cavero es el candidato con más posibilidades.

Para los «martinvillistas», Cavero es el candidato por exclusión de los demás posibles, ya que Martín Villa cuenta con la oposición de la plataforma moderada y Lamo de Espinosa, otro candidato del presidente, es también rechazado por su tendencia suarista.

Aunque en algunos círculos políticos han empezado ya a circular nombres de posibles ministros y hasta de gobiernos enteros, fuentes solventes señalan que no hay nada definido.



La crisis es un hecho, Calvo Sotelo permanece al frente del Gobierno, el resto, son incógnitas que se despejarán seguramente a lo largo de la próxima semana

## El Castellón, a demostrar en Gijón su espíritu copero

La Copa vuelve. Hoy, el Castellón tiene su primer compromiso serio en el torneo del K.O. El Spórting de Gijón, ahí es nada, es el rival.

Joanet ha desplazado, para este partido y el del domingo en Pamplona, a dieciséis jugadores. Los mismos que estaban citados para el compromiso contra el Español más Oscar Ferrero, que vuelve así de su «exilio». El mister albinegro dice tener muchas dudas en la alineación, aunque, a la vista de los jugadores desplazados, pocos cambios habrá.

### GRAO DE CASTELLÓN

## Se agrava el conflicto de APLINSA

La problemática planteada en la empresa APLINSA del Grao de Castellón, de la cual ya informó MEDITERRANEO días atrás, parece no encontrar vías de solución para los sesenta y cuatro trabajadores que, desde hace ya más de una semana, continúan encerrados.

Cómo se recordará el problema económico viene derivado del impago que la citada empresa, con domicilio en Bilbao, tiene ante la Seguridad Social.

En estos momentos, y en vista de que las negociaciones con la sede central de la empresa no llevan ninguna salida los trabajadores están intentando, por su parte, encontrar ante la Seguridad Social una solución para el conflicto.

Pero la propuesta presentada por los trabajadores y que no fue aceptada por el tesorero de la Seguridad Social.

## UN AÑO DESPUES

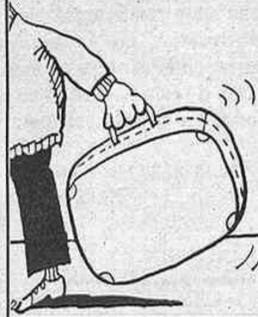
Exactamente —con exactitud que declina segundos— un año después de mi llegada a **Mediterráneo** asumo la obligación de tejer la despedida.

Me voy de puntillas, como llegué. Me voy sólo de la cabecera de un periódico, de una ilusión colectiva y de un milagro diario que, todas las mañanas, ha nacido con el afán de ser útil. Cesó

como director, pero no como castellonero. No dejo amigos detrás —a los amigos nunca se les deja detrás porque la distancia no sirve como frontera— y me resisto a citar a **Jorge Manrique**. El tiempo no es ni mejor ni peor antes o después. No se muere cuando se parte sino cuando se olvida. Y miente quien dice que las despedidas son tristes. La tristeza es un sentimiento de hombres derrotados.

El último 16 de junio, cuando **Mediterráneo** sustituyó las viejas linotipias por las modernas «beemes» y las sábanas por los tabloides —cuando murió **Gutenberg** y floreció el «offset» como una primavera— la primera página de este periódico publicó un editorial donde se explicaba

### Mediterráneo



QUIQUE

cuál quería ser el rumbo de esta aventura: «Aspiramos a mantener la equidistancia de todas las posiciones políticas y a buscar la veracidad —sin mordazas—, en todas las informaciones. Somos un periódico estatal y, por pura consecuencia, seremos de todos y de ninguno. La profesionalidad es nuestro único estandarte de campaña».

Me voy —me van— con la tranquilidad de haber

procurado que en ese rumbo no se torciera, pese al aullido de los cuchillos largos.

Ni **Manolo**, ni **Demetrio**, ni **Ximo**, ni **Javier**, ni **Carlos**, ni **Ricardo**, ni **Amparo**, ni **Josep Miquel**, ni **José María** —el último refuerzo— se merecen que me vaya sin lanzar el único grito de dolor que me sobrepaja. Ellos alzaron la hermosa bandera, desgarrada pero erguida, de la libertad. Ellos suplieron mi flaqueza con su entrega de jornaleros a destajo, desde el amanecer hasta el amanecer siguiente y dieron lo mejor de sí mismos en este periódico. Dejarme que levante aquí mi última copa por ellos.

Porque si esta noche lloro —os lo juro— lloraré por ellos.

Luis Herrero

## Gregal

### Utopía

Las montañas hablarán cuando la corrupción —de mano de los ambiciosos—, la calumnia —de mano de la envidia— y la locura —de manos de la agresión—, sean sinónimos de honestidad.

Nunca las almas fueron más sabias y murieron en manos del desprecio. Ya no hay palomas —están heridas de muerte— y demasiadas cadenas.

Tal vez mañana no amanezca.

Esta ventana —al menos— no se abrirá.

# Agenda

**MIÉRCOLES, 25 DE NOVIEMBRE DE 1981**  
 El Sol, en Castellón sale a las 7,47  
 y se pone a las 16,49  
 Luna nueva, mañana

## SANTOS DEL DIA

Ss. Moisés, pb.; Erasmo, Mercurio, mrs.; Jocunda, vg.; Finán, Audencio y Pasarión; Mauricio, confesor.  
 Misa: De Feria.

## SANTOS DE MAÑANA

Ss. Silvestre, ab. y fd.; Siricio, p.; Leonardo de Puerto Mauricio, cf.; Fausto, Marcelo, pbs.; Pedro, ob.; Fileas, Esiquio, Pacomio, Teodoro, Belino, obs.; Didio, Anmonio, mrs.; Amador, Conrado, obs.; Gonzalo, Básolo, Alipio estilita, Juan Berchsmans, cfs.  
 Misa: De Feria.

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97**  
 Navarra. 84 Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE, 25  
 24 HORAS  
 MATUTANO, Navarra, 37  
 DE 8 TARDE A 10 NOCHE  
 MULET, Segorbe, 41

### EN EL GRAO:

ALMELA, San Pedro, 35

### CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

422

### BRIC LAGE

NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45  
 Castellón

### FUNERARIA «PELLICER HNOS» Tel. 216825

Traslados España y Extranjero c/ Alfoza, 111 CASTELLON DE LA PLANA

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	DE CERCANIAS
<b>Hacia Valencia</b>	<b>Castellón - Valencia (Salidas)</b>
00.46 Expreso sigue a Granada	06.20 Unidad Eléctrica
02.11 Expreso sigue a Almería, Jaén y Badajoz	07.06 Semidirecto
10.13 ELECTROTREN sigue a Sevilla	08.14 Unidad Eléctrica
11.00 INTERCITY sigue a Madrid	09.00 Unidad Eléctrica
12.49 ELECTROTREN	11.18 Unidad Eléctrica
15.23 TALGO, sigue a Murcia	14.20 Unidad Eléctrica
19.53 Expreso, sigue a Málaga	16.10 Semidirecto
20.36 Unidad Rápida	16.48 Unidad Eléctrica
21.08 Expreso sigue a Sevilla	18.37 Semidirecto
	21.18 Unidad Eléctrica
<b>Hacia Barcelona</b>	<b>Valencia - Castellón (Llegadas)</b>
02.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería	08.59 Unidad Eléctrica
07.05 Expreso de Sevilla	10.07 Semidirecto
07.01 Expreso de Granada	12.33 Unidad Eléctrica
09.01 Unidad Eléctrica	14.37 Unidad Eléctrica
09.34 Expreso de Málaga	16.37 Unidad Eléctrica
10.33 Unidad Rápida	18.22 Semidirecto
13.22 TALGO, sigue a Cerbere	19.55 Unidad Eléctrica
16.49 ELECTROTREN, procede de Sevilla	21.02 Unidad Eléctrica
19.03 ELECTROTREN	21.44 Semidirecto
19.55 Unidad Eléctrica hasta Tortosa	22.18 INTERCITY, procede de Madrid
	23.12 Unidad Eléctrica

### PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 66
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	23 30 13
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

# Fue actualidad en Castellon



El doctor Enzo Lauretta, presidente de la Comisión organizadora del Festival de Danzas celebrado el 14 de febrero de 1960 en Roma da la bienvenida a la Coral Polifónica de Educación y Descanso de Castellón que intervino con notable éxito.

## Efemérides

Hoy, se cumplen años de los siguientes acontecimientos:

- 1500.—Regresa Colón de su tercer viaje cargado de cadenas, debido a la campaña de acusaciones hechas por muchos que le debían su fortuna.
- 1535.—Fallece en Madrid, Beatriz Galindo de Carvajal, llamada «La Latina», proclamada por Isabel la Católica su preceptora.
- 1560.—Amargado en los últimos años por las conspiraciones contra su autoridad, muere el almirante y hombre de estado, Andrés Doria.
- 1562.—Nace en Madrid, Félix López de Vega y Carpio, llamado por sus contemporáneos «Fénix de los Ingenios», monstruo de la naturaleza, por su gran talento y extraordinaria fecundidad. Es autor de más de 1.800 comedias, más de 400 sainetes, así como de novelas, poesías, etc.
- 1783.—Guerra de la Independencia de Estados Unidos: Zarpa del puerto de Nueva York el último barco británico.
- 1812.—Los patriotas mexicanos, mandados por el cura Morelos, toman al asalto la ciudad de Oajaca.
- 1881.—Hijo de una modesta familia campesina, nace en Sotto Il Monte, Angelo Giuseppe Roncalli, quien en 1958 sería elegido Sumo Pontífice con el nombre de Juan XXIII.
- 1901.—Fallece en París el pintor español Antonio Gisbert.
- 1905.—Revolución rusa. Insurrección de la escuadra del mar Negro y sublevaciones militares en varias ciudades del Imperio, al mismo tiempo que continúa la subversión obrera.
- 1909.—Se funda en Madrid el Montepío de los Toreros, institución benéfica, debida principalmente al diestro Ricardo Torres, «Bombita», y al crítico taurino Carlos Caamano.

## CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy misas a las 8,30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy, misas a las 8,20 de la mañana.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 8,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8 y 9,30 de la mañana. Tarde misas a las 7,30 y 8,30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 8,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 8 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.—Hoy, 7 tarde.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Hoy, 8 tarde.

## Río Seco, S.A.

### BURRIANA

Por el presente, se convoca a Junta General Extraordinaria de esta Sociedad, que tendrá lugar el día 5 del mes de Febrero del próximo año 1982 a las 16,30 horas en primera convocatoria y en segunda, caso de no celebrarse la primera, al día siguiente a las 16 horas 30 minutos, con el siguiente orden del día:

Someter a la Junta General Extraordinaria que se convoca, la aprobación y ratificación del acuerdo tomado por el Consejo de Administración, en Junta celebrada el día 20 del mes y año corriente, en el sentido de solicitar del Juzgado competente la declaración de esta Sociedad en estado legal de suspensión de pagos, con todos los demás relacionados con esta circunstancia y decisión.

Burriana a 23 de noviembre de 1981.

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMON.  
 Fdo.: José Tejado

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.461

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
 Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO  
 Redactor Jefe: ANTONIO EGEEA  
 Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN  
 Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
 de Justificación  
 de la Difusión

MCSE lo confirmó ayer

# LUIS HERRERO, DESTITUIDO

El pasado viernes a la 1 y treinta y tres minutos era cesado como director de MEDITERRANEO, Luis Herrero. Dos minutos antes el director de MEDITERRANEO había llegado al despacho del director gerente de MCSE Antolín de Santiago. Aunque en estos momentos MEDITERRANEO no tiene conocimiento oficial de los motivos del cese los rumores apuntan hacia el desacuerdo de los sectores más conservadores de la UCD que venían manteniendo con la línea del periódico. Diversos medios de información dieron ya días pasados la noticia del cese de Luis Herrero. El columnista Pedro Rodríguez se hacía eco de la noticia en su columna habitual de los domingos en el periódico ABC de Madrid. También «El País» en boca de su corresponsal Ernest Nabás informaba en su edición del domingo.

Radio Popular de Castellón daba la primicia el mismo viernes en el programa informativo «A tres bandas» que tiene carácter regional y se transmite simultáneamente desde Castellón, Valencia y Alicante. Ayer, Tomás Alvarez, jefe de personal de M. C. S. E., lo confirmaba. Durante la tarde del viernes MEDITERRANEO recibió numerosas llamadas telefónicas interesándose sobre la veracidad del rumor extendido por la ciudad.

Diversos parlamentarios como Benjamín Casañ, José Antonio Monterroso y Manuel Cerdá han dado los últimos días muestras de solidaridad con el director cesado. También el conseller de Cultura Ciprià Ciscar mostró su solidaridad con el director cesado.

A nuestra redacción han llegado diversas reacciones y comunicados al conocer la noticia.

## P. S. O. E

«El Comité Local del PSPV-PSOE de esta capital, al conocer el cese del director del Diario MEDITERRANEO, quiere dejar patente, a través de esta nota de prensa, su enérgica protesta por el hecho en sí y por la impunidad con que UCD

se arroga el poder de manejo absoluto de los Medios de Comunicación del Estado.

Condenamos este proceder, que tiene su precedentes en otros medios —recordamos TVE—, queriendo convertir los Medios de Comunicación del Estado en coto privado desde donde vender la imagen que les iba a ser difícil en las urnas.

Creemos que esta actitud supone un golpe bajo al personal que presta sus servicios en el periódico, porque corta la línea de profesionalización que han venido demostrando con su trabajo diario y que era el móvil de superación constante para ofrecer la noticia con la honestidad que una buena información requiere.

Exigimos, como usuarios, como lectores, como ciudadanos copropietarios de este Medio de Comunicación, que por ser del Estado es de todos y entre todos lo mantenemos, se den las explicaciones pertinentes del cese del Director del diario.

Mucho nos tememos, y antecedentes obran en el proceder de UCD, que no puedan dar explicaciones claras al ciudadano, ya que, entonces, quedarían al descubierto las intenciones de absoluto control del medio para su uso y abuso, siendo todo ello sumamente antidemocrático y por tanto inconfesable.

El PSPVPSOE reivindicará con tesón el derecho que asiste a todos a seguir usando las páginas del diario local para manifestar sus opiniones y denunciará públicamente cualquier intento de sustraer esas páginas a algunos en beneficio de otros.

Queremos que MEDITERRANEO sea el diario de todos los ciudadanos castellonenses, donde todos puedan ejercitar su derecho a la libre expresión y comunicación teniendo como único límite el respeto a los demás. No consentiremos que unos pocos —UCD— nos hurten este derecho».

## PCPV

«El Comité Local del P. C. P.

V.—P. C. E. (Castellón-Ciudad) expresa su protesta por la agresión a la libertad y expresión de Prensa que se oculta tras la inopinada destitución del Director de MEDITERRANEO, don Luis Herrero. El único diario de la provincia el que pagamos todos los contribuyentes, había ido adquiriendo una creciente audiencia cifrada en el 30 por ciento de aumento de ventas. Y ello por motivos muy claros: apertura, modernidad, independencia por encima de criterios cerrados y sectarios, además del esfuerzo por asimilar los cambios técnicos de las viejas linotipias. No cabe duda: en el año que ha durado el equipo de Luis Herrero se han dado pasos adelante en un diario, que no habrá gustado a los sectores más conservadores de la sociedad, pero que ha servido los más amplios intereses de nuestra provincia y capital tratando problemas obreros, agrícolas, culturales, políticos y sociales de candente actualidad. Y ha denunciado con firmeza las irregularidades de la Caja Rural de Moncófar y de otros recovecos. Como la fulminante destitución de Castedo en R. T. V. E., la de Luis Herrero, en MEDITERRANEO, es una agresión a la libertad de prensa y un nuevo paso hacia el control de los Medios de Comunicación del Estado por quienes piensan asegurar se las próximas elecciones desde el Gobierno.

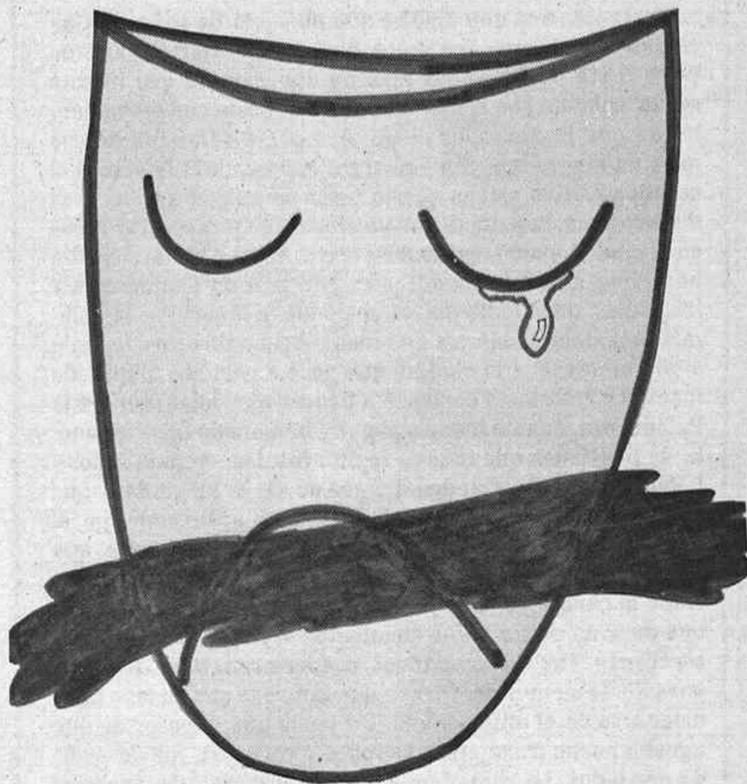
Vaya al equipo de Luis Herrero el agradecimiento por cuanto supieron hacer bien, en aras de la libertad, la democracia, la Constitución en suma; y el deseo de que sirvan a la misma causa allá donde se encuentren».

## Vicente Bueso

«Le escribía hace unos meses a un amigo, con motivo de un acontecimiento tristísimo, que la noticia me había producido la impresión que uno siente cuando le comunican una tragedia repentina ocurrida a algunas persona allegada.

Esa impresión, a modo de malos versos, la expresaba así:

«... eso que te parece imposible.  
Eso que te hace exclamar que no puede ser  
Que si lo viste hace un rato.  
Que si estuviste con. él...»



La verdad sólo tiene un camino. Decir la verdad nos ha proporcionado más de un disgusto. Pero lo hemos arrojado con la satisfacción de que hemos servido con honestidad, con rigor a la información, al pueblo que es en definitiva al que nos debemos. Cesado Luis por ese su norte y guía que es decir la verdad es algo que a todos nos ha preocupado, efectivamente, pero no crean los enanos, los infiltrados, los trincadores que vamos a cambiar nuestra trayectoria honesta, honrada en la información. Aún sabiendo que vamos a tener disgustos. Los arrostramos y los superaremos. ¡No faltaba más!

Eran finales de febrero. Anoche, cuando una voz me daba tu noticia, tuve que recordar esos versos.

No sé si sabes, Luis, que tengo una gaviota que está herida. No sé que tiene este otoño que además de arrancar las hojas de los árboles, arranca también plumas a las gaviotas y torna pesadas, plomizas sus alas.

Esta mañana, sin embargo, he mirado por el ojo de la cerradura y he visto que mi gaviota tenía los ojos abiertos, tristes aún. Luego ha intentado corretear un poco. No puede, pero he adivinado en sus alas un intento de vuelo.

Dice Gregal que hará mucho frío este invierno. Lo que calla Gregal es que su viento arrastrará al invierno y llegará la Primavera

y. ¡Volveremos a volar, Luis! ¡Volveremos a volar!».

## CC. OO.

«La Unión Comarcal de la Plana Alta de Comisiones Obreras, expresa su más enérgica protesta ante el repentino cese de Luis Herrero, como director del diario «Mediterráneo», considerando que dicha destitución se inserta en el marco de la progresiva derechización de UCD y su Gobierno Calvo Sotelo, constituyendo un elemento más de la voluntad de utilización partidista, por parte de UCD, de los medios de comunicación social del Estado, cadena a la que pertenece «Mediterráneo», y que se ha caracterizado en esta última época por una objetividad e independencia informativa».

## Cuando llora la libertad

La noche del cese de Luis, parte de la redacción de Mediterráneo redactó un comunicado a la opinión pública, que, al final, no pudo ver la luz en este periódico por motivos de censura informativa. Hoy, el último día que Luis dirige este periódico, reproducimos textualmente aquella nota. No tiene, que duda cabe, el interés de la novedad; pero guarda, guardará siempre el valor del sincero reconocimiento de los que tuvimos la suerte de trabajar con él en este periódico. Algunos —los menos— era de esperar, no se sumaron a la propuesta.

«Han cesado a nuestro director. El viernes cuando empezábamos el cotidiano trabajo una llamada telefónica nos dejó helados. Luis Herrero, director de Mediterráneo desde hace un año, era cesado. Había ido a Madrid con un capazo de ilusiones y proyectos bajo el brazo. Y la respuesta de la empresa no tenía paliativos.

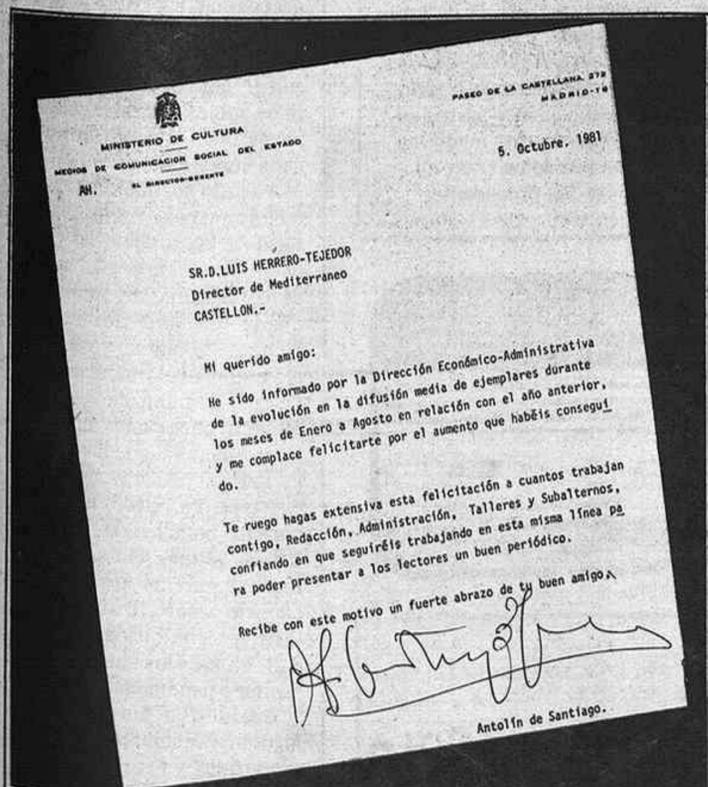
Le han cesado y algunos trabajadores de Mediterráneo y los ciudadanos de Castellón nos quedamos sin respuestas coherentes de aquellos que han decidido su cese como director del único —hasta el momento— periódico de la provincia. Sabíamos que muchos —bueno, algunos—, no habían aceptado que el periódico dejara de ser un

coto cerrado donde sólo se oyeran las voces de determinados personajes y de concretos sectores de la sociedad. El hasta hoy director de Mediterráneo se había propuesto llevar a cabo la profesionalización del medio así como una elevación considerable de los techos de libertad de expresión al tiempo que hacía competitivo el producto periodístico.

La «trama negra» que se enredó para apartar a Luis Herrero de la dirección fue tejiéndose desde los más insólitos lares. Algún día se sabrá la verdad de los que desde aquí —o los desde allí— han decidido que en Castellón no pueda ejercerse el periodismo con libertad y con honestidad.

La caza de brujas se ha instaurado las cabezas de Sancho, Gabilondo, Castedo, etc. marcaron la realidad informativa de un país que no ha llevado la democracia hasta las últimas consecuencias. Sin libertad de expresión quizás ustedes ganen las elecciones, pero estén seguros: asesinan la democracia.

Desde su ausencia, sabemos que Luis se va sin homenajes ni medallas. En el corazón de Mediterráneo, queda una sincera lucha por la independencia, la honestidad y el periodismo sin hipotecas y en libertad.»



Los datos se comprueban, no se discuten. Esta es la reproducción fotográfica de la carta que el Director-Gerente de M.C.S.E. dirigió al hasta ahora director de «Mediterráneo», tras haber recibido el informe el que se señalaba el aumento conseguido de enero y agosto. La carta habla por sí sola, por ello no precisa comentario alguno.

...I canya

## La ciudad y la paloma

Erase una vez una ciudad que no sabía de pájaros. Una ciudad triste donde los amos de la noche habían cortado —que triste palabra— las alas de una paloma que intentó seguir volando con el convencimiento, triste convencimiento, de que la honradez como alas podía servir de alforja para un largo viaje. Sin embargo, una vez más (y van...) el cazador furtivo estaba presto para apretar el gatillo. Y el disparo sonó, la paloma que ya empezaba a encontrar nidos en la ciudad quedó herida de muerte. Poco, o nada, se podía hacer por ella. La ciudad, poco educada en democracia y libertades, quedó ahí, quieta, mirando la muerte de la paloma. La paloma, maestra de niños y dueña de aires, le pidió el último favor. Y la ciudad, que poco a poco iba olvidando maestros anteriores comenzó a pensar que dejar morir a la Paloma era, cuanto menos, pagar con moneda falsa un vuelo de libertades que todos —repito, tos dos —repito, todos— habían deleitado con igual intensidad. Y la ciudad, que entonces despertó, intentó salvar la paloma; sin embargo, el tiro del cazador —furtivo— fue certero. Murió la paloma, que desde tiempo atrás —te acuerdas del Verano Loco— arrastraba el cáncer de la envidia, y la ciudad recordó entonces que durante meses había encubado entre nosotros nidos de esperanza. Fue así como todos, despertaron. Unos, los más, para llorar su muerte. Otros —que tampoco son pocos— para deleitarse en el último vuelo. Un vuelo que, a pesar de que aquella noche trabajaron teléfonos y corbatas, fue despedido por todos. La ciudad, que desde entonces supo apreciar más que nunca el precio de una paloma, sabrá ahora —acuérdate Mortadelo— lo que vale la palabra. La ciudad sigue viva; la paloma, no. Nosotros, él y yo, nos iremos con ella. La ciudad sabrá, debe hacerlo, despertar a tiempo. El cuento, como el noventa por cien de los cuentos, tendrá un final feliz. Palomas quedan en el mar que sabrán crear más nidos. La canya, se va con ella.

Javier Andrés

## Encara ens quede la lluna

La luz se tornaba, poco a poco, más tenue y la sonrisa de Pierrot amamantaba una luna.

Tiernamente, se iban liberando aquellas manos, con bostezos, buscando el calor de tu tinta y el sabor de tus paredes.

Era la noche larga y ya amanecía el nuevo sol, no había palabras porque a Pierrot le hirieron, y cada herida tenía la forma del yugo y la sombra del poder.

Pierrot escondió entre sus alas una mirada rencorosa, vomitaba alaridos de sangre y esperanza.

En esos momentos la distancia y la ausencia saltó a escena y Pierrot notó su presencia, saltó, corrió y, despacio, muy despacio se estremeció y ocultó las manos para conservar la luna.

¿Qué estás triste Pierrot? Eleva tus ojos al cielo, arranca tu dolor y funde la luna en tus entrañas.

Volverás a sonreír, aunque alguno de tus gestos quede en el recuerdo y —siempre— arrullado bajo tus alas.

Encara ens quede la lluna y un Pierrot.

A. Panadero

## MUJER PROFESIONAL

DE LA VENTA DIRECTA POR DEMOSTRACIONES CONOCIMIENTOS DE COSMETICA Y ESTETIC MAYOR DE 25 AÑOS. PREFERIBLE CON COCHE CON DOTES DE MANDO Y CAPACIDAD PARA FORMAR, ORGANIZAR Y

DIRIGIR SU GRUPO DE ASESORAS DE BELLEZA ESCALADO DE INGRESOS SEGUN FACTURACION PROMOCION A PUESTOS SUPERIORES

Presentarse mañana día 26 de Noviembre en HOTEL MINDORO, de 11 a 13 h. y de 16 a 19 h. SRA. CASTELLO

Hoy, presentación del Sindicato General de Maestros

## Los maestros de la UGT organizan su propio sindicato

«La problemática que tenemos como profesionales de la enseñanza sigue estando estancada dentro de la apatía global del magisterio que aún no ha encontrado los cauces organizativos para que, con procedimientos democráticos haga sentir el peso de los 160.000

maestros estatales organizados en defensa de sus intereses profesionales «manifestaron a MEDITERRANEO Alfredo Cadroy y Juli Montañés, miembros de la Federación de Trabajadores de la Enseñanza que el próximo día 25 a las 6 de la tarde presentará en el Colegio Nacional Luis Revest el Sindicato General de maestros que busca una mayor representatividad del profesorado de EGB en el seno de la (FETE UGT) y en definitiva dentro del sector.

«El modelo que ponemos en

marcha ahora está ya instaurado en toda Europa» señalaron los representantes de la central sindical mencionada.

«Este es el primer sindicato a nivel de maestros que aparece en España aunque la FETE —curiosamente— fue en su tiempo socio fundador— de la FIAM, Federación Internacional de Maestros.

Además de la reivindicación propiamente sindical, el nuevo sindicato sectorial se ocupará también de la problemática pedagógica.

La única conexión directa con UGT es la defensa de una escuela pública. Esa necesaria sectorialización y la búsqueda de «una participación que supere el medio a sindicarse» son los objetivos principales de los promotores del nuevo sindicato.

## Las bases del nuevo sindicato

**Democrático:** con una democracia interna de carácter representativo garantizada por procesos electorales bien clarificados y controles que permitan dotarnos de estructuras y responsabilidades en la línea sindical y en la elaboración de resoluciones.

**Autónomo:** las decisiones de nuestra organización se deberán tomar siempre en su seno y dentro de las normas previstas en los estatutos, quedando todo afiliado obligado al cumplimiento de las resoluciones, respetándose individualmente las posturas partidistas, religiosas e ideológicas que no vayan en contra de los fines del Sindicato.

**Profesional y reivindicativo:** estará formado por los maestros que trabajen para la Administración, sea cual fuere su situación administrativa, e intentará hacer oír su voz en todos los asuntos que les conciernen, tanto económicos, sociales de formación, de integración en la sociedad, etc.

**Solidario con el movimiento obrero:** mediante la pertenencia a la FETE de UGT, que tiene como objetivo la defensa de la enseñanza pública, en la que trabajamos, y como finalidad última, un cambio social a largo plazo como alternativa a la sociedad actual.

**Fuerte y eficaz:** precisamente por pertenecer a FETE-UGT tendremos una fortaleza en la implantación territorial y organizativa que nos hará más eficaces en la solución de nuestros problemas ya que contaremos con el apoyo de un número importante de padres trabajadores. Dicha eficacia pasa por la clarificación y prioridad de nuestras reivindicaciones, para poder solucionarlas mediante negociación o presión si fuera necesario, procurando no crear nuevos conflictos mientras no estén solucionados los precedentes.

### FEDERACION CASTELLONENSE DE BALONCESTO AVISO

Esta Federación convoca un Curso de Entrenadores de Baloncesto, que tendrá lugar desde el día 21 de diciembre al 5 de enero próximos. Para más información en esta Federación (Trinidad, 7, 2.º), de lunes a viernes y de 19 a 21 horas.

### ¿Qué tal llega a fin de mes?

SI SE CONFORMA CON UN SUELDO DE 100.000 PESETAS, ES PORQUE QUIERE...

Le ofrecemos la fórmula e información necesarias para montar, al margen de su profesión, una pequeña empresa, con un capital inicial mínimo y beneficios de hasta 5 millones de pesetas anuales.

¡MUCHOS EUROPEOS AVANAN NUESTRO SISTEMA!

INFORMACION GRATIS ESCRIBIENDO A

EDITORIAL NOTICIAS COMERCIALES, S.L. Edificio Julián José, Apartado 30 Dpt. A-23 Los Cristianos Tenerife Islas Canarias



### HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo jueves, día 26 de noviembre, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 10 h. a 15 h.:

Partida Colomer N-340 y Polideportivo (CASTELLON)

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

## URGENTE

### Entre líneas

Mi admirado y admirable don Ramón Serrano Suñer dice que él aprendió el arte de escribir entre líneas. Y que ahora, que se puede escribir por directo, tiene dificultades. Entre líneas o por directo, lo cierto es que don Ramón escribe muy bien. En mi anaqueil tengo todo lo que él escribió. ya digo, admirable. Es un hombre riguroso que, contra todo pronóstico de los agoreros y sus enemigos, ¡que los tendrá!, se retiró de la vida pública, ¡con perdón, y nos dio una lección de lo que debe ser un comportamiento de señor, porque, me apresuro a decir que don Ramón es un señor en el sentido más amplio de la palabra. También me apresuro a decir que don Ramón, salvando las distancias, es compañero —tiene el carnet de periodista número dos—, asiduo colaborador de prensa.

Después de este necesario preámbulo, voy a entrar en materia, por directo, que yo nunca tuve la habilidad periodística y literaria para escribir entre líneas.

Resulta que la trama negra logró un resonante triunfo y hete aquí que Luis deja la dirección de este periódico, que, insisto, es el de ustedes.

Te lo venía diciendo con insistencia, Luis. Tendrías que haber aprendido el difícil arte de escribir entre líneas y hoy seguirías aquí entre nosotros. Pero ese afán de un profesional con dignidad, inasequible a las tarascadas, a las incomprendiones de determinados sectores, no van con los principios de un PERIODISTA (mayúsculas, please) consciente de que tiene que decir en los periódicos lo que pasa en su pueblo. En su pueblo, sí, porque Luis nació aquí, en Castellón, como Paloma. Pues bien, ese afán de decir la verdad por su nombre, Luis, no siempre es entendido.

Esta profesión tiene su cruz. Esta, la tuya. Este golpe te irá curtiendo —permíteme que hable la veteranía— con otros que también recibirás, seguro.

Dicen que las despedidas siempre son tristes. Quizá por ello, no me despido, no nos despedimos —agrupo a tu redacción— de ti, porque queda un año de tarea diaria, codo a codo, con olvido total del reloj, solamente con el afán de hacer cada día «el amigo de cada mañana».

Tu paso por «Mediterráneo» no ha sido baldío, Mira, la historia de los pueblos, en parte, la hacemos los periodistas, y de la historia de tu pueblo, queda un año de fecunda labor en la que no contaba ni el tiempo, ni el frío, ni el calor. Cada día amanecía una primavera para todos nosotros. Cada día había que inventar el periódico, y lo inventamos.

Acabo ya. Decir las cosas por su nombre, es molesto. Cabrea al más demócrata. No importa, si me permites un consejo, por la veteranía, insisto, sigue diciendo la verdad, aunque los cuervos están siempre pendientes de ti.

Como dijo Hamlet, «hay algo en Dinamarca que huele a podrido».

Ya digo, no sé escribir como mi inclito don Ramón... Unánimo dixit: Después de triunfar hay que pedir perdón en España...

Mirón

## España y la OTAN (VI)

Por Germán Monzón Secretario Prensa PSOE (Castellón)

Como de todos es sabido, en los pasados días, el Congreso de los Diputados, con la oposición de la izquierda de la Cámara, dio vía libre al Gobierno para comenzar a dar los pasos preliminares hacia la adhesión de España a la OTAN.

No obstante, como nos habíamos propuesto dar a la opinión pública una amplia información sobre lo que piensa el PSOE del ingreso de España en la Alianza Atlántica, seguiremos presentando nuestra opinión hasta los límites que nos habíamos marcado. Así pues, seguimos.

No todos los países de la Europa Occidental están en la OTAN. Aquellos que pudieron evitarlo se mantienen fuera de ella, con fórmulas que satisfacen sus propios condicionamientos internacionales: Suecia, Finlandia, Suiza, Austria. También hay que citar a Irlanda que no quiere ni considerar el ingreso en la OTAN mientras el Reino Unido siga presente en parte de su territorio: Ulster, en Irlanda del Norte. En ninguno de estos países los partidos socialistas, e incluso los no socialistas, favorecen el ingreso de su propio país.

En otros casos, la situación internacional era tan tensa cuando se formó la OTAN en los años 50 que accedieron a formar parte de la Alianza básicamente porque pensaron que eran las primeras víctimas en el caso de un conflicto entre los EE.UU. y la URSS, como por ejemplo, Alemania Federal (cuyo ingreso motivó la creación formal del pacto de Varsovia) o Noruega, ya que sus territorios son vitales para la URSS en caso de un conflicto. Pero incluso en esos dos países, y en los demás de la OTAN, siguen habiendo importantes sectores, de sus partidos socialistas, reticentes a su encuadramiento en la Alianza (especialmente en Dinamarca) y que se oponen a incrementos de gastos militares como contribución a su participación en la OTAN, y a los actuales planes de rearme nuclear en sus propios territorios.

Creemos que la postura del PSOE es realista y viable, porque realismo y viabilidad en la política de defensa y exterior de España significa atenerse a las posibilidades que ofrecen las características geográficas, económicas, culturales y políti-

cas de nuestro país, y éstas señalan que la potenciación de nuestro papel internacional y el respeto a los imperativos de nuestra seguridad e independencia no coinciden con nuestra adscripción a la OTAN, donde seríamos un número más a merced de intereses ajenos a los nuestros en muchas ocasiones.

En la cuestión de la OTAN se acusa a veces a nuestro Partido el PSOE, de tener una postura contradictoria al no querer que España ingrese, pero aceptando la posibilidad de mantener una relación militar con los EE.UU., si ésta es satisfactoria para nuestros intereses.

La política internacional obliga a matices, y España debe compaginar la necesidad de garantizar su seguridad ante un hipotético conflicto con la URSS y sus aliados, que se obtiene mediante el Tratado Bilateral con los EE.UU., sin arriesgar excesivamente esa misma seguridad ingresando en un Organismo como la OTAN que sólo contempla ese supuesto de confrontación Este-Oeste, pero que se desentiende de nuestros propios problemas. Dicho de otro modo,

al ingresar en la OTAN ofrecemos a la solidaridad occidental muy poco más de lo que podemos aportar ahora a través de nuestra relación con los EE.UU.. A cambio elevamos nuestro grado de inseguridad al convertirnos en un objetivo más prioritario para el Pacto de Varsovia, rompiendo percepciones políticas del actual equilibrio, e hipotecamos más nuestra independencia nacional que si sólo tenemos una relación bilateral con los EE.UU., que además debe renegociarse periódicamente. En cambio, la adhesión a la Alianza Atlántica es un acto sin plazos, no habiendo denunciado este Tratado hasta ahora ninguno de los firmantes.

El PSOE armoniza perfectamente su definición a favor de un tipo de sociedad europea occidental que incluye la entrada en el Mercado Común, con su rechazo al ingreso en la OTAN, ya que se puede ser un país europeo occidental sin ser miembro de la OTAN o de la CEE (Suiza, Austria, Suecia, Finlandia), se puede ser miembro de la CEE sin ser miembro de la OTAN (Irlanda, y España si no ingresamos en la OTAN), y se puede ser de la OTAN sin ser de la CEE (Islandia,

Noruega). Queda, pues, claro que definirse en favor de una sociedad europea occidental no implica forzosamente optar por la Alianza Atlántica y su organización militar, la OTAN.

Queremos afirmar rotundamente que el PSOE nunca ha ideologizado este tema ni pretende hacerlo; siempre lo ha enfocado en consideración a las prioridades españolas de su independencia, de su seguridad y de su bienestar.

Por el contrario, la derecha es quien pretende ideologizar este tema con la pretensión de que el mundo está repartido en dos bloques y que si no formamos parte de uno (el Pacto de Varsovia) debemos entrar en el otro (la OTAN). Se trata de una ideología simplista, pues existen otras opciones más matizadas y más respetuosas con las estrictas necesidades de España, sin que por ello dejemos de ser un país occidental tan encuadrado en este mundo occidental política, económica y culturalmente como otros países occidentales y europeos que no están en la OTAN. N. de la R.: Por un error, publicamos el artículo VII habiéndonos saltado el presente.

## Cartas al director

### Catalán-valenciano: la teoría es del profesor Franz

Me permito por la presente hacer una breve puntualización a la carta del señor Sánchez Esteve sobre la polémica catalán-valenciano, en la que presentaba el testimonio del llamado profesor Bernhard Weis, hombre de notable prestigio internacional entre sus familiares y vecinos más próximos. La verdad del asunto es que la citada teoría científica de que el catalán procede del valenciano y éste del lemosín o del occitano o algo parecido, no es original del profesor Weis, ilustre personaje de tan destacados méritos como dudosa existencia, sino que éste parece ser la tomó del profesor Franz de Copenhague, algunos de cuyos inventos similares conocemos ya muchos de nosotros de las publicaciones de nuestros años mozos.

Cabe felicitar al señor Sánchez porque, pese a us reconocida incultura, ha sabido descifrar un trabalenguas de tan generosas magnitudes como el ideado por los profesores Franz y Weis para embrollar un asunto que con tanta claridad habían ya definido los lingüistas como Lapesa, Alarcos, Zamora, Alonso, Lázaro, y Enrique y Tarancón, Sanchís, Badía o Veny, estos sí, todos ellos perfectamente identificables.

Escribo la presente en castellano para que pueda entenderla el señor Sánchez, y le animo en el estudio de esta lengua de cuyas reglas sintácticas, a la vista de su escrito, parece tener un conocimiento tan profundo como de las del valenciano. Animo, estos dramas y confusiones que usted tiene se solucionan fácilmente con unas pocas dosis de cultura.

P. S. personal al señor director.—Modestamente le recomendaría un mayor cuidado en el contenido de los temas que se publican en esta sección. El día menos pensado aparece alguien exponiendo la teoría científica de que los indios conquistaron Europa o de que el Sol gira alrededor de la

Luna, y las carcajadas se iban a oír en Madagascar. Un saludo.

Carlos Mulet

### La Seguridad Social

Hace algún tiempo que observo con gran indignación que por su concepto y forma la «Seguridad Social» efectúa los pagos iniciales a los pensionistas que han cumplido los 65 años con una demora de hasta 6 meses y a veces hasta un año, «inaudito».

Sres. responsables, yo les pregunto ¿Es que dichos jubilados durante este tiempo, no tienen que comer, vestir...?

No procede que los trabajadores que religiosamente ellos o las empresas en que han prestado sus servicios, hayan satisfecho las cuotas correspondientes durante un sinnúmero de meses y de no hacerlo han sufrido las sanciones que aplica la ley, que sufran estas demoras de pago.

No pueden los señores de la tercera edad, estar a expensas de los hijos y más de entidades bancarias, para afrontar sus necesidades durante este período de tiempo.

Todos sabemos que el índice de vida de las personas es muy inferior a la fecha de jubilación, por lo tanto hay muchos pensionistas que incluso no llegan a percibir ninguna mensualidad de un dinero que verdaderamente analizándolo es de ellos.

Tenemos la fatalidad que nuestros organismos oficiales funcionan con una lentitud pasmosa, pero una solución de todo lo expuesto podría ser que mientras se siga el proceso de regularización de dichas pensiones, los pensionistas percibieran unos pagos a cuenta, y así podrían atender sus necesidades.

Por favor un poco más de comprensión hacia estas personas y no hagamos bueno el refrán «A perro flaco todo son pulgas» nos tenemos que mentalizar que los problemas de nuestro prójimo son nuestros mismos problemas.

Francisco Pascual Pedra  
Concejal de Alcalá  
18.818.888

GEVAERT

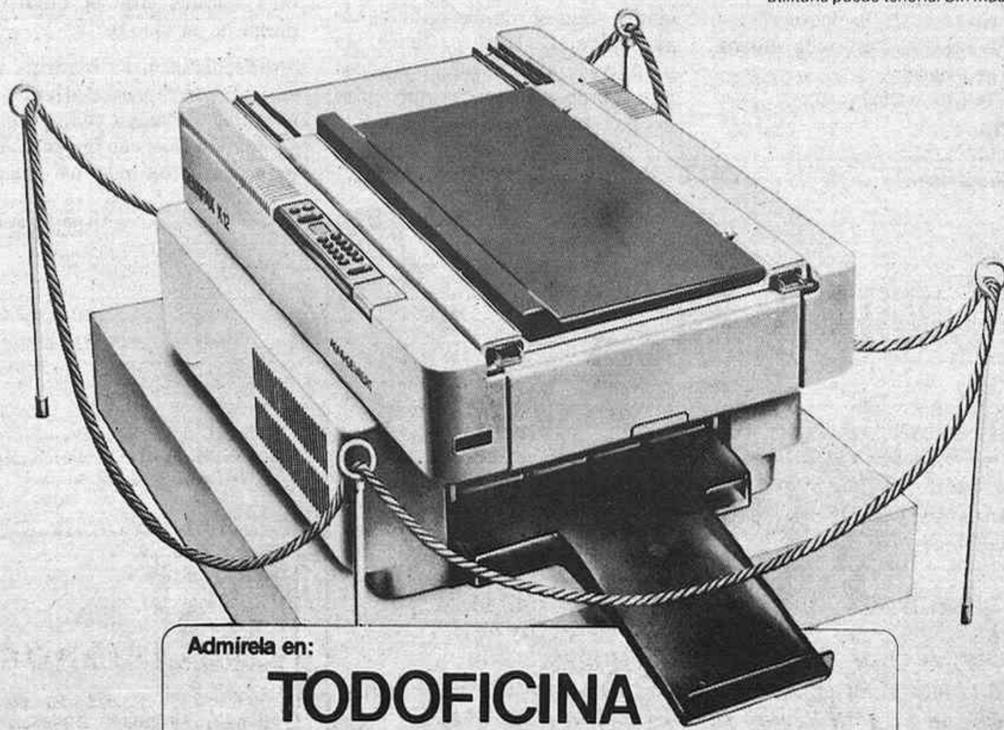
## LA MAS VENDIDA DEL AÑO

FOTOCOPIADORA X-12  
DE AGFA-GEVAERT

# la utilitaria

Una fotocopiadora utilitaria es la culminación del desarrollo técnico en el ámbito de las fotocopiadoras. Por ello Agfa-Gevaert presenta ahora con orgullo su fotogénica Gevafax X-12.

Destinada a la máxima funcionalidad y rentabilidad para empresas pequeñas y medias, establecimientos, despachos de profesiones liberales, etc. Ahora, con la Gevafax X-12 de Agfa-Gevaert, todo el mundo que necesitaba una fotocopiadora utilitaria puede tenerla. Sin más.



Admírela en:

**TODOFICINA**

C/ Trinidad, n.º 33 y 35 - Telef. (964) 22 43 01

**CASTELLON**

AGFA-GEVAERT. DIVISION SISTEMAS OFICINA. Provenza, 392 - Barcelona-25

Por primera vez en las Fiestas de la Magdalena

# UNA MUJER, PRESIDENTE DE GAYATA

«LAS FIESTAS, SOBRE TODO, ME HAN PROPORCIONADO UN MONTON DE AMIGOS»

Es la primera vez en la historia de las Fiestas de la Magdalena que una mujer es presidente de Gayata. Y lo hace una encantadora joven de 21 años con una dilatada e importante experiencia en temas festivos.

Elisabeth Brea Almerich nació el nueve de agosto de 1960 en Tarrascón (Francia). A los tres años llegó a nuestra ciudad y desde muy pequeña ha tenido vincula-

ción directa con las Fiestas maldaleneras.

Fue dama infantil de la Gayata núm. 1 en 1971. Pocos años después, miembro de la Comisión en varias ocasiones. En 1978 la nombran madrina de honor de la Gayata 1 (Brancal de la Ciutat) y el año siguiente, madrina de esta Comisión. En 1980 era elegida Dama de la Ciudad y en 1982 será presidente de la Gayata núm. 15.

Elisabeth es una muchacha encantadora. Es, además de guapa, agradable en el trato y sobre todo, inteligente. Además del mucho trabajo que conlleva ser presidente de una Gayata, todavía tiene tiempo para trabajar en el Colegio Oficial de Veterinarios.

—¿Tú eres feminista?

—No soy nada de eso. El hecho de que ocupe un cargo que hasta ahora siempre habían protagonizado los hombres no tiene mayor explicación que porque me gusta y creo que puedo hacerlo.

—Ya has recorrido todo el «escalafón» maldalenero...

—Me falta ser presidente de la Junta Central.

—Para eso hasta la fecha hay que ser concejal y consiguientemente, miembro de un partido político...

—Entonces no creo que pueda llegar a ser.

—¿No te gusta la política?

—No mucho. Casi nada. Bueno, creo que nada.

—¿Tienes novio?

—No.

—¿Amigo?

—Tampoco.

—¿Qué tienes?

—Madrina. Se llama Silvia Mas Mezquita.

—¿A qué se dedica?

—Estudia para Policía Municipal.

—¿Pero tú sabes conducir bien, no?

—Por si acaso.

## Siempre he vivido las fiestas

La verdad es que Elisabeth es un encanto. Ella dice que en todos sus cargos maldaleneros ha sido feliz pero yo cuando la he visto realmente ser feliz fue su primer año, cuando era dama infantil de la Gayata 1, hace ya de esto casi once años. Era un verdadero «terremoto». Trabajaba tanto como los mayores, subía y bajaba escaleras para visitar a los vecinos del sector y recabar su colaboración y todo el mundo hablaba de su simpatía. Ella y Gloria, la madrina infantil de aquel año creo que fueron más felices que todos los demás juntos.

—¿Qué te ha dado la fiesta?

—Sobre todo, muchos amigos.

—¿Por qué has sido tantas cosas?

—Porque es una manera de convivir con la gente en un tema que nos apasiona a todos. Son experiencias similares pero a la vez muy distintas.

—¿Hay quien dice que salir en las Gayatas es propio de mujeres-objeto?

—Una mujer puede ser mujer-objeto o no sin necesidad de salir en ninguna gayata. Yo he salido, ya sabes, de todo y nunca me he considerado mujer-objeto. Si salgo es porque me gusta y de la misma manera que desfilo el día de la imposición de bandas, estoy en el almacén municipal ayudando a construir la Gayata o subo o bajo escaleras con los de la Comisión para pedir dinero.

—¿Qué recuerdos son para tí más bonitos los de madrina o dama de la ciudad?

—Es distinto. La madrina tiene una mayor representatividad. En el sector te conoce todo el mundo y convives más con la gente. Como dama eres una más, pero te rela-



cionas con otras personas y vas a más sitios que siendo madrina

## Me faltan damas

—Tengo una comisión masculina numerosa, pero me faltan damas.

—Explicame eso del sector 15. ¿Dónde está?

—Cuando concluyeron las Fiestas del año pasado, la Junta Central hizo una reestructuración para conseguir un mayor número de sectores. El sector quince está comprendido entre las calles Herrero, Avenida de Valencia y de Almazora. Antes casi todo eso era de la Gayata 1.

—¿Es un buen sector?

—Sí, pero pequeño. En menos de quince días visitamos todas las casas.

—¿Qué presupuesto tenéis?

—No lo sé exactamente porque aún faltan muchas cosas por hacer.

—¿Quién os hará la Gayata?

—Estamos recogiendo bocetos

de la gente que presenta. El que resulte elegido dirigirá la construcción de la Gayata y la comisión será la que la haga.

—A nivel de calle, ¿cómo ha sentido entre los vecinos que el presidente sea mujer?

—Muy bien. Incluso nos ayudan más.

—Ya habéis hecho varias cosas, ¿no?

—Sí. Hace unos días hicimos una cena de sobaquillo y después actuaron el grupo de danzas «El Forcat» y la rondalla «Cuatre Camins», en la avenida de Almazora. El próximo día 19 haremos una gimkama. En definitiva, alientes para que el sector pueda pasarlo bien y al mismo tiempo integrarse más a la Fiesta.

Lo dicho. Una maravilla. Guapa, agradable, emprendedora, valiente y sin novio. ¿Quién da más?

Eduardo Mas  
(Fotos: Heredio)

## COSAS

Con motivo del aniversario de la Constitución Española, el Ayuntamiento de nuestra ciudad va a realizar una serie de importantes inauguraciones. Recientemente se han creado una serie de zonas ajardinadas que en algunos puntos ha dado una nueva imagen y configurado un perfil nuevo y grato.

Tal vez el jardín de mayor entidad sea el que recientemente ha sido ubicado en la plaza Botánico Calduch, a espaldas de la Iglesia de San Francisco.

El sábado por la tarde se celebrará en el Ayuntamiento el acto de presentación de la Reina de las Fiestas, señorita Mari Carmen Albuixech y su Corte de Honor. Al propio tiempo, en la Plaza Mayor habrá un Ball de Plaça en honor de la nueva Reina.

La Junta Coordinadora de actividades y establecimientos culturales, ha organizado unas jornadas culturales en nuestra ciudad con la colaboración técnica de la Delegación Provincial de este Ministerio. Los actos se iniciarán el próximo martes día 1 con la representación en el Teatro Principal de la ópera Rigoletto, de Verdi, a cargo de la Compañía Lírica «Villa de Madrid».

La Sociedad Castellonense de Cultura ha organizado una serie de actos en memoria del ilustre castellonense, Obispo Climent con motivo del II Centenario de su muerte. Comenzarán los actos el domingo con un solemne Pontifical en la Catedral de Santa María y una serie de actividades de carácter cultural que se prolongarán a lo largo de la semana.

El próximo día 21 de diciembre, a las once de la noche se pondrá en escena por tercera vez en el Teatro Principal «el retaule nadalenc» de Miguel Peris y Matilde Salvador, «El Betlém de la Pigà». Su representación está patrocinada como en anteriores ocasiones por la Diputación Provincial, Ayuntamiento de la ciudad y Acció Cultural del País Valencià. Este año se estrenarán nuevos decorados diseñados por Joaquín Michavila. El cartel anunciador es obra del pintor Amat Bellés.





Los trabajadores de APLINSA continúan encerrados

No se llegó a solución alguna con la Seguridad Social

## La situación de APLINSA se mantiene crítica

La problemática planteada en la empresa del Grao de Castellón, de la cual ya informé MEDITERRANEO días atrás, parece no encontrar vías de solución para los sesenta y cuatro trabajadores que, desde hace ya más de una semana, continúan encerrados en los locales que la citada empresa tiene ubicados en la carretera del Grao a Almassora.

Cómo se recordará el problema económico viene derivado del impago que la citada empresa, con domicilio en Bilbao, tiene ante la Seguridad Social.

Debido a estos impagos, las empresas a las cuales servía APLINSA se han visto obligada a prescindir de los servicios de estos trabajadores, los cuales se encuentran en una situación un tanto extraña al no poder trabajar dándose la circunstancia de que hay trabajo para ellos.

En estos momentos, y en vista de que las negociaciones con la sede central de la empresa no llevan a ninguna salida aunque no se ha roto los contactos con la misma, los trabajadores están intentando, por su parte, encontrar ante la Seguridad Social una solución para el conflicto. Un conflicto que deriva de las deudas contraídas por la empresa ante la Seguridad Social por impago de las cuotas de los trabajadores.

### Deudas

Según pudo conocer «Mediterráneo» de los propios afectados, existe una primera deuda, con fecha hasta 1979, que alcanza la cantidad de 31 millones de pesetas.

«Deuda contra la que había concedido una moratoria que, al parecer ha finalizado ahora». Además, existe una segunda deuda, acumulada de abril a septiembre, que asciende a unos veinte millones de pesetas.

Al parecer, los propios trabajadores para salir de la situación, que supone el no haber percibido salario alguno en los últimos meses, han entablado, por su parte, negociaciones con los responsables provinciales de la Seguridad Social para una solución válida.

«Concretamente, declararon los trabajadores, nosotros llevamos ayer una propuesta al Tesorero de la Seguridad Social consistente en una fórmula que permita ir pagando los atrasos sin que las empresas para las que trabajamos contraigan responsabilidades subsidiarias. Pensamos, que al igual que se hizo en Puertollano y en otras circunstancias, gracias a los stoks que tienen retenidos alguna de esas empresas y al hecho de que

algunas de ellas nos han asegurado que tiene trabajo para nosotros por un espacio de tiempo que podría llegar incluso a los ocho años, se podría abonar ahora una cierta cantidad y después a medida que vayamos trabajando, las propias empresas retengan mensualmente un tanto por cien para ir pagando a la Seguridad Social».

Esta fue la propuesta presentada por los trabajadores y que no fue aceptada por el tesorero de la Seguridad Social.

### Situación

Esta negativa ha supuesto un duro golpe para los trabajadores que no llegan a entender «Cómo la Administración pone trabas a una solución que podría normalizar la caótica situación de unos trabajadores que teniendo trabajo se ven obligados a permanecer encerrados para reivindicar sus derechos».

Así pues los trabajadores continúan encerrados. Cuatro de ellos han marchado a Bilbao a negociar con la empresa al tiempo que en el pleno municipal del próximo jueves será presentada una moción comunista al respecto. La solidaridad con los encerrados empieza a hacerse visible y el pasado lunes recibieron la visita de un médico municipal que se interesó por su salud.

J. Andrés

## ¿QUE TAL LLEGA A FIN DE MES?

### El camino al propio negocio

Los que quieren crear su propio negocio, están otra vez de actualidad. El concepto enemistoso hacia el empresario de ayer (puro del jefazo, barriga y maletín), se quedó atrás. Incluso algún antiguo crítico del sistema hoy en día emprende la larga marcha a través de las instituciones independientemente, aunque fuera como propietario de un bar o comerciante de antigüedades del Nepal. Pero, aunque no teme al riesgo y le gustaría cambiar el sueldo regular de empleado por las ganancias inseguras de un trabajo independiente, debería de plantearse algunas preguntas antes de dar el gran paso.

Punto más importante que hay que considerar al explorar sus aptitudes. ¿Sé vender? Quien no está seguro en ese punto, debería de practicar o dejar su propósito. Ser productor o empleado —da lo mismo— el vender en todos los casos, es vital.

Próxima pregunta: ¿Se me dan bien los números? A quienes les llena la frente de sudor la doble contabilidad, calculación y cuentas de liquidación, no les aconsejamos una existencia como empresario. Muchos comerciantes que

braron aún antes de haber alcanzado un movimiento de ventas lo suficientemente alto como para emplear un contable.

Y hay otra pregunta, que debería de contestar sinceramente. ¿Sueño con el dinero rápido sin gran esfuerzo? Esa ilusión la puede enterrar. Cualquier consejo de empresa serio le hará cálculos que demuestran lo contrario.

Si después de estas reflexiones, sigue con ánimo de independizarse, dirijase a una editorial con sede en las islas Canarias.

La editorial, existente desde mediados de este año, se propuso con su pequeño equipo buscar ideas de negocios que han éxito en Europa, Estados Unidos y otros lugares. Esos conceptos de negocios se imprimen en forma de libro y se distribuyen por correo. Se trata casi exclusivamente de ideas de negocios que son puestas en marcha y realizables con un capital inicial relativamente bajo.

Cada concepto de empresa contiene todos los datos, para que una persona medianamente inteligente pueda ponerlo en marcha y ejercerlo. Conocimientos del ramo no son necesarios. Cada con-

cepto de empresa contiene al detalle los siguientes datos.

1. Gastos al empezar el negocio.
2. Ganancias cuanto se puede esperar.
3. Empleados, situación del mercado de trabajo, porcentaje.
4. Lugar cómo se escoge lo mejor.
5. Alquiler cuánto.
6. Mobiliario que es lo que necesita, dónde se puede comprar cómo se puede comprar, cómo se puede ahorrar al principio.
7. Publicidad cuánto, dónde y cuándo.
8. Clientes cómo se los puede ganar y asegurar.
9. Precios cuales dan mayor ganancia.
10. Proveedores: precios, direcciones, consejos para comprar y varios pequeños detalles más.

Una última sugerencia: si todavía necesita alguna ayuda, dirija sus oraciones al dios griego Hermes. Es el protector de los comerciantes y ladrones en la antigua mitología.

ENCIP

## Cuando el paro amenaza

Por Josefina López Sanmartín  
Teniente-Alcalde, del Grao

Voy a contarles algo importante y grave. Está ocurriendo en la Empresa Auxiliar de Plantas Industriales, S. A. (APLINSA) del Grao de Castellón. La encuentran Uds, a mano derecha yendo hacia Almazora antes de llegar al Camino Fadrell. Allí hace 9 largos días que están encerrados 64 trabajadores. La Empresa madre está en Erandio-Bilbao. Desde hace 8 años nunca les había faltado el trabajo ya que siendo de montaje, auxiliaba a las plantas del Polígono del Grao. Y tampoco ahora les faltaría el trabajo. Son hombres cualificados y las empresas cercanas siguen necesitando de sus servicios. Pero surgieron oscuras irregularidades. La Empresa dejó de pagar las cuotas de la Seguridad Social. La Gerencia, se montó su propia empresa, y todo ello repercutió en la ausencia de normalidad en la percepción de los salarios hasta llegar a la paralización de toda la plantilla desde la segunda quincena de septiembre. Los obreros aún están asombrados y perplejos. ¿Cómo puede suceder que habiendo trabajo, y mucho, en las empresas siempre servidas por ellos, se encuentren al borde de la pérdida de sus puestos laborales? ¿Cómo puede suceder que firmas de fuera se les lleven el trabajo que está en el Grao de Castellón y que desde hace 8 años venían ejecutando puntualmente?

Y así fue como las esposas de estos trabajadores, angustiadas, con los hijos en brazos, vinieron a pedir a esta Teniente de Alcalde que fuera al lugar donde estaban sus maridos. Y fui. Y los vi. Era el domingo, y se me hizo un nudo en la garganta que aún me dura cuando escribo estas líneas y pergeño, una moción para el Pleno de mañana en el Ayuntamiento. Con hoy son 11 los días y noches que los trabajadores de APLINSA llevan encerrados en defensa de sus puestos de trabajo, en una nave cruzada por corrientes frías. Hay enfermos, nadie come caliente, y todos dicen a sus mujeres que no los moverán mientras no esté asegurado el trabajo. No han cobrado ni el mes de octubre ni lo que va de noviembre. Con eso está dicho todo.

El Sr. Gobernador —según me dijeron los obreros—, está tomando cartas en el asunto y asegura que se trata de algo administrativo. La U. G. T. sindicato mayoritario en la Empresa y de acuerdo con C. C. O. O. se multiplica en las gestiones laborales; el Delegado de Sanidad y Seguridad Social y el Delegado de Trabajo hablan de la posibilidad de actualizar la cobertura de la Seguridad Social mediante una moratoria u otros recursos administrativos. Pero por lo visto la Administración se mueve difícilmente. Habrá que empujarla. Porque todo está muy bien, pero los días pasan y los obreros encerrados en APLINSA, representan con sus familias centenares de personas del Grao de Castellón y de Castellón, que están llegando a una situación límite pero muy firmemente dispuestas a defender su trabajo y su pan, primer derecho en todas las escalas de los derechos humanos. Urgen las soluciones. No se pueden alargar más, cuando el paro amenaza, habiendo formas de impedirlo, pueden acumularse muy malas consecuencias.

■ En los locales de la C. E. C. se han reunido representantes de CC. OO., UGT y de los empresarios para celebrar una primera reunión de contacto con objeto de estudiar los problemas que la aplicación del ANE pueden plantear en la negociación colectiva a nivel provincial.

Por los representantes de las centrales se plantearon unos problemas de interpretación en la aplicación del ANE, referidos fundamentalmente a banda salarial,

jubilación anticipada, reducción de jornada laboral, etc.

Tras un cambio amistoso de puntos de vista y dada la importancia de los asuntos planteados, se acordó celebrar próximamente una nueva reunión para tratar con más profundidad estos temas.

Se comentó también por los representantes sindicales su preocupación por la situación en que se encuentra el Convenio de Recogida, Manipulado y Envasado de Cítricos.

## EDICTO

D. JOSE M.ª FERRER DE LA PUENTE, JUEZ DE DISTRITO DE VINAROS, EN FUNCIONES DE PRIMERA INSTANCIA DEL PARTIDO, POR VACANTE DEL CARGO,

Por el presente, HAGO SABER: Que en virtud de lo ordenado en proveído de esta fecha en el expediente de suspensión de pagos núm. 143/81 de este Juzgado que se tramita a instancia del Procurador Sr. Cervera en nombre y representación de la entidad mercantil «FRANCISCO PLA Y MIGUEL ESTUPIÑA, S. L.», domiciliada en Vinaros carretera N-340 Klm. 144, hectómetro 3 y habiendo sido declarada en estado legal de suspensión de pagos e insolvencia provisional dicha entidad mercantil, la que en lo sucesivo continuará ateniéndose en las operaciones de su negocio a lo establecido en el art. 6.º de la Ley de 26 de julio de 1922, y se CONVOCA a sus acreedores a junta general que tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado del día 13 de enero de 1982 y hora de las 17.

Lo que se hace saber para general conocimiento.  
EL JUEZ DE 1.ª INSTANCIA, rgt.

EL SECRETARIO,

Fdo.: José María Ferrer de la Puente

Fdo.: José Valls

## SALAS DE ARTE

## GINER BUENO EN SALA BRAULIO



Vuelve Giner Bueno a la Sala Braulio con una colección de óleos. En formatos diversos nos brinda bosques, marinas, mujeres trabajando a la puerta de sus casas, mujeres en la playa con una concepción tanto sorollesca pero expresadas con lenguaje plástico propio, casas de campo, escenas de corral, interiores y mercadillos en plazas de pueblo. En el recuerdo quedan las figuras humanas, las playas, las barcas, los mercados... Unos por el color, otros por la simplificación y todos por el diseño, el gesto y las bellas composiciones.

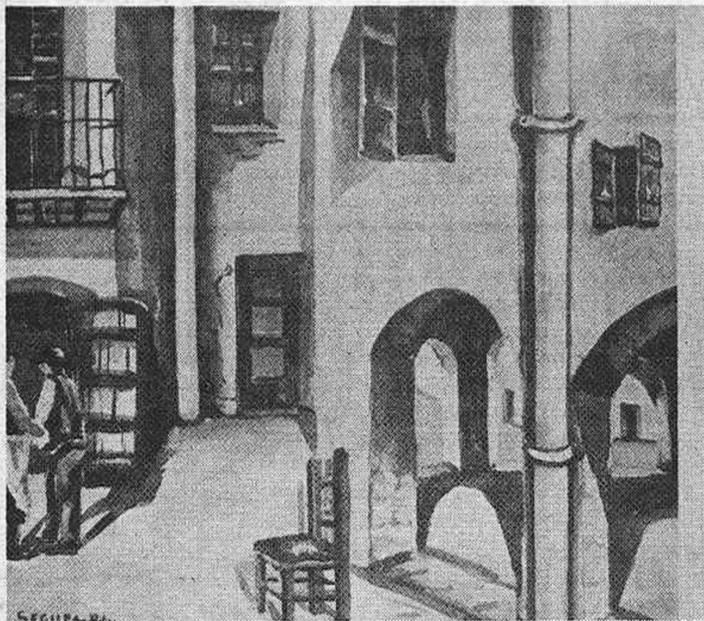
Giner Bueno se muestra intensamente expresivo porque refleja su actitud apasionada ante el lienzo.

Sigue manteniendo el artista su gran poder de síntesis, cualidad que se manifiesta de forma más fehaciente en las escenas de mercado.

Su pintura es luminosa y vibrante con una acusada mediterraneidad, en la que encontramos el empleo generoso y seguro de la materia con una exaltación de la pincelada.

Gonzalo Puerto  
Foto Heredio

## Romero Segura en el Mercantil



Treinta obras presenta Romero Segura en la Sala del Círculo Mercantil. Oleos y acuarelas mitad por mitad. En todas ellas se aprecia un dominio del dibujo.

En los quince apuntes a la acuarela se aprecia un cierto cromático y unas aguadas limpias y seguras. Los temas, muy sugestivos, están tomados en diversos lugares de Castellón y su provincia.

La temática se repite en parte en los cuadros al óleo y, el resto, son desnudos, interiores y calles con figuras femeninas. Emplea la materia con generosidad y en su distribución emplea la espátula como instrumento fundamental.

El numeroso público que acudió a la sesión inaugural tuvo palabras de felicitación para el artista.

Gonzalo Puerto

## GUIA DE ARTE

DERENZI.— Oleos.— Vilá Cañellas.— Hasta el 2 de diciembre.— Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9 tarde.— C/. Colón, 34. Castellón.

ENARROS.— Acuarelas.— M. Bordallo.— Hasta el 4 de diciembre.— Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9 tarde.— Avenida del Lidón, 18. Castellón.

MERCANTIL.— Oleos y acuarelas.— A. Romero Segura.— Hasta el 2 de diciembre.— Horas de visita de 7 a 9.— Avenida del Rey D. Jaime. Castellón.

EL CAMPANAR.— Acuarelas.— Vicente Saurat.— Hasta el 28 de noviembre.— Horas de visita de 7 a 9.— C/. Colón, 4. Castellón.

## BATEC PERSONALÍSSIM

## Un home

No podem passar de llarg sense dir paraula d'home. Pels carrers, als fons de casalicis desllogats, es manifesten amb cada matí les mostres més pulcres d'un especimen panxa-content i sobirà. Ella porta sabata i calça i el seu marit empleat.

De qualsevol cosa, en no importa quin ofici. En tenim tants ara...

Però fem un supost que s'acomode als nostres interessos.

C. Treballa en un banc dels que tenen importància. Aixó li dona prestigi i a la dona prestància; als xiquets samarretes per a la platja.

C. Es va casar tornant de la mili. Si val a dir veritat encara va esperar-se un anyet per tenir els mobles complets i preparar l'aixovar. Dels militars tornà amb un sentiment ben acomplert d'home espanyol i desfogat sexualment. Ella, Maria Amparo, no té unes cames massa llargues ni boniques però per a dona dels seus fills segurament ha de valer més que la primera. Avant i en pau!

Les aventures amb els amigots deicades de banda per obligada tradició. I la vida s'emplena d'amagatalls econòmics i abombament de la recent descoberta panxa.

Als nou mesos justets apareix el primer esqueix de l'arbre familiar. Un goig, la delícia, plaer que fa augmentar les urgències del presupost exigu. Però per aixó hi trafica mb unes hores extra fetes a la comptabilitat d'una empresa modesta, quan acaba l'horari intensiu del banc. Com les nits a l'hivern són llargues pareix el segón nadó. Ad majorem ploriam dei!

I xino xano es mou la roda. Xiquets a escola, dona en casa ell al treball. Tots, alegrement, parlant castellà. Açó és el rovell de l'ou del món. Algú dona mes?

Cal mantenir un cert tren què davallarà al túnel infernal dels dutes. Malgrat els entrebancs. C. acabarà per fer-se un apartamentet. El cotxe ja fou una conquesta major. Tot plegat dona la imatge un benestar moral, espiritual, com d'una pintura de Velázquez, calenteta i amistosa.

C. que malgrat la seua relativa juvenesa ja tenyeix els pels de fil d'aram argentat, no té sinó un problema què als amics manifesta: amb els anys ha fet panxeta.

Tomás Escuder

## Se falló la fase provincial del Concurso sobre la Constitución

Recientemente el Ministerio de Cultura convocó un interesante Concurso sobre la Constitución, al que han concurrido cerca de 200 trabajos de Redacción y de Carteles.

Un Jurado nombrado al efecto, ha seleccionado los cinco mejores trabajos presentados en cada categoría y clase y estos han sido remitidos al citado Ministerio, con el fin de que participen en la Fase Nacional.

Los trabajos seleccionados han sido los siguientes: REDACCION CATEGORIA A:

—Francisco José Nebot Clófent, del Club Juvenil Almenara; Yolanda Escuder, del Club Juvenil de Soneja; Héctor Ferrer Llusar, del Club Juvenil de Almenara; Lucía Olmedo Abad, del Club Juvenil de Soneja; M.ª Adelina Botia Bernat, del Club Juvenil Almenara.

REDACCION CATEGORIA B:

—M.ª Elena Navarro García, del

Colegio Nacional Antonio Armelles de Castellón; Marinela Forcadell Brea y Isabel González, del Colegio Carmelitas de Castellón; Esther Bautista Hernández, Colegio Carmelitas de Castellón; Lourdes Tablado Almela, Colegio Nacional Colonia Segarra Carmaday de Vall de Uxó; Lucía Bernat Segarra del mismo Colegio. REDACCION CATEGORIA C:

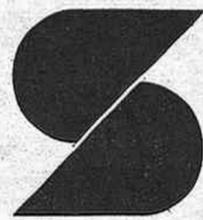
—Davida Varelles Adsuara, del Club Juvenil de Almenara; Lucía Carrión Guatía, del Club Juvenil de Almenara; Marta Varelles Gómez, del Club Juvenil de Almenara; Lidón Masip Navarro, del Club Juvenil de Almenara; Eva M.ª Aguilar Vilanova, del Club Juvenil de Almenara. CARTELES CATEGORIA A:

—Alicia Mulet Jover, Residencia Juvenil Primo de Rivera; M.ª Carmen Almendros Belenguer, Residencia Juvenil Primo Rivera; Luciano Benavente Silvestre, Club

Juvenil Almenara; Aranguren García, Club Juvenil Almenara; Yolanda Escuder, Sergio Martínez, José M.ª Orellana, Fernando Aparicio, Miguel Chaler y Faustino Noguera, del Club Juvenil de Soneja. CARTELES CATEGORIA B:

—Juana López Rubio, del Colegio Nacional Colonia Segarra Carmaday de Vall de Uxó; Enriqueta Jiménez Delgado del mismo Colegio; M.ª Joaquina Ibáñez Pobo, del mismo Colegio; M.ª Luz Esteban Alfaro, del mismo Colegio; Fernando Enrique González, del Club Juvenil Almenara. CARTELES CATEGORIA C:

—David Varelles Adsuara, del Club Juvenil de Almenara; M.ª Carmen Lecha Pitarch, de Bena-sal; Berta Sáez Ferrer, Club Juvenil de Almenara; M.ª de la Mercedes Climent Beltrán, Club Juvenil Almenara; Paquita Gómez Navarro, Club Juvenil de Almenara.



secoinsa

sociedad española de comunicaciones e informática s.a.

\*\*\*\*\*

Hasta el  
17 de Noviembre

«SEMANA DE  
PUERTAS ABIERTAS»

Con proyección de audiovisuales sobre la organización y fábricas de la compañía, así como demostraciones de su gama de equipos

\*\*\*\*\*

Plaza Hernán Cortés, 1  
tel: 22 04 50 - CASTELLON

Terra

GALERIA DE ARTE

ANTONIO  
BLASCO

OLEOS

Y GUACHES

24 de NOVIEMBRE  
AL 12 DE DICIEMBRE

Teléfono 23 19 24

Vera, 13

El 21 de diciembre en el Teatro Principal

## EN NADAL, EL «BETLEM DE LA PIGA»

Tal y como se esperaba, dado el éxito alcanzado en su edición del pasado año, las próximas Navidades volverá a representar en el Teatro Principal de Castellón, «el retaule nadalenc» titulado «El Betlem de la Piga», del que son autores respectivamente en letra y música, Miquel Peris Segarra y Matilde Salvador.

La obra recoge en sus textos una de las tradiciones de la Navidad castellonense de fines del siglo pasado y principios del actual, como era la costumbre de los Belenes vivientes, representados en alguno de los hornos del «Raval de Sant Felix», y en concreto en el «Forn del Carrer Amunt», donde «La Piga» organizaba unas representaciones ingenuas y populares para diversión de los vecinos y en las que tomaban parte personajes típicos de la ciudad, de su historia y su mitología, recreando costumbres y tradiciones de nuestra tierra.

Miquel Peris, al recoger la costumbre perdida, musicada por la compositora Matilde Salvador, intenta no tan sólo una recuperación formal de esta típica muestra del «Nadal Castellonenc», sino que con ello aporta una nueva e importante manifestación popular en el campo de la cultura de la ciudad y del País Valenciano, constituyendo la lengua y la música, un enriquecimiento de nuestras mejores

costumbres y un estímulo en la recuperación de la identidad del pueblo valenciano.

En la presente edición, prevista para el próximo día 21 de diciembre en el Teatro Principal de Castellón, y una segunda el domingo, día 27, del mismo mes en el Principal de la Ciudad de Valencia, bajo el patrocinio d'Acció Cultural del País Valencià, se han cuidado al máximo los detalles de su puesta en escena, tanto por lo que respecta a la escenografía, como en los restantes recursos de luminotécnica y vestuario.

El escenógrafo Joaquín Michavila, ha diseñado a este respecto, un ambicioso proyecto de decoración a fin de resaltar al máximo la plasticidad de los distintos cuadros, con la mayor efectividad posible.

En la representación del «Betlem de la Piga», participan más de doscientas personas, representando prácticamente a todas las entidades y asociaciones de mayor solera y antigüedad de Castellón. La Coral Polifónica «Vicent Ripollés», que interpreta las exquisitas «Nadales», los Grupos de Danzas de «L'Agrupació Folklorica Els Millars» y el «Grup Castelló», Danses i Cançons», la Germandat dels Cavallers de la Conquesta, el Cercle Jovenivol Sant Pere del Grau y los grupos de teatro «Traganpinyols» y el infantil



«Pisiganya», junto a numerosas individualidades que a título personal aportan su colaboración en este magno proyecto, que consiguió agrupar bajo el nombre de Castelló y su tradición, a la mayoría de las «fuerzas culturales» de la ciudad, tal y como reconocían los medios de comunicación de nuestra ciudad y Valencia el pasado año.

La puesta en escena las próximas Navidades, se anunciará con un soberbio cartel que está concluyendo el pintor y cartelista de La Pobla Tornesa, Amat Bellés.

La Diputación Provincial, el Ayuntamiento de la ciudad, y Acció Cultural del país Valencià, colaboran en el montaje, en previsión que por vez primera aporten sus ayudas la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, la Caja Rural

Provincial y el propio Ministerio de Cultura.

Tal y como ocurrió el pasado año, la expectación creada entre amplios sectores de la ciudad, augura un nuevo éxito de este montaje teatral que paulatinamente se va constituyendo como una tradición anual institucionalizada dentro de nuestras fiestas de «Nadal».

J. M. F.

«Teatre del Rebombori», está en Castellón el sábado y el domingo

## Cuando el gesto dilata la comunicación

Esta semana, el sábado y el domingo tendrá lugar en Castellón la presentación del grupo «Teatre del Rebombori». Con dos representaciones de mimo para adultos y niños, organizado por la Comisión Cultural del Ayuntamiento. Para ahondar en el tema y llegar a comprender el significado de estas representaciones, dos miembros del grupo «Teatre del Rebombori», Nicela Santos y Xavier el Cif se han pasado por la redacción mimificada de «Mediterráneo».

—Nos inquieta, especialmente, ese grado de comunicación que se establece entre el público, los gestos y nosotros. Todo lo hace el cuerpo.

—¿Cuántos formáis Teatre del Rebombori?

—Somos 6 pero hay actuaciones en las que se incorporan más personas, no somos un coto cerrado.

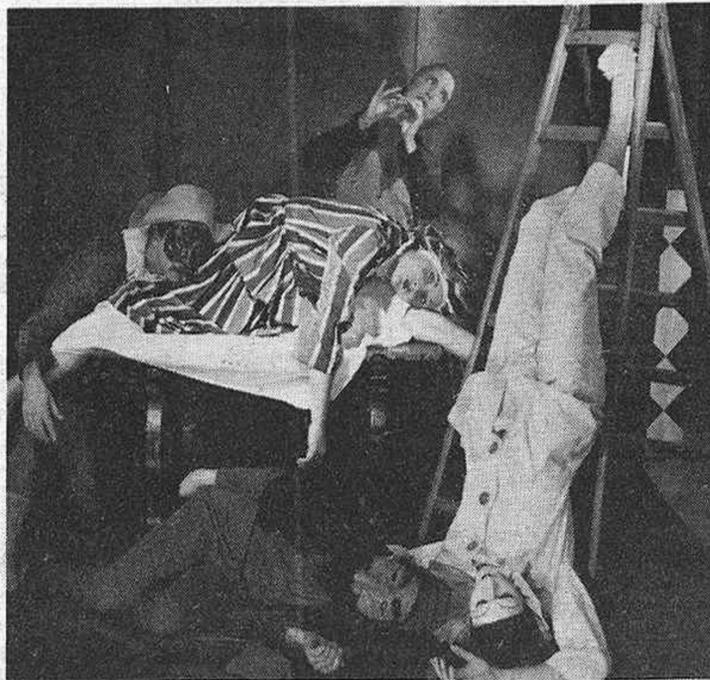
—Vuestros escenarios solamente son catalanes?

—Prácticamente sólo nos movemos por la zona catalana y por el extranjero. Hemos hecho dos giras a Alemania y nos ha ido muy bien ya que el mimo en estos países está muy considerado y tiene un alto porcentaje de aceptación y dedicación.

En España nos hemos movido poco, nos va bien por Cataluña. De todas formas nos gustaría recorrer las tierras españolas, la verdad es que tampoco nos lo hemos planteado.

—La cultura en Cataluña está más arropada, por así decirlo, que en cualquier otra nacionalidad.

—Sí, mira ahora la Generalitat nos ha concedido una pequeña



subvención y esto es importante. En Cataluña, la mímica y la cultura en general están muy protegidas, es el pueblo y su identidad. Ante esto hay que quitarse el sombrero.

—Además de la expresión corporal, ¿qué técnica y línea guardan vuestras representaciones?, ¿qué elementos juegan en el escenario con vuestros gestos?

—Guardamos una técnica muy personal, nuestro director, Antón Font, fue director de Els Joglars y esto ha incluido mucho en nuestra técnica que es superclásica.

Utilizamos la luz negra, una música adaptada al momento y por supuesto a la expresión.

Nuestros escenarios son sencillos, el vestuario es una simple malla de gimnasia.

—El próximo sábado y domingo estaréis en Castellón, ¿cómo van a ser estas dos representaciones? ¿a quién van dirigidas?

Una que se llama Dia Din va dirigida al público adulto y la otra, completamente clásica y basada en la comedia del arte va dirigida a los niños.

En Día Din recogemos la vida cotidiana de un matrimonio donde se rodean de rutina y aburrimiento y el mimo, los gestos representan las ilusiones y frustraciones de la pareja.

A. Panadero

### LA NOSTRA LLENGUA

#### La lletra P

La lletra P és una lletra molt simpàtica. Representa sons tan entranyables com el PAPA, PEPE, PIPI, POPOTITOS, PUPA, Etc... I aquell famós PIM, PAM PUM que de tant en tant sona per la península ibèrica. No crec que tarde massa a arribar. Ja hi hem estat ben a prop. I entre tots estem fent mèrits perquè s'afanye.

La lletra P és una grafia constant en el llatí. El llatí la va aprendre dels alfabetos itàlics. I els alfabetos itàlics l'havien apresat dels grecs, els quals l'havien copiada dels fenicis. Una història més que coneguda. Per a variar la repetim avui en comentar la nostra lletra P.

Dic que el llatí tenia molta afició a la P. De vegades, de tant que li agradava, la repetia. Són moltes les paraules amb PP geminada. Així la nostra COPA ve del llatí CUPPA, així com la nostra CUBA ve del llatí CUPA. Tot són PP. La consonant P és fàcil d'articular: amb els dos llavis i sense que vibren les cordes vocals. Per això els xiquets prompte els ix de dir PAPA. Dir MAMA enacra és més fàcil: no cal tancar el conducte que va al nas.

En la nostra llengua tenim abundància de mots començant amb P: PARE, PAP, POP, PIPA, PEPA, PUPA... Un so impossible de confondre en començament de mot.

Enmig de paraula sol ser també ben articulada, i se sent molt clara una P enmig de paraules com SOPA, SERPA, PERPAL, TROMPETA, CAPITAL... Moltes de les paraules que tenen ara una P entre vocals és perquè el llatí hi tenia una PP doble: Es el cas de SOPA que ve de la SUPPA llatina, com la COPA nostra que ve de la CUPPA llatina. Les PP llatines han passat a una sola P nostra. I una P llatina ha passat a una B nostra. Així com una B llatina sol passar a una V nostra. Un procés de feblesa: de més dur a més moll. Estic parlant de la P entre vocals, és clar.

La nostra llengua és especialista en terminar paraules amb P (com ho fa amb C i amb T). Una característica que es nota quan parlem castellà. Nosaltres acabem ben tranquils amb P moltíssimes paraules: COP, SERP, PROP, SAP, CAP, CUP, PAP, TAP, RAP, LLOP... Quan aquesta P final passa a disn de la paraula se sol fer B (més suau, sonora, amb vibració de cordes vocals: De LLOP fem LLOBATO, de SAP fem SABER, de CAP ixen CABUTS, de l'altre CAP formem CABIA, de REP fem l'infinitiu REBRE, etc. Aisó ens orienta en l'ortografia: les terminacions tendeixen a fer-se dures en la nostra llengua. Normalment en final de paraula hi posarem consonant dures: P i no B, T i no D, C i no G. Quan parlem de les Normes de Castelló ani rà eixint tot.

Acabem dient que de vegades hi ha PP que s'escriuen però que no es pronuncien. La nostra llengua les ha conservades per fidelitat a la llengua llatina escrita. Es el cas de paraules cultes com PROMPTE, COMPTE, ASSUMPCIO... Mireu si podeu pronunciar la P dins el conjunt consonàntic MPT: impossible. I a més també és muy el so que correspondria a la P final de paraules com CAMP. Seria massa per a la carabassa això de pronunciar seguidetes la M i la P, que només es diferencia per la nasalitat i la sonoritat.

La P és un so dur. Com de pare, amb mala cara, un pare que de begades és tendre, però alguna volta trau el bastó. Potser per això es diu PAPA. Però de PEPES no en trobareu ami cap de roí. És impossible dir-se PEPE i ser mala persona.

avel.li flors bonet

## CASTELLÓN Pretendía cobrar un talón falsificado

# MARROQUI DETENIDO POR LA POLICIA CASTELLONENSE

Un presunto estafador de nacionalidad marroquí ha sido detenido por la Policía castellanense después de haber falsificado un talón de banco e intentar cobrarlo. El detenido, como se verá se las sabía todas. Un accidente de tráfico con un herido y la detención de dos personas, por la Guardia Civil, una de ellas como presunto autor de robos continuados y otro por recepcionista, completa hoy esta sección.

Funcionarios del Cuerpo Superior de Policía de Castellón han procedido a la detención del súbdito marroquí Said Essaid, de 26 años, sin profesión ni domicilio conocido, acusado de haber falsificado un talón bancario e intentar cobrarlo en una entidad castellanense.

Trasladado el detenido a la Comisaría de Policía de Castellón, fue identificado y comprobado que tiene numerosos antecedentes en los archivos por intentos de estafa y robos, unas veces conseguidos y otras sin haber consumado el hecho.

El detenido empleaba sistemáticamente un sistema que no le fallaba.

Llegaba a una capital y se hospedaba en un hotel. En una de sus salidas fuera del establecimiento olvidaba intencionalmente la llave de la habitación dentro de ella. A su llegada al hotel solicitaba de recepción la llave maestra que siempre se tiene para estos casos. Subía a su planta e intentaba con la llave abrir otras habitaciones, tras haber llegado a conocer la personalidad de sus vecinos de habitación. Ya dentro de la habitación del otro cliente, revolvía todo hasta encontrar un talonario de cheques bancarios. Se llevaba uno —que claro este nunca era de la plaza—, y extendía el talón por cantidades importantes (en Castellón lo extendió por ochenta mil pesetas), y se trasladaba a la sucursal bancaria con la pretensión de cobrarlo.

Parece que por este procedimiento había cobrado cantidades en Valencia, Alicante, Almería, Murcia, Málaga, etc., ya que según los antecedentes policiales había sido detenido en estas poblaciones por hechos similares.

### Se las sabía todas

Pero su actividad no sólo se ceñía a esto, sino que se apoderaba de dinero que había en el equipaje de sus ocasionales compañeros de hotel y con el dinero conseguido pagaba la cuenta. Parece que en Valencia no pudo hacerlo, por lo que fue acusado de estafa.

Como quiera que el pasaporte le había sido intervenido por la Autoridad Judicial de

Almería, se presentó en una Comisaría de Policía denunciando la desaparición de la documentación y le fue extendido un boletín dando cuenta de la falta de documentación con la que poder acreditarse en un momento determinado.

### Acción en Castellón

Llegó a Castellón Said Essaid, y se hospedó en un hotel. Pidió la llave maestra, como siempre, y abrió un par de habitaciones en las que se apoderó de un talón de la Caja de Ahorros alicantina, y de alguna cantidad de dinero, forzando un portafolios.

Extendió el talón por ochenta mil pesetas, y se presentó en una sucursal de la Caja de Ahorros de Castellón con la pretensión de cobrar el talón. Pequeño tropiezo de entrada, ya que el empleado de ventanilla le exigió que se identificara con la documentación legal. No pudo hacerlo, claro. Solamente presentó un carnet de conducir. No vale le dijeron momento en que Said dijo que tenía la documentación en el coche, en tanto pedía al empleado que solicitara de Alicante si tenía fondos.

A todo esto, el perjudicado, advertido en el hotel que había sido objeto de expolio, llamó urgentemente a su esposa dándole cuenta de que le faltaba un talón, que diera cuenta a la Caja de Ahorros de que no se pagara este talón, como así ocurrió.

De todo lo ocurrido en Castellón tuvo conocimiento la Policía castellanense que montó el correspondiente servicio conociendo que un marroquí con las características conocidas estaba hospedado en un hotel de la capital.

Y hacia el hotel se dirigieron los pasos, siendo detenido y trasladado a Comisaría. En el momento de su detención le fueron ocupados cheques de viaje y otros documentos producto de robos anteriores.

En los antecedentes constan que fue detenido en 1979 por tráfico de drogas; en 1981 detenido en Palma de Mallorca por sustracción de quince mil

francos belgas. Este mismo año detenido en Motril por estafa, hallándose actualmente en libertad provisional. El talón, no logró cobrarlo.

Con las diligencias del caso y conocido cuanto antecede el detenido pasó a disposición judicial ingresando en prisión.

### Accidente en Almenara

El conductor de un ciclomotor resultó lesionado en accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Almenara al caerse del vehículo.

El accidente se produjo en el Km. 33 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término mencionado, cuando el ciclomotor conducido por Juan Francisco Portugués de 63 años, por causas que no ha sido posible concretar, se salió de la calzada cayendo en la cuneta.

A causa del accidente resultó lesionado el mencionado conductor.

### Numerosos robos

Fuerzas de la Guardia Civil afectas al servicio de Información de Castellón han procedido a la detención de Fermín Capdevila Herrero, de 33 años, vecino de Castellón, tras una laboriosa investigación para esclarecer algunos robos cometidos en céntricos establecimientos de Castellón en los que el sistema empleado solía ser el mismo. El valor del material robado es ridículo si se compara con los daños causados a las lunas de los escaparates que eran fracturadas.

En el momento de la detención se recuperaron todos los objetos robados, siendo detenido asimismo el receptor de estos objetos, que adquiría a bajo precio. Los establecimientos afectados estaban situados en la calle Colón, calle Ruiz Zorrilla y Enmedio. Fermín Capdevila, aprovechando la noche, rompía las lunas de los escaparates y sin penetrar en los establecimientos se apoderaba del material que había en ellos.

Así fueron recuperados, transistores, radio-cassettes, cintas, secapelos y otros electrodomésticos, extendiéndose las diligencias que juntamente con los detenidos pasaron a disposición judicial, ingresando Fermín en prisión.

## EXTRANJERO

### HAMBURGO

## Explosión en el consulado británico

HAMBURGO.—Una bomba de fabricación casera, con una carga de diez kilos de explosivo, detonó en la planta baja del consulado británico en Hamburgo y produjo daños materiales pero ninguna víctima.

En el momento de la explosión se encontraban en la sede consular el cónsul general, su esposa y el embajador británico en Bonn, Sir Jack Taylor, que no sufrieron ningún daño.

La carga explosiva estaba dentro de una botella de gas y ésta a su vez escondida en una cartera en la planta baja del consulado, debajo del despacho del cónsul.

La Policía comenzó las investigaciones pero, hasta el momento, no se tiene ninguna pista sobre la identidad de los presuntos terroristas.

### Robo de armas

PARIS (Efe).—Lo que llaman aquí «la pista vasca» es la principal que parecen seguir las autoridades francesas en el asunto del robo de armas cometido, el domingo pasado, en un arsenal de Clauzel, cerca de la ciudad de Foix, a pocos kilómetros de la frontera hispanofrancesa.

«Muy activos en esta región, los militantes nacionalistas vascos han transformado varios departamentos del suroeste de Francia en base de repliegue o de descanso», escribe el diario (conservador) «Le Figaro».

El matutino parisiense recuerda que «las autoridades españolas han denunciado, en varias ocasiones, las actividades de grupos extremistas que, después de cometer un acto delictivo en Bilbao o en aquella región, se repliegan al territorio francés».

Otra de las pistas que siguen los encargados de las investigaciones pasa por el propio ejército francés y atañe al proyecto de supresión del departamento de seguridad militar, que tiene precisamente, entre las misiones que le incumben, la de proteger los polvorines, arsenales y demás depósitos de armas y municiones.

### Atentados

SAN SALVADOR.—Tres bombas estallaron anoche en la capital salvadoreña, destruyendo dos cajas telefónicas de la administración nacional de telecomunicaciones (Antel), se ha informado de fuente oficial.

Según los informadores, el sector norte de San Salvador quedará incomunicado telefónicamente por varios días, mientras dura la reparación de los aparatos subdistribuidores del servicio.

No ha habido daños personales en los atentados.

### Bombas

TEHERAN.—Tres personas han resultado muertas en Teherán, a consecuencia de la explosión de dos bombas en la estación de ferrocarril de esa capital.

Así lo ha informado «Radio Teherán», que ha agregado que dos de las víctimas son un niño de corta edad y su madre y que las bombas han sido colocadas por «mercenarios extranjeros».

«Radio Teherán» ha informado también de que 11 personas han sido ejecutadas en Bojnurd, en el nordeste del país, todas ellas pertenecientes al grupo Muyahidin «Jalgh».

Otros nueve simpatizantes de este grupo, que lucha contra el régimen imperante en Irán, han sido ejecutados en la provincia del Juzistan, en el sudoeste iraní.

Todas estas personas han sido acusadas y encontradas culpables por los tribunales revolucionarios de «rebelión armada contra la República Islámica».

### Temporal

OSLO.—A consecuencia de un violento temporal que azota el Mar del Norte, dos plataformas petrolíferas —una británica y otra noruega—, se desprendieron de su anclaje en el mar y quedaron a la deriva, entre Escocia y Noruega.

El accidente pudo acabar en un verdadero desastre ya que en el momento de soltarse, en la plataforma noruega se encontraban 112 hombres, y ésta se dirigió a chocar contra la plataforma británica en la que había 70 hombres.

Pero cuando las dos plataformas se encontraban a 80 metros, la una de la otra, la plataforma noruega «Phillips» pudo ser amarrada, una vez que un remolcador, que tomaba parte en la operación de salvamento, logró hacer llegar un cable hasta la plataforma accidentada.

Según han informado las autoridades y servicios de guardacostas, a primeras horas las dos plataformas, que se encontraban en el pozo denominado «Ekofisk», seguían yendo a la deriva.

Las mismas fuentes informaron que 48 personas de la plataforma británica «Transworld 58» habían sido evacuadas y trasladadas a Stavanger, y otras 24 se encontraban todavía a bordo pero —según las propietarios de la plataforma— sin correr peligro alguno ya que ésta está vigilada por tres remolcadores.

Por su parte y según informaron los servicios noruegos de salvamento, un remolcador noruego ha logrado llegar hasta la plataforma «Sedco Phillips» mientras que un helicóptero ha procedido a la evacuación de 50 hombres del equipo.

## VIVIENDAS

TERMINADAS Y EN CONSTRUCCION

BENICASIM Y CASTELLON

PASEO MARITIMO  
FRENTE AL MAR

C/. ENMEDIO  
C/. GRAN VIA T. MONTEBLANCO  
C/. RONDA MAGDALENA  
C/. SAN ROQUE

INFORMACION:

**FOCONSA:**

C/. Enmedio, 9 y 11 - bajos  
Telfnos. 21 14 22 y 21 70 55

FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS

## AVISO

Se hace público para general conocimiento que el Bar Restaurante denominado «LA PIQUETA», sito en la Avd. Villafranca n.º 8 de Benasal y que venía regentando D. ERNESTO PITARCH PORCAR, en la actualidad lo será por Dña. CONSUELO PITARCH PUIG, lo que se comunica a los efectos oportunos.

## AGENCIAS DE TRANSPORTES SE VENDE TITULO A.T.

Interesados: Llamar al Tel.: (976) 295777 en horas de oficinas

En BECHI puede adquirir MEDITERRANEO en el kiosco de Rosario Alcalá



ARTANA

## LA PLANA BAIXA

## EL TEMA DE «LES PENYES ALTES», AL PLENO

La opinión general parece favorable a la conservación del paraje

Esta noche a las diez, la Corporación Municipal de Artana celebrará Pleno Ordinario correspondiente al mes de noviembre, en el que hay como punto más importante a tratar, la solución al problema de la cantera «Las Aragonesas» y la protección de la zona de «Les Penyes Altas» o «Peñas Aragonesas», zona en que está enclavada la cantera antes mencionada.

Sin lugar a dudas, la importancia de este tema es primordial, pues esta decisión es básica para la conservación o la pérdida de una zona natural de gran belleza y de interés ecológico, tanto por la flora, como por la fauna que allí habita.

La solución, según un sondeo realizado, es altamente favorable a que dicho paraje se conserve intacto, a pesar del daño ya ocasionado, y que la zona de protec-

ción se extienda también a la parte que corresponde al término municipal de Onda. Sería una contradicción que los Ayuntamientos gasten parte de sus ingresos en construir zonas verdes en el interior de los pueblos y de las ciudades y que se dejen perder paisajes y lugares como el que ahora tiene la oportunidad de proteger el Ayuntamiento de Artana.

Las adhesiones para que se conserve la zona provienen de todo el País Valenciano, grupos ecologistas, centros excursionistas, agrupaciones culturales, etc., y la recogida de firmas que se está llevando a cabo entre los vecinos de Artana para el mismo fin, se está haciendo con gran interés y con una respuesta positiva y muy numerosa.

J. J. Llidó

## Carta a la Corporació Municipal de Vila-real

Senyor alcalde-president i il·lustríssim Ajuntament:

La greu situació del patrimoni històric-artístic, consentida se més no per l'Ajuntament, ens duu a presentar-los la nostra més enèrgica protesta i oposició.

Comprovada la maldestra acció municipal a la façana de l'Ermida no fa molt, ens indignem ara la reforma de l'edifici de la Plaça Porxada considerat tradicionalment antic Palau Real de la vila i les que amenacen l'entorn de la Torre Motxa i l'interior de l'Ermitori de Gràcia.

No pot ser legítima ni clara l'adaptació a interessos i conveniències particulars destruint en gran part allò d'un patrimoni col·lectiu objecte de protecció oficial des de la tardor del 73 que fa pocs anys acaba de restarurar-se amb diners públics per la Direcció General de Belles Arts. Tal patrimoni pertany a tothom i especialment a Vila-real per raons culturals i afectives i l'Ajuntament té l'encàrrec de protegir-lo i conservar-lo per a nosaltres i les generacions futures. Això suposa uns condicionaments per a tot propietari i un deure per a l'autoritat pública.

Ens dol en l'ànima l'exemple de primeries de segle, l'enderrocament de les Dominiques i les Cases Consistorials per a fer lloc a una plaçota despersonalitzada, l'ocupació indeguda d'un porxe i la substitució de les cases originals per construccions impropies i falsos succedanis del cantó de Sant Domènec a la desapareguda taverna de Fesols. Tanmateix, el deure del consistori és anar recuperant i mantenir l'aspecte tradicional de la plaça, no el contrari.

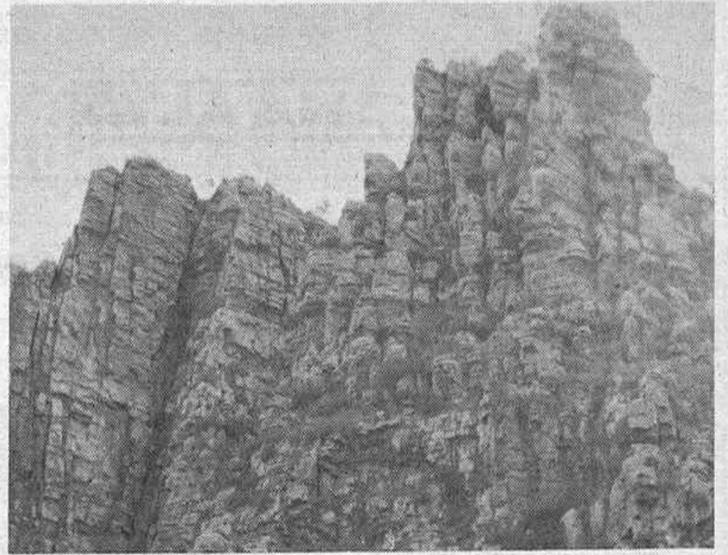
Demanam responsabilitats i una informació clara i urgent que assabente l'opinió pública del lamentable fet i dels projectes que amenacen els entorns monumentals de la vila; i exigim sobretot la paralització de les malifetes i la restauració ràpida i adequada de la casa-palau, si més no al seu aspecte exterior: torreta, teulada, trespol del porxe i muy del racó del Mixo amb reconstrucció de l'arc de mig punt seguint fidelment els testimonis gràfics que denunciïn la salvatge reforma i respectant les portes i finestres de la casa. Cal suprimir les entrades i finestres irresponsablement oberts, en total trencament de l'estètica característica de l'edifici i del conjunt medieval porticat.

En el cas de l'Ermida és el propi Ajuntament el que pareix patrocinar i promoure la destrossa, i així és molt greu. Ens satisfà el recolzament de la ciutat a la UNED però és inacceptable la seua instal·lació a l'Ermitori que, a més de no reunir condicions i voler donar-li'n, suposaria una calamitat en la seua estètica secular, és per antonomàsia lloc entranyable i especialment volgut pel poble, que sap molt bé que l'Ermida és seua del tot i no consentia deixar-la en altres mans. Estem convençuts que la protesta popular trobarà un ampli ressò si la Corporació intenta convertir en realitat, en perjudici dels drets seculars del veïnat, una idea tan desficada. Tots eixos milions de la Diputació, l'Ajuntament i si l'Estat en dona algun que siguin per a construir, no per a destrossar el que és nostre.

Esperant que la Corporació en ple acompleisca el deure de conservar íntegre el llegat artístic dels nostres avantpassats i valore amb serietat la nostra cultura, restem a la seua disposició.

Vila-real, setembre de 1981

Hay numerosas firmas con carnet de identidad



«Les Penyes» altes, tema básico del pleno de hoy en el Ayuntamiento de Artana. (Foto: J. J. Llidó).

## Salvem les penyes aragoneses

L'Agrupació Cultural Betxinenca «Terrer» no pot callar la seua veu davant de l'agressió de que estan sent objecte les Penyes Aragoneses.

Sabem que la humanitat ha de progressar però pensem que no ho ha de fer destruint la naturalesa i totes les espècies zoològiques i de fauna que habiten en les nostres terres. Basar el progrés de la humanitat en la sistemàtica destrucció de la natura no sembla gens aconsellable i més en els moments actuals quan ja són pocs els paratges que queden purs i incontaminats per les mans de l'home.

Les penyes aragoneses posseeixen una gran importància des del punt de vista ecològic (cosa que ja ha estat senhalada des de les pàgines d'este diari), però també sentimental: és un lloc obligat per a qualsevol excursió dels xiquets de les esco-

les, de l'institut i de tots els joves i més majors que més d'una vegada han aprofitat el paratge per a estudiar la geologia, botànica i fauna de l'entorn o simplement per a descansar i divertir-se en contacte directe amb la naturalesa.

L'ACB pensa que hi ha molts llocs d'on extraure la pedra necessària per a les empreses. El lloc triat per a la pedrera no és el més indicat, sinó tot el contrari.

Es per això que des d'ací demanem a les autoritats corresponents i principalment a l'alcalde d'Artana per a que facen tot lo possible per impedir la destrucció de les Penyes. L'Agrupació Cultural Betxinenca i tot el poble de Betxi li ho agrairíem.

Agrupació Cultural betxinenca «Terrer»

VILLARREAL

## «Mascarada a la Rasputin» en la II.ª Mostra de Teatre



En nuestro comentario anterior (jueves 19-XI), al anunciar la representación que se pondría en escena el sábado pasado, «Mascarada a la Rasputin» aludíamos a la expectación e interés que prometía dicha actuación, llevada a cabo por el Grupo Bagatela de Valencia. Dentro del éxito que está obteniendo esta II.ª Mostra, «Mascarada a la Rasputin» no ha quedado en un lugar preferente, pese al trabajo es justo reconocerlo, que supone una representación de títeres. Por medio de éstos, sirviendo de pretexto y vehículo, se divierte y critica, se exponen las situaciones licenciosas evitando su censura:

«Compreñ títeres, sean poderosos.

Meterán una mano en sus entrañas y la verán volverse personaje. Ser felices, amar y gozar».

Estríbillo que contrapuntísticamente da el mensaje de la obra dramática. En el mercado de la vida humana nos encontramos múltiples tenderetes, incitaciones e invitaciones a la felicidad: consumo, sexo, religión... Muchas de

ellas inauténticas y falseadas. El espectáculo eso intenta: concienciarlos de ello de una manera caricaturesca, con mascarada. De ahí el tono esperpéntico que en ocasiones los personajes y público imprimen a determinadas escenas. (Entierro del títere Odín). Es pues, observar la realidad desde una óptica escéptica e incrédula. Por eso la cercanía de este teatro al absurdo e incongruencia. Es la reacción lógica a una disparatada manipulación ideológica y social. Los personajes por su parte se dirigen a los espectadores en forma de boutade o chanza:

«Pero no, es una broma, es imposible, en la vida no puede suceder que la obra del hombre se rebele

y pretenda dominar a su creador», cantan y recitan en repetidas ocasiones aquellos. Y dentro de este ambiente de juego y experimentación se puede comprender la heterogénea composición de música y literatura, de la incorporación en la misma pieza dramática de Estrellita Castro, Les Luthiers, la danza de los siete velos

con la parodia de los nomólogos de Segismundo y Hamlet. Música y color, baile y contraste que prestan un bello espectáculo final en la Danza macabra. Todo amalgamado, dislocado pero dirigido a mostrar al público el paralelismo con el teatro del mundo: caótico e informe, proporcionándole una higiene mental.

La representación fue breve y creemos que todavía puede dar mucho de sí ya que el carácter fragmentario le resta la unidad y redondez de la obra dramática, aceptable desde cualquier perspectiva estética.

Y como cierre a esta II.ª Mostra, en contra de lo previsto en la programación oficial, el Teatre Espai de Valencia presentará «Tombarella», adaptación de obras de teatro de Arnold Wesker, August Strindberg y Carme Riera. La incomunicación, la soledad y el rito son los temas y la forma que unifican este espectáculo dramático puesto en escena por un grupo joven deseoso de experimentación y búsqueda teatrales.

Santiago Fortuño Llorens



## LA PLANA ALTA

VILLAFAMES

### Los artistas Progreso y Menán aublicin dos carpetas de grabados

Han sido publicados, por la estampería L'Obrador, dos carpetas de obra gráfica —«Llibret per a tot l'any» y «Abecedari mengívol»— cuyos autores son Manuel Menán y Progreso, respectivamente. Estos dos artistas residen en Villafamés desde que se fundó el Museo de Arte Contemporáneo, y son miembros activos de su junta rectora.

En «Abecedari mengívol», Progreso, nos presenta 21 grabados, en color, en una edición facsimil de una tirada de cien ejemplares numerados y cinco ejemplares «hors commerce»; todos ellos firmados por el artista. Los veintidós aguafuertes de la carpeta están ordenados alfabéticamente y los temas se refieren a frutos, hortalizas y hierbas aromáticas recogidas del entorno donde vive el artista (albargina, cirera, julivert, nabs, raim, serves...).

El «Llibret per a tot l'any» de Menán, son doce grabados correspondientes a cada uno de los meses del año. Edición única de setenta y cinco ejemplares y diez pruebas de artista, numeradas y firmadas por el autor. Menán nos explica así la idea: «Aquest llibret esta concebut com a un quadern de vivencies personals acompanyat de dotze aiguaforts representant els usos i llavors dels mesos de l'any, a Villafamés». Este ciclo anual va desde enero con «ametllers florits» hasta diciembre con «la collita de les olives», pasando por «la sembra de patates»; la mel; el batre; les festes; la verema; el llaurar; etc.»



### Los títulos son «Llibret per a tot l'any» y «Abecedari mengívol»

La obra gráfica, tanto de Progreso como de Menán, se ha realizado en la estampería artesanal l'Obrador, que según nos explican es un colectivo de artistas que pretende «Conservar la tradició artesana de les arts gràfiques i fomentar la investigació denous camins i mitjans d'expressió gràfica».

Las carpetas fueron presentadas recientemente en Valencia por el académico de Bellas Artes, Manuel Real Alarcón. Próximamente serán presentadas, según ha podido saber MEDITERRANEO, en una sala de arte castellonense.

Longi Gil

## LA PLANA BAIXA

SUERAS

### Festividad de Santa Cecilia



Festival de bandas de Forcall, en el que compitió la Unión Musical Santa Cecilia, de Sueras.

Los días 20, 21 y 22 de noviembre de 1981, la Sociedad Unión Musical Santa Cecilia, de Sueras, ha celebrado con toda solemnidad, la festividad de la Patrona de los Músicos.

Además de los actos reseñados en el programa de mano que se entregó; se celebraron otros, no menos dignos de mención.

Hay que destacar el acontecimiento-sorpresa que sucedió el sábado por la noche, después de la cena de «Sobaquillo». Consistió en un pequeño sainete, que nos hizo recordar las antiguas costumbres «Dels Passos». Nuestros paisanos locales, los amigos Miguel Moliner y Roberto Sancho, nos pusieron en

escena la obra de autor desconocido titulada «Una Americana en el País de las... Chufas (Valencia). Cuyo diálogo, de nueva creación, despertó la hilaridad del respetable. La parte musical estuvo interpretada a los sonos de la Orquesta local Marnara.

De los actos organizados para alabar y reverenciar a la Santa Virgen y Mártir, fue muy dignificante el de la Misa Mayor; en la que el director, de la Escuela de Valencia, don Victoriano Guijarro Sáez, interpretó al órgano el Ave María —del músico-poeta creador del Lied— Schubert. En la mañana de Santa Cecilia, la poesía se hizo música en la Iglesia Parroquial, de Sueras.

Al terminar la función religiosa, la Banda de la Unión Musical Santa Cecilia, de Sueras (que en Forcall, compitió con las bandas de música de la tercera sección: Bechí, U.M. Valdeuxense, Viver, Altura, Villafamés, Villafranca del Cid, Almenara, Albocácer, San Juan de Moró y San Mateo. En donde consiguió el tercer premio), interpretó los pasodobles: «Como las propias rosas», «Pepe Pons» y «Casildo». El pueblo, casi en su totalidad, con asistencia de la mayoría de las autoridades, con sus aplausos, le tributó el homenaje del cierre al broche triunfal del año 1981.

Martí Ortells

## DIPUTACION

### El anteproyecto del Centro Cultural presentado al alcalde

En la mañana de ayer, el alcalde de Castellón recibió en su despacho al presidente de la Diputación, Joaquín Farnós, acompañado del diputado presidente de la Comisión de Urbanismo, Ismael Darós, del arquitecto de la Diputación, Vicente Traver, así como del arquitecto Paco Grande, del equipo redactor del anteproyecto del Complejo Cultural de la provincia, próximo a construirse en la Plaza de Fadrell.

El objeto de la visita era entregar a Antonio Tirado un ejemplar del mencionado anteproyecto como deferencia de la Corporación Provincial hacia la

Alcaldía de la ciudad, así como exponer a la autoridad municipal las dificultades existentes para iniciar este ambicioso proyecto, que los terrenos están ubicados en el casco de la ciudad y afectados, lógicamente, por el Plan General de Ordenación Urbana que, consecuentemente, cabría recalificar.

Dada la importancia del proyecto y la urgente necesidad de comenzar en breve plazo la primera fase, el Sr. Tirado prometió considerar el asunto, para que puedan solventarse los problemas que pueden surgir en el desarrollo de las obras.

### Comienzan los estudios de Derecho en Castellón

### El jueves, acto académico en el Colegio Universitario

Con un solemne acto académico a celebrar en el Salón de Actos del Colegio Universitario de Castellón, comienzan de forma oficial el próximo jueves día 26, a las 18 horas, los estudios de Derecho en nuestra Ciudad.

Como ya se informó en su momento, tras la firma de los acuerdos entre el Rectorado de la Universidad de Valencia y la Diputación Provincial, la docencia del primer curso de Derecho, se impartirá en el Colegio Universitario como una extensión de la propia Facultad de Valencia.

En el acto académico del próximo jueves participarán el Magnífico y Excmo. Sr. Rector de la Universidad D. Joaquín Colomer, así como el Decano de la Facultad de Derecho, Sr. D.

José Ramón Casabó, presidiendo el acto las primeras autoridades provinciales y académicas.

La Diputación Provincial, por el acuerdo firmado se compromete a sufragar los honorarios de los profesores, suscribir un seguro por los desplazamientos del personal docente y a dotar la biblioteca del Colegio Universitario con unos fondos adecuados e imprescindibles para completar la docencia impartida.

Las clases continuarán en las instalaciones del Colegio Universitario, hasta principios del próximo año, en que una vez concluidas las obras y tras su dotación, se trasladen al nuevo complejo de la Facultad Polivalente.

## LA PLANA BAIXA

VALL DE UXO

### El Colegio de la Asunción será ampliado

En la última sesión ordinaria celebrada por el Ayuntamiento en Comisión Municipal Permanente, se trataron entre otros los siguientes asuntos que fueron acordados:

Acceptar por unanimidad de los ocho concejales que forman la Permanente los informes de la inspección realizada por los señores F. Gussi y Burguete sobre instalación del Museo de Vall de Uxó en un edificio municipal, que acondicionado se calcula en una cantidad inferior a las 700.000 ptas.

Gestionar del delegado de Educación una declaración de la adjudicación de 8 unidades para ampliación del colegio nacional Nuestra Señora de la Asunción, a fin de posibilitar y agilizar el expediente de declaración de utilidad pública de la obra, para lo cual se resuelve celebrar sesión extraordinaria. Por unanimidad se dictamina favorablemente que los terrenos inmediatos al actual colegio son de interés inmediato obligando a realizar una modificación de ali-

neaciones para adecuarlos a los fines escolares.

Se da cuenta de que se dispone ya de autorización de la Delegación de Cultura y de la Diputación para poder actuar y que comienzan las excavaciones y se señalan antes de que las destruya la maquinaria situada en la vecindad.

Otras propuestas sobre reformas de colegios, arceles, aceras, etc., repetidor de televisión fueron aprobados por la Comisión, dándose por último cuenta del acta de recepción definitiva del colegio nacional Recaredo Centelles, cuyo importe de contrata fue de 18.401.613 ptas. asimismo se aprobó la memoria valorada para las obras complementarias en Colonia San Antonio al Grupo La Unión para protección de aguas pluviales con un presupuesto de 130.000 ptas. a realizar en 15 días. En un apartado se autoriza a don Francisco Bernal Sales, estudio de actas del siglo XIX.

Ernesto Pérez

# NUEVA LICENCIA FISCAL

*de actividades comerciales e industriales.*

## HACIENDA LA RECAUDA. LOS AYUNTAMIENTOS Y DIPUTACIONES LA RECIBEN. Y SU CIUDAD SE BENEFICIA.

Vivir en una ciudad —y de una ciudad— tiene muchas ventajas. Todos tenemos derecho a disfrutar de ellas, pero, en justicia, hemos de colaborar para mantenerlas.

El impuesto de la nueva Licencia Fiscal, recaudado y gestionado por Hacienda, está destinado íntegramente a los Ayuntamientos y Diputaciones. Ellos lo invierten en su provincia, en su ciudad, en su pueblo, en su barrio.

Ahora, usted tiene otro motivo para presentar su declaración de alta: contribuir a que su ciudad y sus vecinos se beneficien.

No dude en acudir a su Ayuntamiento o a las Oficinas de Hacienda, donde le facilitarán el impreso y le ayudarán a liquidar su declaración.

*Recuerde que está obligado  
a presentar declaración de alta de la*

# NUEVA LICENCIA FISCAL



*Ministerio de Hacienda*

*con la colaboración de la*

*Federación Española de Municipios y Provincias.*



# Agenda

## FARMACIAS DE GUARDIA

### ALMAZORA

Amalia Finestres  
Manuel Calduch  
Dolores Perales  
Vicente Clausell  
Jenaro Piquer  
Felipe Perales  
Amalia Finestres

### BENICARLO

Carlos Santos Ramos  
Mayor, 1  
Enrique O'Conors  
Mayor, 46  
Amparo Carceller  
Avda. Yecla  
M.ª Teresa Febrer  
C/. Toledo  
Ramón Cid  
C/. General Aranda

### VINAROS

Del 21 al 27 de noviembre  
Ldo. D. José María Guimerá  
Monfort  
(Plaza Parroquial)

### ALCORA

Semanal  
Telesforo Gil  
Fosch, 1  
Ricardo Ripollés  
Dolores, 1

### BURRIANA

Pedro Vernia  
C/. Progreso, 13-15  
Isabel Almela  
General Aranda, 6  
Jesús Lloris  
San Bartolomé, 22  
Vicente Torres  
Plaza 18 Julio, 13  
Hilario Medina  
San Fermin, 15  
Vicente Morós  
San Vicente, 8

### VILLARREAL

Pedro Vilanova  
C/. Del Molino, junto Avda.  
Pío XII  
Pascual Ferrer  
Plaza Colón, 4  
Juan Beltrán  
C/. Onda, 86  
Manuel Vilanova  
Dr. Font, 25  
D.ª Matilde Ros  
C/. Borriol, 22  
Juan Antonio Rochera  
C/. Piedad, 36

### VALL DE UXO

Doña Elena Loyola  
Plaza del Centro  
Doña Victoria Valls

### Carretera de Alfondeguilla

Don Abelardo Nebot  
Calle San Cristóbal  
Don José Bovaira  
Avda. Corazón de Jesús  
Doña Magencia Beltrán  
Poeta Llorente  
Doña Amparo Segarra  
Avda. Suroeste  
Doña Rosalía Forner  
Avda. Jaime I  
Don Manuel Beltrán  
Plaza San Vicente  
Don Antonio Aparici  
García Esbri

## HORARIOS DE MISAS

### BENICARLO

#### SAN BARTOLOME

Laborables 8, 9 y 8.30 tarde  
Domingos 8, 10, 11, 1 y 8.30 tarde

SANTA MARIA DEL MAR  
Laborables 8.30 y 8 tarde  
Domingos 8, 10.30, 12 y 8 tarde

### ALMAZORA

Visperas de Festivos  
Parroquia San José 6.30.  
Iglesia del Cristo 6.30.  
Parroquia de S. Vicente 7.00.  
Parroquia de la Natividad 7.30.  
Festivos  
Natividad, 8, 10 y 12.  
Stmo. Cristo, 9, 11 y 6.30 tarde.  
Parr. San José, 9 y 11.  
Parr. San Vicente, 10 y 12.

### ALCORA

Parroquia  
Laborables 8 y 7 tarde  
Sábados 7.30  
Domingos 8.30, 10 y 12

### VILLARREAL

ARCIPRESTAL  
Laborables 8, 9, 10 y 7.30 tarde.  
Domingos 8, 9, 10.30, 12, 5 y 7.30

SANTOS EVANGELISTAS  
6 tarde laborables  
Domingos 9 y 11

SANTA SOFIA  
Laborables 7.30  
Domingos  
8.30, 10.30 y 12.30

SANTA ISABEL  
Laborables 7 tarde  
Sábados 8  
Domingos  
9.30, 11.30 y 9 tarde

SAN FRANCISCO  
Domingos y festivos, a las 11 horas y 6.30 de la tarde.  
Laborables, a las 6.30 de la tarde.

SAN PASCUAL  
Laborables 8 tarde  
Domingos 11 y 8 tarde  
CARMELITAS  
Domingos 9 y 10

### BURRIANA

PARROQUIA EL SALVADOR  
Laborables 8.30 y 9.30 de la mañana y 7.30 tarde  
Domingos 8, 9, 10.30, 11.30 en (San Blas) y 12.30 por la tarde a las 6

MERCED  
Laborables 7 tarde  
Domingos 9.30 y 11

LOS DESAMPARADOS  
(MADRES DOMINICAS)  
Laborables 10 de la mañana  
Sábados 7 tarde  
Domingos 8, 11, 6.30

MARIA AUXILIADORA  
Laborables 7 tarde  
Domingos 10, 11, 12  
CARMELITAS  
Laborables 8 de la mañana y 8 tarde  
Domingos 8.30, 9.30 y 8 tarde



## BURRIANA

Dos salesianos que durante años han permanecido entre nosotros en el Colegio Salesiano de Burriana, han sido trasladados como misioneros a la República de Mali. Se trata de Gabriel Larreta y Pepe Guillén que al marcharse ha prometido que como recuerdo de Burriana, el día de San José levantarán una falla en la misión citada

anteriormente. Esta noticia ha caído con mucha simpatía dentro de la gran familia fallera de nuestra Ciudad, y es posible que los dos queridos misioneros salesianos reciban una respuesta muy satisfactoria a este rasgo de burriane-rismo.

Tomás Martínez

## BORRIOL

No es infrecuente observar la presencia de jóvenes montañeros por nuestro término en los días festivos. El pasado domingo pudieron verse a muchos de ellos callejando por la Villa.

Otro grupo, esta vez nuevo y numeroso, también desfiló por nuestras calles. Se trataba, ahora, de una representación de la Corporación municipal nulense que, atendiendo la invitación de la Reina y Damas de las pasadas fiestas

de aquella población, se trasladó a la nuestra para reunirse en torno a una comida en la típica Venta de Sant Vicent.

Naturalmente, la idea nació de dos borriolenses, afincados en Nules, que, sin duda, sintieron un poco de morriña y quisieron compartir en su pueblo unos alegres momentos con sus actuales amigos de Nules, entre los que se encontraba también su alcalde.

## BENICARLO

AFANIAS San Lucas de Benicarló ha hecho pública una nota en la que informa sobre diversos actos celebrados en relación con la cultura y los minusválidos.

Se celebró en Benicarló una velada de música y teatro en el Salón de Actos del Colegio «La Salle» a cargo de la Organización Nacional de Ciegos de Valencia, dentro del programa Teatro y Música para el Minusválido y que ha organizado la Delegación Provincial de Cultura de Castellón y dentro a la vez de un programa, que abarca a más localidades de la provincia.

«En primer término nos complace elogiar la perfecta organización de esta misión cultural, de evidente carácter social y de promoción artística del minusválido. Un autocar que procedía de Morella, traía hasta nuestra ciudad, a una serie de minusválidos, con sus correspondientes acompañantes, de la propia Morella y de los pueblos por donde transcurría el trayecto, y otro hacía lo propio desde Torreblanca a Benicarló, pasando por Alcalá, Santa Magdalena y Peñíscola.

Con el salón previamente decorado por los miembros de AFANIAS «San Lucas» de nuestro pueblo y lleno a rebosar, y de acuerdo con el horario previsto, comenzó la velada, con los prolegómenos del caso y dirigiendo unas palabras a los asistentes el Concejal de Cultura, D. Tomás Gozalbo, para a continuación comenzar el acto con la presentación de D. Damián Vallés Velencoso, afiliado a la O.N.C.E.

En primer término actuó la Orquesta de Pulso y Púa «Joaquín Rodrigo», perteneciente a la O.N.C.E. de Valencia, como queda dicho. A continuación se puso en escena el entremés «Pilar y Micalet», juguete «comic-líric bilingüe en vers», que hizo las delicias del público que aplaudió calurosa y prolongadamente.

Nueva intervención, a continuación, de la Orquesta de Pulso y Púa, que interpretó, con gran sentimiento y perfección, obras de Palau, Rodrigo Chopín, Schubert y Albéniz, que igualmente fueron ovacionadas por el público asistente.

Concluyó la velada con unas palabras de nuevo del concejal de Cultura y del delegado provincial de Cultura, D. José Solernou, que nos hizo el honor de asistir al acto, acompañado de su esposa y la entrega final por parte de AFANIAS «San Lucas» de una cinta con dedicatoria a los actantes y con la expresión del agradecimiento de la Asociación por acto tan importante como emotivo, a la par que culturalmente muy completo.

Benicarló quiere agradecer profunda y sinceramente tanto a los organizadores como a los actantes, la deferencia tenida para con nuestro pueblo por habernos traído un espectáculo tan digno, en el que, para nada, se notó ninguna minusvalía; en todo caso la velada fue una muestra de plusvalía y una demostración del poder de la voluntad, con la que se puede llegar a cotas insospechadas.»

## TELEFONOS URGENTES

	G.CIVIL	POLICIA	AYUNTA MIENTO
VILLARREAL	52 01 73	52 21 00	52 02 50
ALMAZORA	56 00 22		56 00 01
VALL DE UXO	66 02 84	66 22 48	66 02 50
BENICASIM	30 00 67		30 09 62
BENICARLO	47 06 34		47 00 50
VINAROS	45 16 70		45 02 00
BURRIANA	51 00 53	51 15 88	51 00 62
ALCORA	36 07 91		36 00 02

## HORARIO DE AUTOBUSES

### CASTELLON-ALMAZORA

Salidas 7.10, 7.30 y de cada media hora hasta las 21 y 21.45.  
Almazora-Castellón  
7 de la mañana y de cada media hora hasta las 21.30.  
Festivos  
Salidas de Castellón, 7.30 hasta las 22 horas.  
Salidas de Almazora, de 8 a 22.15.

### CASTELLON-VILLARREAL

7 de la mañana de cada media hora hasta las 22 horas.  
De Villarreal  
7 de la mañana hasta las 22 de cada media hora.  
Festivos  
De 7.30 a 22.15 de cada media hora.  
De Villarreal 8 de la mañana, a 22.30 de cada media hora.

### CASTELLON-BURRIANA

7, 8.15, 9.05, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13.15, 14, 14.45, 16.15, 17.30, 19, 20.15, 21.15.  
BURRIANA-CASTELLON  
6.30, 7.45, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13, 14, 15, 15.30, 16.45, 18.15, 19.45 y 20.45.  
Festivos salidas de Castellón  
8.30, 9.30, 11, 13, 15, 16.15, 17.45, 19.15, 20.15, 21.15  
Salidas de Burriana  
8, 9, 10, 12, 14, 15.45, 17, 18.30, 19.45 y 20.45.  
CASTELLON-ALCORA  
8.30, 13.15, 19.45.  
De Alcora  
7.45, 11, 15 y 19.  
Festivos

### CASTELLON-VALL DE UXO

De lunes a viernes.  
7.30, 8, 8.30, 9, 10, 11, 12, 12.30, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18.30, 19, 19.30, y 20.  
De Vall de Uxó  
7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17.30, 18, 19.  
Sábados y domingos  
Salidas Castellón 8.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 y 20.  
De Vall de Uxó  
7.30, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 y 19.  
CASTELLON-BENICASIM  
Salidas Castellón  
7.30, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 18 y 19.15.  
Salidas Benicasim  
8, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 15.30, 17.30, 18.30 y 19.45.  
Nota: Domingos y festivos las salidas de 7.30 y 8 de Castellón y Benicasim, respectivamente, pasan a las 21 y 21.30 horas.

### CASTELLON-BENICARLO-VINAROS

8.30, 13.30 y 19.15 ida y vuelta.

## AYUNTAMIENTO DE BENICASIM

SECRETARIA

## ANUNCIO

El Ayuntamiento de Benicasim (Castellón) convoca subasta para llevar a cabo las obras de ejecución de Velódromo en la zona deportiva municipal de Benicasim, con un presupuesto de 15.939.018 Ptas. debiendo presentarse proposiciones en el Registro de Entrada del Ayuntamiento hasta las catorce horas del día 3 del mes de Diciembre del presente año, pudiendo examinarse el proyecto de obra y el pliego de condiciones en la Secretaría Municipal.

Benicasim a 23 de Noviembre de 1981  
EL ALCALDE

Televisión

PRIMER PROGRAMA	
14,15 Carta de ajuste.	metraje: «La mujer del cuadro»
14,28 Apertura y presentación.	22,35 Homenaje a la pintura. Dedicado a Renoir.
14,30 Programa regional simultáneo.	24,00 Al cierre.
15,00 Crónica 3.	00,15 Despedida.
16,05 La Condesa de Cosel. «Decadencia».	SEGUNDO PROGRAMA
17,00 Despedida.	19,30 Carta de ajuste.
18,15 Carta de ajuste.	19,43 Apertura y presentación.
18,30 Apertura, presentación y avance informativo.	19,45 Noticias-2.
18,35 La cometa blanca. Programa infantil.	20,00 Dibujos animados. «El diablo y Daniel el ratón».
19,00 El libro gordo de Petete.	20,30 Entre dos luces.
19,02 Los siete de Blake. «Proyecto Avalón».	21,00 Benny Hill.
20,00 Un mundo feliz. «Grandes ciudades». (II).	21,30 El testigo. Tema: «Marruecos». Testigo: Boucetta, ministro de Asuntos Exteriores.
20,25 Raíces. «Las Cruces de Mayo de Alosno».	23,30 Los mitos. «Gea». (I).
21,00 Telediario.	23,45 Noticias-2.
21,35 Sesión de noche. Largo-	24,00 Despedida y cierre.

Cartelera

CINE AZUL.—Tel. 213499. Hoy 7,30 y 10,30. UN HOMBRE LOBO AMERICANO EN LONDRES. Mayores 16 años.

ASTORIA.—Hoy no hay función. Mañana: 7,30 y 10,30. EL FONTANERO, SU MUJER... Y OTRAS COSAS DE METER. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

AVENIDA.—7,30 y 10,30. LA MOMIA NACIONAL. Mayores 18 años.

GOYA.—7,30 y 10,30. LA REBELION DE LOS GLADIADORES. Tolerado menores.

RIALTO.—Hoy no hay función. Mañana: 7,30 y 10,30. EL ROSTRO DE LA MUERTE. Mayores 16 años.

SABOYA.—7,15 y 10,15. WEST SIDE STORY. Mayores 14 años.

REX.—Hoy no hay sesiones. Mañana jueves, 7,30 y 10,30. VIVOS O PREFERIBLEMENTE MUERTOS. Tolerado menores.

CONDAL 2.—7,30 y 10,30. SANTISIMO MOISES. Mayores 14 años.

CONDAL-Villarreal.—10,30. COMO FLOTAS TIO. Mayores.

DISCOTECA DESIREE.—Abierta todos los días tarde y noche. Castellón.

PUB L'IRLANDES.—Actuación en directo. Paseo Marítimo. Grao de Castellón.

PUB CALIPSO.—Cristina presenta al conjunto cómico musical COLYFLOR. Abierto todos los días. C/ General Moscardó. Villas Benicasim.

NUEVO BINGO U. D. VALL DE UXO.—Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.

CASINO MONTE PICAYO.—Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

Programas de radio

RADIO CASTELLON SER

6.30 Despierte con música.—7.00 Boletín informativo.—7.03 Matinal Cadena SER.—8.30 Actualidad Matinal Castellón.—8.45 Música en Long-Play.—9.00 Boletín informativo.—9.15 Cante flamenco.—9.45 La saga de Los Porretas.—10.00 Boletín informativo.—10.15 Matinal musical.—10.25 El intérprete del día.—10.30 Disco Club.—11.00 Boletín informativo.—11.15 Hits internacionales.—11.30 Música de Hispano-América.—12.00 Boletín informativo.—12.15 Servicio meteorológico de Levante.—12.16 Estrellas musicales.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—12.54 Cotizaciones de productos agrarios.—12.55 Hierbas salvajes.—13.00 Boletín informativo.—13.15 Campo deportivo.—13.45 A todo ritmo.—14.00 Actualidad 14 horas.—14.30 La SER informa.—14.45 La voz de...—15.00 Ayer y hoy.—15.30 Información Regional.—15.45 Los estrenos de la SER.—16.00 Boletín informativo.—16.03 Mi hombre en Ginebra. Novela de Luisa M.ª Linares. (Cap. 13).—17.00 Boletín informativo.—17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.—18.00 Boletín informativo.—18.03 Protagonista la música.—18.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.—18.45 Retransmisión de los partidos Copa de Europa, Real Madrid-Rapid de Viena y Valencia-Hayduk Split.—23.—Super-

ventas.—23.30 Hora XXV.—1.30 Medianoche.—2.00 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON

MATINAL.—8 Sintonía y apertura.—8'02 Buenos días, Castellón.—8'30 Radio Cadena Española. Servicios informativos.—9 Caminando.—10'30 Radio Cadena Noticias Castellón.—10'35 Continuación de la audición: Caminando.—11'30 Radio Cadena Noticias Castellón.—11'35 Continuación de la audición: Caminando.

MEDIODIA.—12 El Angelus.—12'02 Disco star.—12'30 Intermedio musical.—12'40 Cuatro por uno.—13 Penalty: Primera edición.—13'30 Epicentro: Primera edición.

SOBREMESA.—14'15 Panorama.—14'30 Radio Cadena Española. Servicios informativos.—15 Collir i cantar.—16 Ritmos, canciones y melodías.

TARDE.—17 Estudio abierto.—18'45 Epicentro: Segunda edición.—19 Sólo en español.—19'30 Minusval en las ondas.

NOCHE.—20 Intermedio musical.—20'15 Retransmisión en directo del partido a disputar entre el Spórting de Gijón y el Club Deportivo Castellón.—22 Penalty: Segunda edición.—22'15 Radio Cadena Española: Servicios informativos.—22'45 El último musical.—24 Despedida y cierre de emisión.

Erase una vez... el espacio

OTRA VEZ PARCHIS



El grupo infantil más internacional y popular de nuestro país, «Parchis», se dispone a realizar nuevamente una incursión musical en pos de la conquista del espacio. Para ello han llevado a cabo la interpretación de una excelente composición «Erase una vez... el espacio». Esta melodía constituye el tema central de la serie televisiva del mismo título, y que va dirigida al público infantil.

Recordemos que ya anteriormente Parchis, consiguió acaparar la atención del joven público con la famosa canción de otra popular serie televisiva «La Batalla de los Planetas», canción que junto a Parchis dio la vuelta al mundo.

Ahora con «Erase una vez... el espacio», el joven conjunto vuelve a la carga en una gran interpretación con su inconfundible estilo y profesionalidad, que nuevamente hará las delicias de sus numerosos seguidores, los cuales se hallan a

la espera de la presentación por televisión de esta serie para poder disfrutar con sus ídolos.

En la cara B, de este «single»,

Parchis nos presenta otra nueva muestra de sus dotes artísticas con la canción «Ven a mi fiesta» con un sabor de rock.

Vd. se hubiera reído

...Si poco tiempo atrás, algún amigo le hubiese comentado que existe un aparato electrónico, decorativo y pequeño, que con sólo enchufarlo:

- Destruye en instantes las bacterias y virus de la gripe y resfriados, evitando el contagio.
- Es imprescindible para personas que padecen de asma, bronquitis, o cualquier dificultad de tipo respiratorio.
- Corta las afecciones alérgicas.
- Desintoxica los bronquios de alquitrán y nicotina y de residuos de gases producidos por la polución.
- Incrementa la oxigenación de los pulmones (muy especial para personas que no practican ningún tipo de deporte).
- Elimina en breves días la tos en fumadores.
- Es el mejor regalo para el feliz y delicado periodo del embarazo (usado y recomendado en todos los hospitales de maternidad de Suiza, antes y después del parto).
- Activa la circulación de la sangre, eliminando las dolencias e hinchazones de piernas y pies. Alivia las jaquecas y dolores de cabeza.
- Regula el funcionamiento de la tiroides.
- Permite un sueño más fácil, relajado y profundo (especial para niños nerviosos y con desasosiego nocturno y adultos que padecen de lasitud).
- Elimina en breves minutos los irritantes del aire (humo de cigarrillos, polvo, hollin...), protegiendo los ojos y limpiándolos.
- Alivia el dolor producido por heridas de quemaduras y activa su curación (en uso en los centros de quemaduras de los hospitales de EE.UU.).
- Aumenta la capacidad mental y poder de concentración (usado por ejecutivos, profesores, personas con gran responsabilidad, estudiantes...).
- Estimula la vida sexual. «Si el dormitorio de una casa no respira felicidad, entonces ninguna habitación la tiene.» (Del libro, Best-Seller «EL EFECTO DE LOS IONES», de Fred Soyka y Aland Edmons, de venta en todas las librerías de España. Ediciones EDAF).
- En general, aumenta el rendimiento físico, mejorando nuestro estado de ánimo (en uso en despachos, oficinas, bancos, locutorios de radio y TV., escuelas, fábricas, etc., en más de treinta países. Disminuye en un 75 por 100 los problemas de absentismo).

**CINE AZUL**

21.34.99

7,30 Y 10,30

2.ª Semana

¡EL ACONTECIMIENTO MUNDIAL DEL NUEVO TERROR!

UN HOMBRE LOBO AMERICANO EN LONDRES

MAYORES 16 AÑOS

**¡ATENCIÓN CONDUCTOR!**

¿Conoce las nuevas normas del Código de la Circulación?

**VEA ALGUNAS DE LAS MAS IMPORTANTES**

SEÑALIZACIÓN. SEMAFOROS	
	<b>LUZ AMARILLA FIJA.</b> Obligación de disminuir la velocidad al aproximarse al semáforo que va a cambiar a rojo. (Art. 176.1)
	<b>LUZ ROJA FIJA.</b> Prohibición de avanzar. (Art. 176.2)
	<b>LUZ VERDE.</b> Permiso de pasar. (Art. 176.3)
	<b>LUZ ROJA INTERMITENTE.</b> Obligación de disminuir la velocidad al aproximarse al semáforo que va a cambiar a rojo. (Art. 176.1)
	<b>NUOVA SEÑALIZACIÓN.</b> Señalización de adelantamiento en carreteras de doble vía. (Art. 176.1)
	<b>CONOS DE ENCAJAZAMIENTO.</b> Prohibición de pasar a través de la línea que se indica. (Art. 176.2)
	<b>SEMAFOROS DE CARRETERA.</b> Prohibición de adelantamiento en carreteras de doble vía. (Art. 176.1)

**Hoy es posible**

**ENERG AIRE**

GENERADOR DE IONES NEGATIVOS  
El defensor de su salud

Genera trillones de beneficiosos IONES NEGATIVOS, ionizando el oxígeno; ha sido diseñado exclusivamente para uso familiar y privado, protegiéndole de innumerables enfermedades, depresiones, angustia, STRESS y estados de ansiedad.

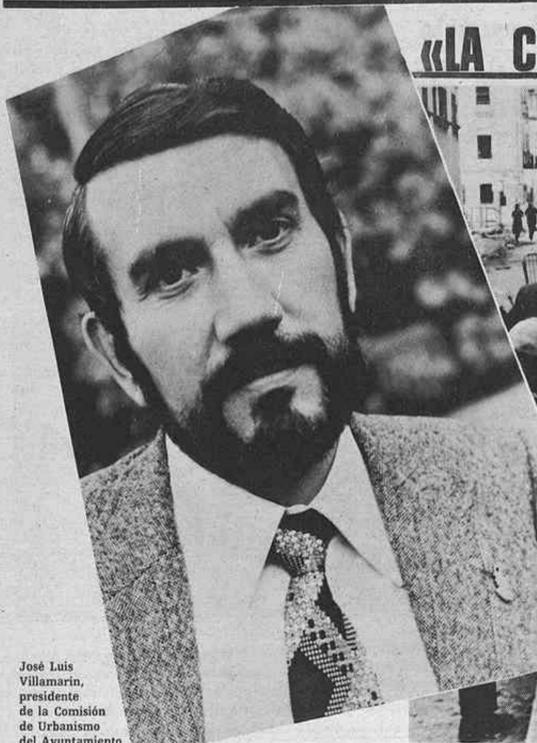
FABRICADO bajo control de Laboratorio (U.I.), por: THE ION FOUNDATION, LOS ANGELES, CALIFORNIA, EE.UU.

IMPORTADO POR: ELECTRO-ION, S. L.  
VALENCIA - (96) 155 26 31

Distribuidor exclusivo para Castellón  
ELECTRO - BADAL . C. Segorbe, 69 - Telf. 964/215154  
FINANCIACION HASTA 6 MESES

## «LA CONSTRUCCION DE ESTA OBRA ERA UNA REIVINDICACION ANTERIOR A LA REPUBLICA» (JOSE LUIS VILLAMARIN)

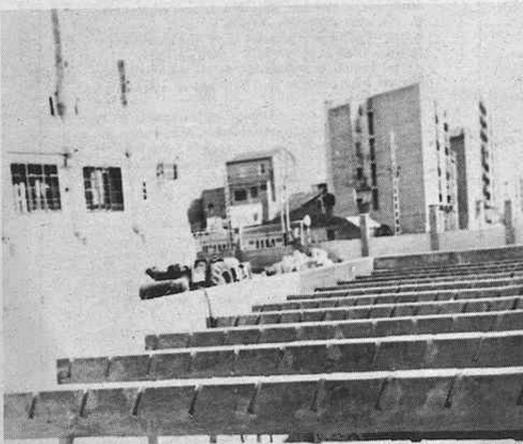
# EL PASO SUBTERRANEO DE LA AVENIDA ALCORA, UNA REALIDAD



José Luis Villamarín, presidente de la Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento

Lo avanzado de las obras es una realidad

## En enero entrará en servicio



En enero circularán los vehículos por donde lo hace ahora este peatón.

Los automovilistas y peatones que habitualmente transitan por la avenida de Alcora —entrada o salida Este-Oeste de Castellón— no se lo creerán cuando en enero, posiblemente en los primeros días, no tarden en recorrer el tramo que ocupan las vías de RENFE apenas unos segundos, en el caso de los automovilistas, y poco menos de un minuto los peatones. ¿Qué habrá sucedido para que las barreras de la RENFE no impidan la normal circulación? Sencillamente que las barreras habrán desaparecido de la vista, pues tanto automovilistas como peatones recorrerán los metros que separan el lugar que ocupa RENFE por la «depresión» que actualmente construye FERROVIAL.

### Redacción del proyecto

Como dirían los castizos, del paso a nivel de la carretera de Alcora se podría escribir un libro, o mejor una enciclopedia. La verdad es que no será tanto, pero de lo que sí que estamos seguros es de que con el tiempo que automovilistas y peatones han perdido por culpa del paso a nivel se completan muchas jornadas de trabajo. Tal vez, excesivas jornadas.

Pero yendo a lo práctico, imprescindible es recordar en este momento en el que la visión —testificada en este caso por las fotos de HEREDIO— ofrece la realidad de unas obras en avanzado estado de ejecución, que el proyecto fue redactado por la Jefatura Provincial de Carreteras en 1977, siendo el autor del mismo el hoy delegado del MOPU, Juan Renau.

El proyecto al que más adelante

volveremos a referirnos — nació de la necesidad que significaba el salvar la barrera urbanística que representaba la vía férrea. «Una barrera urbanística» —comentaba el señor Villamarín— «Cuya única posibilidad de obviarle era hacer la depresión de la vía (enterrarla). Pero como esto era materialmente imposible, por cuestiones económicas, y aunque esta era la solución ideal, había que hacer pasos subterráneos para evitar los pasos a nivel en las zonas de intersección de mayor trascendencia. Uno de ellos es el de la Avenida de Alcora, en la carretera Comarcal 232 de Castellón a Teruel.»

La construcción de este paso subterráneo ya se trató antes de la República, como confesaba el señor Villamarín, quien a la hora de aludir a la necesidad de su entrada en servicio explicaba que en los estudios que se hicieron, en el año 1975, sobre la zona de maniobras —la que nos ocupa— en 14 horas que se habían controlado el paso permanecía cerrado más de 20 por cien del tiempo. Ese mismo estudio daba la cifra de 11.000 vehículos los que en idéntico periodo habían circulado por el lugar, de los cuales más de 1.000 eran vehículos pesados. En ese mismo tiempo los peatones habían sido sobre 4.000.

«Estos estudios» —subrayaba el señor Villamarín— «se referían a datos del año 1975. Quiere decir que ahora las cifras se han multiplicado, puesto que se ha construido en los alrededores y ello facilita el incremento de tráfico.»

La auténtica realidad es que la existencia de unas barreras de RENFE en el lugar indicado, ha supuesto para Castellón un cons-

tante colapso para su tráfico. Por fortuna, los accidentes que la vía férrea han producido son mínimos.

«Los accidentes, realmente, han sido mínimos, puesto que el paso está supervisado.»

### Ejecución del proyecto

De las dificultades que se encontró para la ejecución del proyecto, por ser ampliamente conocidas, vamos a tratar de obviarlas. Unicamente habremos de aludir, por ser de justicia, a los trámites que llevaron a cabo los miembros del municipio, desde aquella ya lejana fecha de abril de 1979 cuando pasaron a regir los destinos de la ciudad.

«Cuando llegamos el proyecto se había remitido a Madrid. Estaba pendiente de adjudicar. Por fin, en el último trimestre del mismo año sería adjudicado a la empresa FERROVIAL.»

La primera dificultad sería que surge, tras esta adjudicación, a la hora de realizar el acta de replanteo. Justo en ese momento, explicaba el concejal, la empresa considera que no se puede seguir con la estructura del proyecto, puesto que —dicen— hay que hacer un reformado y someterlo al Ministerio.

«Las cuestiones que esgrimía la empresa eran de carácter técnico y de presupuestos. Como eran razonables los ingenieros del Estado hicieron el reformado que fue sometido a la aprobación del MOPU y que recientemente aprobó el Consejo de Ministros.»

### Presupuesto de 184 millones

La aprobación oficial, efectiva-

La llegada del nuevo año traerá, entre otras muchas cosas más, la entrada en servicio del paso subterráneo que en la avenida de Alcora construye la empresa Ferrovial. La noticia, impor-

tante, nos la ofrecía ayer mismo José Luis Villamarín, presidente de la Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento quien añadía que «La construcción de esta obra era una reivindicación anterior a la República».

mente, llegó hace poco tiempo. Las obras, sin embargo, están muy adelantadas. Tanto que es casi seguro su entrada en servicio coincidiendo con el nuevo año.

«Antes hay que señalar —por seguir un orden cronológico en la historia— que cuando se estaba con el reformado, el Ministerio nos dijo que era preciso hacer unos derribos. El Ayuntamiento, en un tiempo record, hizo el proyecto, adjudicó y ejecutó las obras.»

De esta forma se hizo posible el que FERROVIAL comenzase a trabajar en septiembre de 1980. Ahora, como señalábamos anteriormente, las obras están prácticamente concluidas. Obras, apuntémoslo, cuyo montante se aproxima a los 200 millones de pesetas.

«Para finales de año está prevista su conclusión. Antes de esas fechas, sin embargo, confiamos en que ya se circule.»

### Características de la obra

La obra, obvio es recordarlo, es una de las más importantes y necesarias para que la normalización de la circulación sea una realidad.

Su ubicación se inscribe entre los puntos kilométricos 5,404 y 5,809 de la carretera de Castellón a Teruel. Una de las dificultades que se ha tenido que salvar a la hora de construir el paso es la luz de calle con la que se contaba: 20 metros.

«En efecto, el paso se ha tenido que construir de 7 metros, espacio suficiente para la doble circulación. Pero es que hay que tener en cuenta que además del paso inferior había que dejar salida a las calles laterales y espacio para la circulación de los lados del subterráneo. En cuanto a la altura, es de 4,80 metros, más que suficiente para el paso de camiones. Los peatones también tienen su paso de

dos metros de ancho, con un techo útil de 2,80 metros. Importante es señalar que la parte superior del actual paso queda totalmente cerrado.»

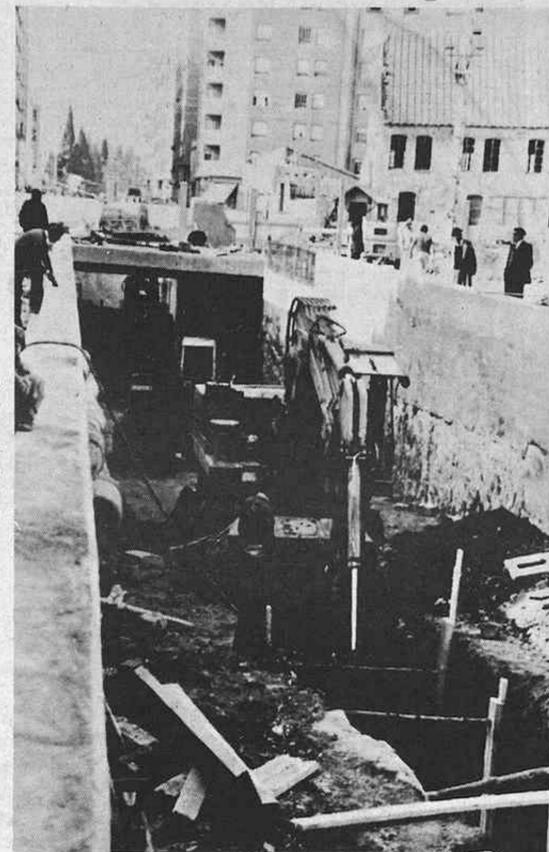
Las obras, que tenían un plazo de ejecución de hasta cuatro años, se han llevado a cabo en un tiempo record, cosa que hay que agradecerle a Ferrovial. No se han encontrado, justo será también reconocerlo, grandes obstáculos para su realización.

Por ello, ahora que la noticia no es ya el paso de la carretera de Alcora, sino el resto de los pasos a nivel que RENFE tiene dentro del casco de la población, le preguntáramos al señor Villamarín por la posible construcción de nuevos subterráneos, o, si ello es viable, el pensar en un proyecto —muy ambicioso— como el que nos expli-

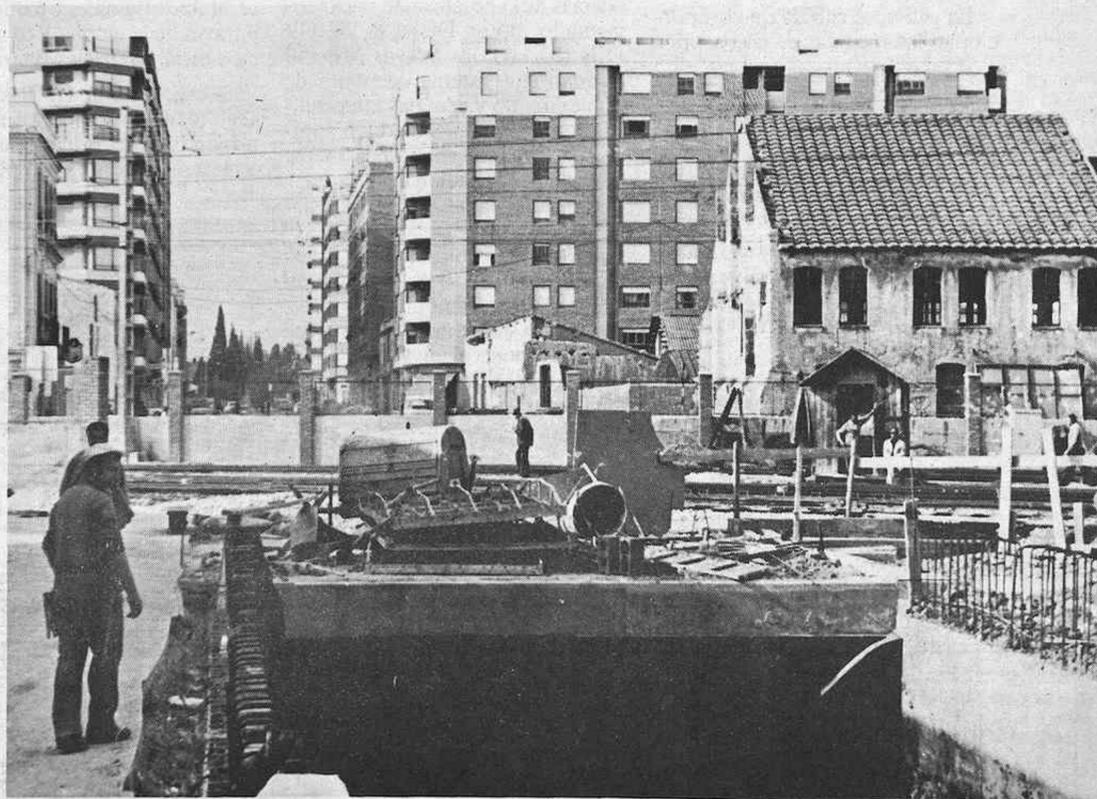
caba el comienzo de la entrevista y que no es otro que el «enterrar» la vía férrea.

«A nivel de Plan General de Ordenación Urbana el criterio era el de efectuar una depresión (enterrar las vías), pero no se programó por falta de disponibilidad económica. Y es que si no hay una importante subvención del MOPU, es inviable esta obra. Sobre todo si tenemos en cuenta que RENFE no colabora económicamente. En cuanto a otros posibles pasos subterráneos como el de la avenida de Alcora, no hay nada. Unicamente está previsto uno en calle 17, entre la carretera de Ribesalbes y Almazora. ¿Paso subterráneo en la carretera de Ribesalbes? Es inviable por la estrechez del camino.»

Antonio Egea (Fotos: Heredio)



Algo más de cuatrocientos metros tiene la obra.



La parte superior del paso quedará cortada a la circulación

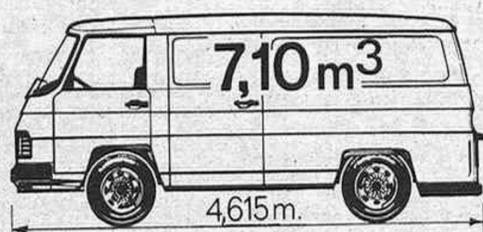
# Nuevas Mercedes MB-150. Para poder llevar 1.500 kilos.



Las nuevas furgonetas Mercedes-Benz MB-150, forman, junto con los modelos MB-100, MB-130 y MB-170, la gama más completa en furgonetas.

Amplias y capaces. Así son las MB-150.

La generosa cabina que proporcionan las medidas de su bastidor



tubular de acero ligero y su moderna estructura, hacen posible carrocerías de 4,61 m de longitud y ejecuciones para las más variadas actividades.

La amplitud de sus puertas permite, además, la carga y descarga de las mercancías más difíciles.

Es un vehículo de doble utilidad, pues hace posible, también, el transporte de 5 ó 9 pasajeros, con todo confort y seguridad.

**La técnica de la seguridad.** Usted puede confiar en la seguridad que da la técnica Mercedes. Porque además de la potencia de su experimentado motor Diesel de 72 CV DIN (53 kw), las nuevas MB-150 cuentan con sistema de frenos de doble circuito y ventajas tan positivas como los frenos de disco auto-ventilados, regulación de la fuerza de frenada en función de la carga, y suspensión independiente a las cuatro ruedas.

Porque una cosa es llevar 1.500 kilos o viajeros, y otra llevarlos con la seguridad y economía de Mercedes. Y con su comodidad. No tiene más que ponerse al volante para comprobar que su conducción es tan cómoda como la de un buen turismo.

**Y con la garantía Mercedes.** Las nuevas MB-150 le ofrecen la más completa: un año o 50.000 km. Y 100.000 km para el motor, en su primer año.



Incluidas piezas de recambio originales y mano de obra, a través de la amplia Red de Servicio Oficial Mercedes-Benz.

Si quiere llevar 1.500 kilos con seguridad, economía y comodidad, adelante. Dé el primer paso. Consulte a su Concesionario Mercedes-Benz.



**Mercedes-Benz**  
la inversión segura

**Mercedes-Benz: La gama más completa en furgonetas.**



Concesionario:

**AUTOLICA - Ctra. Valencia-Barcelona, km 67,400 - Telf. - 21 1322 - CASTELLON**

Utilizamos lubricantes

CS

## Hoy, miércoles copero

# Spórting y Castellón por el primer asalto

La expedición castellanense salió el lunes, a las 3 de la tarde, hacia Gijón. Hubo escala en Madrid donde ayer por la mañana, en las instalaciones deportivas de Somontes, se llevó a cabo una ligera sesión de entrenamiento. Al término del mismo se continuó el viaje para almorzar en Olmedo y llegar, sobre las nueve de la noche, a Candás, donde quedó montado el cuartel general albino-gris hasta el viernes por la tarde.

En el entrenamiento de ayer no tomaron parte ni Viña ni Ferrer ni Julio Prieto, los tres, con molestias. Anoche, a última hora, Joanet no tenía decidida la alineación. Aunque, lógicamente, por los hombres que se lleva en la expedición, no diferirá mucho de la que presentó el domingo frente al Español. Han viajado dieciséis hombres: Racic, Castel, Verdú, Navarro, Ferrer, Julio, Julio Prieto, Blanco, Conde, Javier Beltrán, Pulido, Susaeta, Lotina, Miguel, Viña y Oscar Ferrero. Estos mismos son los concentrados para el partido del domingo en Pamplona. Las novedades podrían ser la inclusión de Castel en la puerta en sustitución de Racic, aunque en palabras del propio míster, tiene que hablar con los dos porteros para ver en qué estado de ánimo se encuentran ambos y decidir a última hora. Otra, la entrada de Ferrero en el sitio de Viña toda vez que el andaluz al parecer es el que más molestias padece. El resto quedaría con la defensa habitual, Verdú, Julio, Ferrer, Navarro; el centro del campo con Blanco, Javier Beltrán, Julio Prieto y Conde, y, en el ataque como fijo, Miguel.



Para Joanet, por supuesto sin ser el resultado que van a buscar, hasta un 2-0 sería remontable en el partido de vuelta, apoyando su tesis en el partido contra el Español en el que se estuvo a punto de igualar la contienda con este mismo resultado en contra.

El partido dará comienzo a las ocho y cuarto de la noche y será dirigido por el colegiado aragonés señor Pes Pérez.

### El Gijón

El Spórting de Gijón entrenó ayer por la tarde, a partir de las 7,15, en El Molinón. Vicente Miera, entrenador rojiblanco, tiene decidida la alineación. Saltarán al terreno de juego los mismos hombres que lo hicieron frente al Osasuna: Castro, Redondo, Macesda, Doria, Jiménez; Joaquín, Andrés, Mesa; Abel, Gomes y Ferrero.

Para el banquillo, Claudio, Vallina, Pedro y Campuzano. También está concentrado el internacional juvenil Pereda. Ayer, en el entrenamiento, realizaron una serie de ejercicios físicos, una «pachanga» y practicaron, durante buen rato, lanzamientos de penaltis a cargo de Enzo Ferrero, Gomes y Joaquín.

Para Vicente Miera la eliminatoria estaría resuelta con un 2-0. No obstante, el técnico dice desconfiar del Castellón pues, a pesar de la derrota sufrida frente al Español, había jugado anteriormente dos o tres buenos partidos.

El ambiente en el Molinón va a ser totalmente favorable a su equipo por aquello de que hay que apoyar, pero el domingo, frente a Osasuna, los jugadores fueron despedidos con una fuerte bronca ya que el juego que viene desarrollando el conjunto de Miera no es muy convincente para su parroquia.

## COPA UEFA

# Madrid y Valencia, de nuevo a escena

VIENA, (Efe).— El Real Madrid está dispuesto a vencer al Rápid de Viena hoy, en el estado del Prater, según se desprende de los ánimos del equipo y de su entrenador, Vujadin Boskov.

Aunque cauteloso, Boskov manifestó a Efe que, pese a la derrota que sufrió el equipo blanco en Cádiz, los ánimos son buenos y esperan llevarse una victoria o un empate, lo que, a su juicio, sería suficiente como para poder pasar la eliminatoria y llegar a cuartos de final de la Copa de la UEFA.

Dijo también, refiriéndose a la debacle de Cádiz, que una derrota ante un enemigo de poca talla «duele aún más que perder ante un contrincante del mismo nivel». Boskov, que conoce bien el estado del Prater por haber jugado en él «por lo menos diez veces», precisó que «el Rapid también está en buena forma como lo demostró el sábado con el Admira» y nombró como más peligrosos a hombres del equipo austriaco como Weber, Krankl o Keglevits.

El Real Madrid, salvo cambios de última hora, presentará a Miguel Ángel, García Cortés, Benito, Gallego, Camacho, Del Bosque, Ángel, Stielike, Juanito, Santillana e Isidro.

Por su parte, el entrenador del Rápid, Walter Skocik, dijo a Efe que su equipo no se abrirá demasiado y permanecerá a la defensiva, pues reconoce que el Real Madrid es un gran equipo.

La impresión general en la concentración del Rápid 24 horas antes de empezar el encuentro era de gran respeto por los madridistas.

Ya durante los entrenamientos de la tarde de ayer, Skocik trató de inyectar moral a sus jugadores para el partido con los visitantes de Madrid.

El mister austriaco también facilitó la alineación, que, salvo sorpresas, será: Feurar, Krauss, Weber, Garger, Pregesbauer, Panenka, Kienast, Sinestchenko, Steinbauer, Krankl y Keglevits.

VALENCIA, (Efe).— Hoy miércoles, en el estadio «Luis Casanova» se enfrentarán el Valencia y el Hajduk de Split (Yugoslavia) en los octavos de final de la Copa de la UEFA.

El ambiente que rodea a este partido no será, precisamente, el más favorable para el equipo valenciano, ya que los ánimos de los seguidores quedaron bastante congelados después del contundente y sin paliativos 5-1 que en-

cajó el equipo en el «Nou Camp» frente al Barcelona.

Difícil se presenta, pues, esta eliminatoria, y no sólo porque enfrente se encuentra uno de los mejores equipos que han quedado para los octavos de final de la Copa de la UEFA, sino porque no se confía excesivamente en la capacidad del Valencia para poder superar a un equipo compacto como el yugoslavo, que practica un fútbol total.

La incapacidad que ha demostrado el conjunto que entrena Pasieguito a lo largo de la presente campaña liguera para puntuar fuera de Mestalla (sólo se pudo empatar a cero goles frente al Cádiz) viene a resaltar la crisis de juego en la que se encuentra el Valencia, que mucho deberá cambiar si quiere viajar a Yugoslavia con tranquilidad para el partido de vuelta.

El encuentro dará comienzo a las 9 de la noche en el estadio «Luis Casanova» con arbitraje a cargo del colegiado de la Federación escocesa Robert Valentine. El partido no es de abono, por lo que los socios deberán abonar la mitad del precio de su localidad. Las entradas oscilan entre las 600 pesetas de general de pie y las 2.000 pesetas de la tribuna.

## Por la puerta grande

Luis Herrero se va. Hablando en plata, lo cesan. Y el cese le llega por una sencilla razón: hay que poner cadenas —de gruesos eslabones— a la libertad. Estas páginas deportivas, que él les dio vida en consonancia con toda la línea informativa del periódico, seguramente no volverán a ser las mismas, como otras muchas secciones. De poco ha servido el esfuerzo, del despellejarse por nada y por mucho. Todo ha pasado como un abrir y cerrar de ojos.

Luis ha dejado una huella imborrable, indeleble, entre nosotros. A pesar de su juventud, ha sido nuestro maestro y lo que él sabía nos lo ha enseñado sin miedo, sin prejuicios a posibles sombras. Es imposible olvidar al amigo, al compañero, sin menoscabo de responsabilidad en su difícil puesto de director. Siempre ha sido el primero y el último. Jamás utilizó la censura ni las tijeras con nosotros, simplemente el consejo. Sin embargo, sé que le gustaría, haciendo de tripas corazón, cercenar un poquito la libertad de expresión en un artículo: en éste. Odia las lisonjas, las alabanzas. Tiene bien claras cuáles son sus obligaciones y la profesionalidad de joven veterano y maduro la ha demostrado en su corta —larga para otros— estancia entre nosotros.

Luis se va. Se marcha por la puerta grande, aunque algunos se empeñen en estrecharla. Su cese sólo tiene un calificativo: digno. Es la dignidad que conlleva el deber cumplido y las manos «limpias de pecado». No hay medallas ni homenajes para él. Aquellas se las colgó diariamente, cada mañana, cuando aparecía «Mediterráneo» en la calle. Ese ha sido su mejor servicio a la sociedad de Castellón. Ahí están las hemerotecas. No hace falta más tinta.

Carlos Laguna



Podium de vencedores

## Finalizó el Campeonato de España de Inland Casting

El pasado domingo día 22 finalizó en Burriana el XII Campeonato de España de Inland Casting que con el patrocinio de la Diputación Provincial, y los ayuntamientos de Burriana y Villarreal, congregó a numeroso público en la Zona del Campeonato situada frente al Hotel Aloha.

Tal como les informó MEDITERRANEO han sido 107 las inscripciones y 11 provincias participantes quedando la clasificación final como sigue:

Campeón de España y medalla de oro (hombres) 7,5 gramos, Hipólito Tonda, de Barcelona.

Campeona de España y medalla de oro (damas) 7,5 gramos, María Luisa Ferrer, de Barcelona.

Campeón de España y medalla de oro en 18 gramos, Francisco Totusaús, de Barcelona.

Campeón de España y medalla de oro, en Combinada Mosca, Javier Gonzalo, de Madrid.

Campeón de España y medalla de oro, en habilidad, Mateo Ferrer, de Barcelona.

Subcampeón de España y medalla de plata (hombres) 7,5 gramos, Carlos Galbe, de Barcelona.

Subcampeona de España y medalla de plata (damas) 7,5 gramos, Rosa Aznar, de Valencia.

Subcampeón de España y medalla de plata en 18 gramos, Carlos Galbe, de Barcelona.

Subcampeón de España y medalla de Plata, en combinado Mosca, Joaquín Sospedra Badenes, de Castellón.

Subcampeón de España y medalla de plata en habilidad, Enrique Martínez, de Tenerife.

Y medallas de bronce para los clasificados en tercer lugar, Juan Puigvi, de Barcelona en 7,5 gramos (hombres), Ana Coria, de Madrid en 7,5 gramos (Damas), Mateo Ferrer (junior) de Barcelona en 18 gramos, Francisco Navarro, de Madrid en Combinado Mosca, Guillermo Peter, de Girona, en Habilidad.

Una vez leída la clasificación anteriormente citada, se procedió a la entrega de Trofeos a los ganadores finalizando con unas palabras del presidente de la Sociedad Deportiva «El Pescador» de Burriana, Salvador Palomar, alcalde de Burriana, Juan Canós, cerrando el acto el presidente de la Federación Española de Pesca Joaquín Díez Díez que agradeció la asistencia a todas las autoridades presentes felicitó a los ganadores y especialmente a la Sociedad «El Pescador» de Burriana a quien les dijo lo siguiente «Se ha dicho inclusive que este era el mejor campeonato de los 12 celebrados en España y yo me ratifico en ello, yo quisiera que para todas nuestras provincias esta organización pudiera repetirse y os reitero mi felicitación y la cual ya habéis recibido de las provincias participantes y yo como presidente nacional ratifico.

Terminadas estas palabras quedó clausurado el XII Campeonato de España de Inland Casting.

Rafael Molina

1 X2 - 1 X2

POR ANTONIO HERRERO

## Análisis de los partidos

1.-Betis (12, 0)-Cádiz (11-1).-Partido entre equipos andaluces y por tanto rivales regionales. Dada la proximidad geográfica entre Sevilla y Cádiz y la euforia gaditana por derrotar al Real Madrid, el conjunto amarillo contará con muchos seguidores en la ciudad hispalense. El conjunto verdiblanco se muestra muy seguro en su estadio, pero recuerden que todavía no ha empatado. 1

2.-Real Madrid (16+4)-Las Palmas (12, 0). El equipo merengue perdió contra pronóstico en la «Tacita de Plata», mientras el equipo insular venció al Atlético. Aunque los madridistas tienen antes partido europeo y podrían acusarlo el domingo, su confrontación con los canarios es una de las que tienen mayor tendencia casera. Probable derrota de los visitantes. 1.

3.-At. Bilbao (10, 0)-Gijón (13+1).-El cuadro bilbaíno, en período de renovación y con mayoría de elementos jóvenes, es técnicamente inferior al cuadro gijonés. Este, más experimentado y conjuntado pero excesivamente conformista, tiene capacidad para puntuar en «el Bocho», donde incluso podría ganar su primer encuentro a domicilio. De ahí, que señale los tres signos y preferentemente las tablas. X21.

4.-Osasuna (10-2)-Castellón (4-8).-El titular osasunista lleva perdiendo seis jornadas seguidas en las que logró un sólo gol. La visita del Castellón, en apariencia, es propicia para que aquél consiga la victoria ante sus animosos y fieles simpatizantes. Los de la Plana, tras reacciones precedentes, perdieron el pasado domingo y se afincan en la última posición. 1.

5.-Español (11-1)-Barcelona (18+6).-Clásico derby barcelonés. Españolistas y barcelonistas vencieron con rotundidad a sus rivales de la jornada anterior. Los «periquitos» han marcado nueve goles en los dos últimos partidos -más que en los diez anteriores- y han mejorado. Sin embargo, por la mayor clase y espléndido momento de los «culés», confío en que éstos puntúen. X2.

6.-Valencia (12, 0)-Santander (12, 0).-Fuerte derrota valencianista frente al «Barsa» y segundo tropiezo santanderino en su terreno. Ambos están igualadísimos en puntuación. El Racing ha puntado en la mitad de sus salidas e intentará hacerlo también en Mestalla, pero no me hago a la idea de que el Valencia, que tendrá miércoles europeo, estrene cuenta negativa. 1.

7.-Zaragoza (16+2)-Real Sociedad (19+7).-Será televisado y por ello se jugará el sábado. Se enfrentarán dos conjuntos en alza, líder contra cuarto de la tabla, y debe resultar un encuentro competitivo, emocionante y de buen fútbol. El Zaragoza ganó tres veces e igualó cuatro en su campo, mientras la Real de seis visitas sólo ha perdido en una. Probable empate. X.

8.-Hércules (10-2)-At. Madrid (9-3).-El cuadro alicantino ha marcado dos o tres goles en cada uno de sus partidos caseros y el cuadro madrileño no logró puntuar todavía fuera a pesar de ello, por la gran necesidad forastera de reducir negativos y por el sistema táctico de García Traid, entrenador repescado, intuyo un empate a pocos goles o sin ellos y también el mínimo triunfo de uno u otro. X12.

9.-Valladolid (10-2)-Sevilla (11-1).-Los discípulos del asturiano Paquito, después de su amplia derrota frente al Betis, reciben al otro equipo sevillano. El Sevilla tras vencer en el Manzanares figura con un sólo negativo. Este podrían borrarlos los pupilos del madrileño Miguel Muñoz en el Estadio Zorrilla. Tendencia casi similar a la victoria del Valladolid y al reparto de puntos. 1X.

10.-Celta (16+4)-Salamanca (18+6).-Partido importante de la Segunda A, al ser celtiñas y charros dos calificados aspirantes al ascenso y figurar en los puestos altos de la clasificación. El Salamanca, curioso, reparte equitativamente -tres y tres- triunfos y derrotas como visitante. Pienso que el empate o el mínimo triunfo de los vigueses son los signos más factibles. X1.

11.-D. Coruña (8-4)-Burgos (15+3).-Los coruñeses sólo vencieron en Riazor en su debut liguero, perdiendo en cuatro ocasiones e igualando en una. El Deportivo es uno de los clubes que cambiaron de entrenador en las dos últimas semanas. El Burgos obtuvo ya cinco puntos fuera y procurará puntuar en la ciudad de los cantones. Aún siendo arriesgado, vaticino el triunfo local. 1.

12.-Rayo Vallecano (12, 0)-Huelva (10-2).-Los de Vallecás igualaron por vez primera a domicilio y se sitúan con puntuación neutra. Los de la antigua Onuba volvieron a perder en su terreno -en esta ocasión frente al Oviedo- y tienen dos negativos. Como el Recreativo empató en cuatro de sus seis salidas, el Rayo está avisado y no se dejará sorprender. 1.

13.-Linares (13+1)-Castilla (13+1).-Linarenses y castillistas están igualados a trece puntos reales y un positivo. Ahora bien, los locales con tres actuaciones consecutivas venciendo van a más y los visitantes, sólo dos puntos en sus actuaciones precedentes, van a menos. Experiencia en el Linares y juventud en el Castilla.-Triunfo de los de Naya sobre los de Santisteban o igualada. 1X.

14.-Almería (12, 0)-Córdoba (10-2).-El boleto finaliza igual que se inicia: con un encuentro entre conjuntos andaluces. Al Almería no lo he visto jugar en la presente campaña y al Córdoba le presenció dos partidos: Frente a los filiales atlético y madridista. Contra éste me agradó más que contra aquél. Ligera inclinación a la victoria almeriense, sin desertar el empate. 1X.

JORNADA 13	PORCENTAJE			COTIZACIÓN			RESUMEN	PUNTO REAL
	1	X	2	1	X	2		
29-11-81								
1 BÉTIS-CADIZ	70	20	10	B	M	A	X	X
2 R. MADRID-LAS PALMAS	80	15	5	B	M	A	X	X
3 AT. BILBAO-GIJÓN	55	30	15	B	M	A	XX	XX
4 OSASUNA-CASTELLÓN	70	20	10	B	M	A	X	X
5 ESPAÑOL-BARCELONA	20	40	40	M	B	B	XX	XX
6 VALENCIA-SANTANDER	65	25	10	B	M	A	X	X
7 ZARAGOZA-R. SOCIEDAD	40	40	20	B	B	M	XX	X
8 HÉRCULES-AT. MADRID	50	35	15	B	M	A	XX	XXX
9 VALLADOLID-SEVILLA	55	30	15	B	M	A	XX	XX
10 CELTA-SALAMANCA	55	30	15	B	M	A	XX	XX
11 D. CORUÑA-BURGOS	45	35	20	B	M	A	XX	X
12 R. VALLECANO-HUELVA	65	25	10	B	M	A	X	XX
13 LINARES-CASTILLA	50	35	15	B	M	A	XX	XX
14 ALMERIA-CORDOBA	65	25	10	B	M	A	X	XX

## Explicación de gráficos

El porcentaje señala para cada uno de los tres signos unas probabilidades en tantos por cien. Para mayor simplificación aquél se hace a partir del cinco y múltiplos del cinco. La cotización equivale al valor económico teórico dado a cada uno de los signos y estará siempre en relación inversa al porcentaje. Es decir, a menor porcentaje mayor cotización y a mayor porcentaje menor cotización. La A marca signos de cotización alta similares a porcentajes del cinco, diez y quince por cien, la M referida a

signos de cotización media refleja los porcentajes del veinte, veinticinco, treinta y treinta y cinco por cien y la B incluye los signos de cotización baja, o sea, aquéllos que figuran con porcentajes del cuarenta por cien o más. El resumen comprende todos los signos con porcentajes equivalentes o superiores al cuarenta por cien -por tanto de cotización baja- y algunos signos de cotización media: los señalados con porcentajes del treinta y del treinta y cinco por cien. Se hace así para evitar que aquél incluya un excesivo número de

signos. Si bien, éste dependerá de la mayor o menor dificultad a priori de cada quiniela.

El pronóstico global, analizado por separado, es independiente de los tres conceptos anteriores y se compone de dos triples, cinco dobles y siete fijos. Para invertir mayores cantidades -las quinielas, aunque influya el azar, tienen más de inversión que de juego- aquél podrá ampliarse rectificando los cinco dobles al signo restante y partiendo del mismo pronóstico global rotando cada uno de los siete fijos a los dos signos contrarios.

## Comentario general

En semanas anteriores, aunque muy de pasada y dentro del análisis de determinados encuentros, aludí a que no encontraba suficiente justificación para que ni Las Palmas, ni el Atlético Madrileño cuando actúan en sus respectivos estadios nunca figuren en quiniela. Es más, el filial rojiblanco tampoco entra en la programación de los boletos cuando juega como visitante. Hace varios meses comentaba esas anomalías con los dirigentes del P.A.M.D.B. y me dijeron, más o menos, lo que sigue:

En cuanto a que los partidos del principal club de fútbol de las Islas Canarias o Afortunadas siempre que juega en casa no entren en quiniela, lo justificaban alegando que al actuar el equipo amarillo en domingo por la noche, caso de incluirse en los boletos los encuentros del Estadio Insular, tendrían lógicamente que retrasarse el escrutinio. Aunque hace más de diez temporadas, luego de ser subcampeón, aquel formidable conjunto surgido de la fértil cantera canaria, practicante de un bellissimo fútbol y formado entre otros por los malogrados Tonono y Guedes, los dos Gilberto, Martín, el «catedrático» Germán y León, actual entrenador, actuaba a veces los domingos por la noche, desde hace varias campañas Las Palmas celebra sus partidos caseros en sábado por la noche. Incluso en la presente temporada, con un

calendario muy apretado y jugándose muchos miércoles encuentros de la Copa del Rey, el equipo grancañario está celebrando sus partidos de casa correspondientes a la competición liguera en sábado y no en domingo.

Respecto a la ausencia del Atlético Madrileño en la programación de los boletos, me comentaron que estaba motivada por la posible confusión a que se prestaba la denominación Atlético Madrileño con la que de su club protector el Atlético de Madrid. En tal sentido me recordaron que algo similar había ocurrido ya, cuando hace años militaba en la categoría equivalente a la actual Segunda A, entonces Segunda División a secas, el Bilbao Athletic que en ocasiones entró en quiniela conjuntamente con el Atlético Bilbao. En este caso concreto al invertirse la denominación pudiera ser factible la confusión, pero en el que nos ocupa además de que los encuentros de Primera figuran en la parte alta del boleto o impreso y los de Segunda en la baja, la denominación Madrid es perfectamente distinguible de Madrileño.

En resumen: Las Palmas debiera incluirse en los boletos cuando actúe en casa y el Atlético Madrileño tendría que figurar en aquéllos un número de veces similar a los otros clubes de su misma división.

## PRIMERA REGIONAL

## El Moncófar goleó al Benimamet; el San Pedro, se descuelga

El líder, en tarde llena de aciertos goleó a su rival, en partido jugado de poder a poder, hasta mediados del segundo tiempo.

## ALINEACIONES

Moncófar: Sanz, Franch, García, Martínez I (Caro), Javi, Martínez II, Honorio, Vilalta (Marco), Galas, Catalá y Juliá.

Benimamet: Menéndez, Alcocer I (Folgado), Benilloc, Miñano, López I, López II, Ortiz, Martínez (Alcocer II), Hidalgo, Navas y Alés.

## ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano, señor Corchero Roldán.

GOLES.— Minuto 7, el (1-0). Juliá en jugada personal dentro del área.

Minuto 54, el 2-0, Galas, al recoger un rechace de la defensa.

Minuto 66, el 3-0, Catalá, a bocajarro engañando al meta.

Minuto 68, el 4-0, Marco, de un potente chut a pase de Juliá.

Minuto 78, el 5-0, Marco, de otro potente chut a boca jarro en jugada personal.

Minuto 87, el 6-0 Marco, de cabeza al culminar una gran jugada de toda la delantera.

## INCIDENCIAS

Terreno en perfectas condiciones, tarde soleada, buen entrada con muchos aficionados de Vall de Uxó. Los primeros compases de estudio, siendo los locales quienes iniciaron los primeros ataques para no verse sorprendidos al igual que en otras ocasiones.

Paco Ysac

## El San Pedro empató con el Bechí (2-2)

Tropiezo del San Pedro en el Javier Marquina ante el Bechí, al empatar a dos goles. La primera parte finalizaría ya con empate a un gol. El Bechí, el mejor equipo que ha pasado por el Grao a mi entender el mejor también, de todos los equipos que hemos visto en esta categoría. El campo registró la mayor entrada de lo que llevamos de temporada.

## ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano Corral Ramos, su labor fue buena, no influyó en el resultado final. Amonestó a Olmedo por el San Pedro y a Mir, Alfaro, Morato y Alberto por el Bechí.

## ALINEACIONES

San Pedro: Olmedo, Torres, Chichell, Marqués I, Samblás, Mas, Gallén, Valls, Maroto, Gandolfo y Marqués II. Maroto y Olmedo fueron sustituidos por Martí y Armelles.

Bechí: Osuna, Alfaro, Cerveró, Palanques, Guillamón, Salvador, José Luis, Mir, Carlos, Morata y Alberto. Mateo y Víctor sustituirían a Carlos y Morata.

## GOLES

1-0. Minuto 15, bonita jugada de la delantera del San Pedro y Mas de bonito testarazo bate a Osuna.

1-1. Minuto 44. El capitán del Bechí José Luis batiría a Olmedo después de fallar la defensa.

1-2. Minuto 22 el Bechí se adelantaba en el marcador su capitán José Luis nuevamente lograba batir a Olmedo.

2-2. M. 30 jugada de la delantera local, Torres tira fuerte y el balón da en el larguero, tira nuevamente Marqués este pega en el poste y finalmente Mas arriesgado el físico logra batir al buen guardameta Osuna.

## COMENTARIO

Se perdió un punto en el Javier Marquina, pero el San Pedro sigue imbatido y ocupando el tercer

puesto de la tabla, una verdadera pena, ya que de ganar ocuparía el segundo puesto junto al Onda. El Bechí, vino al Grao a lograr el empate y lo consiguió, tal como nos comentaba su entrenador Manolo Casanova. El Bechí demostró ser un equipo que por su forma de jugar y por la calidad de sus hombres merece ocupar un puesto más alto en la clasificación, pero seguros estamos, que de seguir jugando como lo hizo el domingo, será un equipo a contar a la hora del ascenso. Supo jugarle al San Pedro, marcando a sus hombres más peligrosos y creando continuamente peligro en la meta de Olmedo. Por lo que respecta al San Pedro, si bien gozó de buenas ocasiones, estas no fructificaron una vez más por las buenas intervenciones del portero Osuna y

otras por verdadera mala suerte.

Enrique Monerris

## Les Valls al Almenara (1-0)

Una gran entrada registró, el campo de Les Valls, por la gran rivalidad comarcal. Fueron muchos los seguidores del Almenara los que se desplazaron a Les Valls.

## GOL

1-0. M. 17 Penalty lo tira muy bien Berto y logra el único gol del encuentro que representaría la victoria local.

## ALINEACIONES

Almenara: Benito, Mingarro, Guinot, Landete, Mateos, Jacinto, Roberto, Costa, Ferrando, Masip y Andres.

Les Valls: Javi, Amadeo, Tivi,

Sano, Serri, Rubio, Angel Buto y Cantillo.

## COMENTARIO

La emoción reino durante todo el encuentro, por lo incierto del resultado, los seguidores de ambos equipos se volcaron animando a sus respectivos equipos. Les Valls atacó mas en la primera parte.

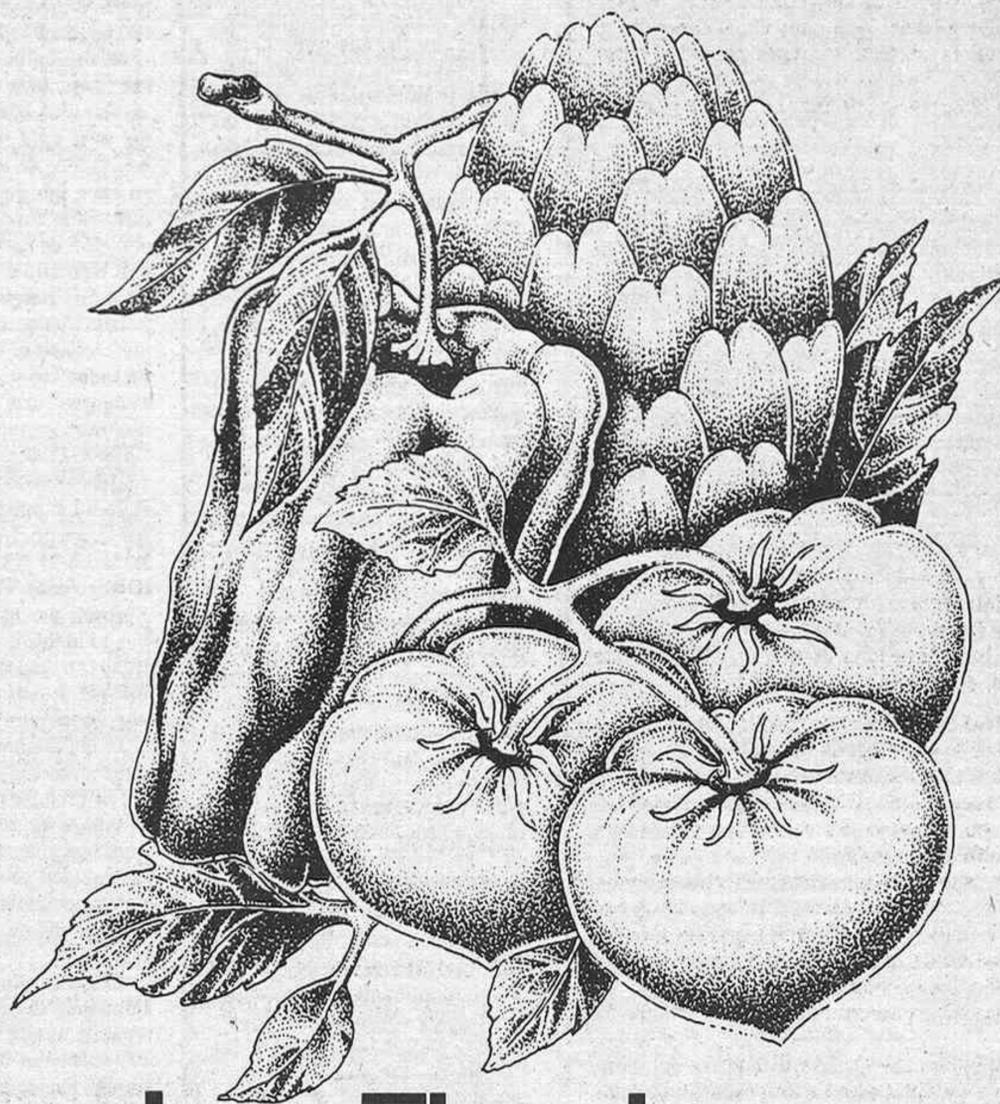
Víctor Sanz

## Primera Regional

Segorbe 4-Meliana 0  
Saguntino 1-Castellón 0  
Rafelbuñol 0-Onda 0  
Albalat 2-Nules 1  
Les Valls 1-Almenara 0  
Traiguera 2-Levante 2  
Niño Perdido 1-Foyos 1  
Moncófar 6-Menimámet 0  
San Pedro 2-Bechí 2  
Alcalá 0-Alcora 0

## CLASIFICACION

Moncófar	20+8
Onda	18+6
San Pedro	17+5
Castellón	15+3
Segorbe	15+3
Traiguera	15+3
Albalat	15+3
Foyos	14+2
Alcora	14+2
Almenara	13+1
Bechí	13+1
Levante	11-1
Saguntino	11-1
Nules	10-2
Niño Perdido	9-3
Meliana	7-5
Les Valls	6-6
Benimámet At.	6-6
Rafelbuñol	6-6
Alcalá	2-8



## Dursban. El mejor guardián de sus hortalizas.

Dursban\* es el insecticida organofosforado polivalente de amplio espectro. Su eficacia está reforzada y asegurada por su triple acción sobre las plagas:

- Por contacto. • Por inhalación.
- Por ingestión.

Dursban no presenta problemas de acumulación de residuos sobre las plantas tratadas.

### Con la garantía de Dow.

Dursban\* es un producto Dow. Dow trabaja para que los frutos de su investigación aseguren los frutos de su cosecha.



\*Marca registrada de The Dow Chemical Company

### AGROCROS S.A.

Historiador Viciana, 2. Teléfono: 21 25 49 - CASTELLON



Norte, 8.  
Teléfono: 359 57 04 - VALENCIA



zeltia agraria, s.a.

San Isidro Labrador, 13. Teléfono: 22 53 48 - CASTELLON

## ¿Se puede ser optimista?

Luis Solana (Diputado del PSOE por Segovia)

Soy el primero en aceptar que mientras que la UCD no resuelva su misteriosa racionalización de poderes no se podrá pensar en nada. Han hecho bien todas las personas responsables —y en especial el PSOE— en hacer de cirineo llevando la cruz a cuevas de la normalidad a pesar de que todo el mundo sabe que había crucificados en montañas próximas. Pero ya tenemos una respuesta tentativa: un presidente de Gobierno asume la presidencia de un partido. Ya está Leopoldo Calvo Sotelo llevando la responsabilidad del conglomerado que ganó las elecciones. Y ahora, aparcado ese tema, pregunto al lector: ¿Por qué no se une usted a los optimistas? Vamos a repasar esperanzas.

A. Banqueros: Desde la presencia de Rafael Termes en la manifestación del 27-F no había habido una toma de posiciones del mundo bancario tan clara y tan neta como la de Escámez al apoyar la democracia como sistema en el que no encuentra dificultad para vivir y ganar dinero. Estamos hablando de don Alfonso Escámez, presidente del Banco Central, el segundo bando de España, antiguo senador real, «self-mademan» silencioso desde hace tiempo, y con una forma de pensar que nadie duda. Pues bien, ese Escámez ha dicho en los Estados Unidos que le gusta la democracia.

La banca —avisa— no está por el golpismo. Dijo que ha comprendido racionalmente que, a pesar de todo, España con libertad permite vivir confortablemente a la Banca, porque avasallar no es igual que competir y ganar en competencia.

Ya sé que alguien me podría preguntar: ¿y los del Banesto? No preocuparse: creo que les falta poco para encontrar su equilibrio y conectar totalmente con los ciudadanos; no se puede olvidar que ellos no tienen resuelta su operación transición. Dejémosles tiempo. Hay datos esperanzadores y una mayoría de dirigentes que entienden la nueva era. Un poco de paciencia.

### Que gane el mejor

Si a mí los banqueros me juran por sus balances que aceptan la democracia y que apoyan la libertad, no me impórt que me digan la segun-

da parte de su mensaje: no están dispuestos a aceptar sin más que Felipe González sea primer ministro. Vale. Vamos al pulso limpio y que gane el mejor. Los banqueros pondrán su dinero, y los socialistas, su razón; vamos a ver que pasa. Porque, no nos engañemos, ¿Qué recursos puede poner en juego en la paraparlítica la CEOE si no se los coloca a mano la Banca? Ni un duro. Ni eléctricas, ni seguros ni uno sólo de los grandes sectores económicos darían una peseta a nadie sin el visto bueno de la Banca. Que a la vez encuentren a Felipe encantador y a ciertos socialistas muy educados y agradables no tiene nada que ver con que van a hacer esfuerzos económicamente desesperados para que en la Moncloa no haya un socialista.

B. Militares: Claro que hay hombres de uniforme que quieren usar su fuerza para forzar la dirección de España. Pero reconocer a esas minorías no es igual a estar todos los días atónito con la oreja pegada al suelo para ver si se oye el trueno producido por la manada de búfalos de los acorazados. No es verdad que el Ejército sea golpista. Es conservador u odia el vacío de poder, pero no es golpista.

Es cierto que la UCD ha puesto a tiro demasiados sueños insensatos, pero si hubiera un Gobierno firme y con ideas claras, nadie pasaría de la intriga de bar. Vamos a ver si nos enteramos todos de que, por ejemplo, «El Alcázar» no es el órgano de los militares, es un órgano de una especie de partido político que sabe hacer bien su oficio, pero no son las Fuerzas Armadas.

Miles de oficiales y suboficiales quieren a su España, con defectos y errores, pero en paz y libertad. Miles de oficiales y suboficiales —¿lo quiere usted creer?— no están dispuestos a disparar un tiro contra sus compatriotas. Hablemos con los militares con claridad, entendamos sus problemas, expliquémosles los nuestros y sepamos que ellos tienen los mismos dramas encontrados que todo el organismo vivo que es España tras el terremoto de la muerte de Francisco Franco. Pero ni miedos ni claudicaciones, ni incomprensiones.

¿Golpistas? Puede haberlos. Pero saben bien que no hay hoy

—por ejemplo— ni un país, ni una multinacional que pusiera a su disposición pólvora, dólares y petróleo suficiente para conservar el poder más allá del plazo de la locura.

### Prestigio exterior

C. Internacional: A pesar de colzas y mejillones, a pesar de Tejero y las corridas de toros, España tiene el prestigio internacional más elevado de su historia reciente.

Personajes como Juan Carlos I o Felipe González son populares en rincones donde a lo mejor ni se conoce bien nuestro perfil en el mapa. Incluso, Adolfo Suárez ha dejado inacabado un tejido de leyenda.

Si algo resulta especialmente sorprendente en la decisión atlantista adoptada por el Gobierno es que no hacía falta, la realidad es que las grandes líneas de penetración internacional para España están abiertas todavía y un gran acuerdo nacional hubiera sido factible para empezar a recoger algo de ese capital sembrado por el mundo.

D. Exitos: En este apartado habría que hacer una larguísima retahíla de auténticos logros de la democracia. Cito algunos sin más comentarios.

El complejo ovillo de las autonomías empieza a devanarse ordenadamente y —se quiera o no aceptar por los interesados— tanto vascos como catalanes tienen ya en la mano un instrumento que funciona; ancho, estrecho, corto o largo, pero funciona. Entre capital y trabajo se sabe ya pactar y una empresa no es ya un permanente campo de Agramante. El terrorismo ha condenado a muerte a menos seres humanos y hay como una esperanza de que, por uno o varios caminos, se pueda lograr que las pistolas se entierran, no sólo que se enfunden. La derecha y la izquierda van encontrando sus representantes políticos confortables, y las crisis de los partidos van dando como resultados una mayor clarificación de posiciones y ofertas.

Entonces, ¿por qué no es usted más optimista? Simplemente con que no hubiera ni un minuto en que se pudiera pensar que hay vacío de poder, o mejor, suspensión de ejercicio de poder, la democracia tiene la estabilidad asegurada.

(Diario 16)

## Paz entre Oriente y Occidente

Florencio Martínez Ruiz

Hay que arriesgar un juicio si queremos dar la identidad de Octavio Paz: en la dimensión creadora de Hispanoamérica sólo admite comparación con Borges; en el ámbito mayor de las literaturas hispánicas apenas admite parangón si no es con Ortega y Gasset. Escritor múltiple y polifacético de erudición pasmosa y de gran poderío imaginativo, ha revolucionado —el que de tantas revoluciones ha vuelto ya— el ensayo, la poesía y la crítica. No es inoportuno decir por eso que el premio Cervantes le llega después del Guggenheim, del Jerusalén de la Paz, del Águila de Oro, del Ollin Yolitzli —el premio mexicano equiparable casi al Cervantes— como gran antesala del premio Nobel, que merece desde hace muchos años, y ante cuyas puertas ha golpeado con fuerza varias veces.

Octavio Paz es mucho más que un nombre literario o una personalidad cultural. Se trata de un viejo dios mexicano que con las puras materias elementales del lenguaje ha creado un imperio poético, la totalidad planetaria de una obra que abarca los más diversos campos de la actividad humana —arte, ideología, política, antropología, estética, religión y filosofía— que constituyen con un humanista máximo —abierto— de nuestro tiempo, y al que debemos por primera vez ser como somos en nuestra historia contemporánea todos los hombres. La obra de Octavio Paz aparece en sus esenciales preocupaciones cuando busca el sentido a la existencia del hombre moderno, y la reconciliación con el mundo, junto con la necesidad de completarse con la apertura a lo «otro» y con la interrogación incesante a lo largo de sus más de cuarenta libros.

Paz se ha impuesto su enorme influencia en el ámbito de las literaturas hispánicas y aún en más allá de las fronteras del castellano. Sabido es de todos la amplitud de su reelaboración crítica de esenciales zonas del arte y de la cultura, sus enormes hallazgos estilísticos que lo han hecho foco de atención de las nuevas generaciones. Octavio Paz trabaja su obra tan a fondo que ha logrado integrar el barroco español, con la influencia surrealista, la investigación sobre la palabra poética y la fascinación de los tópicos americanos. Sin descartar una influencia oriental que hizo afluir a su cartesianismo visceral una reanimación legendaria de mitos religiosos e históricos.

Inevitablemente, ante la pasmosa labor octaviana, hay que proceder por elevación. Y caracterizarla —ya habrá ocasión de hacer la anatomía de todos sus valores— como lo que en realidad es: un ejercicio de meditación cultural de nuestra época sin perderse entre la confusión de los distintos lenguajes o en sus acercamientos a oriente, occidente, Estados Unidos, Londres, Nueva Delhi... La actitud del escritor consiste para él en desenmascarar una soledad y un mundo que ha ido creando en torno suyo un caparazón hipócrita. Cosa que realiza, como decíamos, a través del lenguaje. No le importa tanto comunicarse con el lector como hacerlo desde la palabra en lo que tiene de cobertura racional, en su carga inconsciente, en su denotación de significados.

Quizá por esta razón, si es merecedor de todos los premios, ninguno nos lo identifica tanto como el Cervantes. Haber atraído mundos culturales tan dispares, fruto sin duda de sus viajes, como Oriente, es la tarea central de sus ensayos y los pasos fundamentales de un pensamiento que acompaña los vuelos de su poesía.

Hispanoamérica es para Octavio Paz una realidad que hay que investigar críticamente con una crítica acerada y necesaria. Y todo ello arriesgándose a hacer de la Literatura una aventura, en la que su poesía concluye en una metafísica que identifica al autor con el poema abismalmente. En su obra lírica une la experiencia personal —no acepta la iluminación porque sí— con la experiencia colectiva (Vuelta, premio de la crítica española, es el ejemplo inmediato). Paz crea a partir de un análisis y analiza a partir de una creación. Es decir, elabora a la vez arte y teoría.

Por todo ello, en Octavio Paz alienta un místico alimentado en su totalidad por la lucidez y el delirio. En el intenso amor por las palabras —palabras que inventa frente al silencio o el tumulto— siente, en definitiva, su forma de libertad. Aunque su poesía deriva hacia lo abstracto, nunca pierde las conexiones que rigen el diálogo entre el hombre y el mundo. Octavio Paz tiene mucho de arco-iris —y no sólo en su sentido físico de mexicano y español— intelectual progresivo e integrador. Todo un epos, del destino.

(ABC)

## Suárez

José Luis Gutiérrez

Como está la situación en UCD, lectores? Pues en «stand-by», compás de espera porque lo de Leopoldo es un poco crispante. Jesús, que hombre éste, con esa dichosa manía de que cada día tiene su afán... Según están las cosas, cada día tiene por lo menos cuarenta, y el partido, el Gobierno y el grupo parlamentario están como flanes, esperando a que Leopoldo rompa aguas, pero no: cada día tiene su afán.

Ahora, el jefe de Gobierno incluso piensa que la situación de provisionalidad actual podría durar hasta enero, con lo cual se retrasaría la crisis de Gobierno y algunas otras cosas, según ha transmitido, sondeando a ver cómo caía, a algunos dirigentes del partido. Y no. Martín Villa ya ha dicho que para la primera semana de diciembre y en idéntico sentido se manifiestan numerosos dirigentes centristas.

Pero el problema grave, en estos momentos sigue siendo el duque de Suárez con su hitchcockiano me-voy-no-me-voy.

Leopoldo está haciendo todo lo humanamente posible por retenerle en el seno de UCD. Se vio claramente en su discurso al consejo político centrista, el pasado sábado, texto que estuvo fundamentalmente presidido por la preocupación ante una posible escapada del duque.

Fuentes próximas a Adolfo Suárez, sin embargo, estiman que Suárez sigue decidido a marcharse. Las

mismas fuentes consideran que Leopoldo debería hacer un gesto hacia el expresidente, y ofrecerle algo lo suficientemente importante como para que reconsidere su postura.

¿Y qué es eso «suficientemente importante»? Pues la secretaria general de UCD. Pero me temo que tal operación no es viable. Si con Suárez el invento centrista caminaba a la autoextinción electoral, malamente se puede intentar revitalizarlo con su rostro ahora en la secretaria general. «Pues, entonces se va», dicen sus próximos.

Yo no sé si el duque ha calibrado las consecuencias de todo tipo que traería consigo su abandono, pero si lo hace, la tormenta de venablos y de nuestros históricos que le puede caer encima sería épica.

Por otra parte, Suárez es muy necesario al centrismo, porque tiene su público que tanto le quiere. Y unido a esto, Calvo Sotelo piensa incluir en su próximo Gobierno a diversos suaristas, entre los que estarían Lorenzo Olarte, Calvo Ortega y Rafael Arias.

Ayer decía yo que Fraga parecía estar en nómina en TVE, porque últimamente aparecía tanto en la pantalla como la Carta de Ajuste. Pues don Manuel se lo ha tomado en serio, y me lo desmiente por carta. Pero bueno, don Manuel, ¿qué pasa, que aquí sólo hace chistes usted, o qué? Espero que además de hacerlos, sepa usted apreciar los ajenos, hombre.

(Diario 16)

# 1981

Año Nacional de Amor al Hijo

**Detener la Violencia**  
Aprender a crear Vida. Cuidar Vida.

2-8 de Noviembre.

**SEMANA DEL NIÑO**

Planta una flor

**“PLANTA UNA PLANTA”**

Si tu hijo te importa, orientate

Escribe a *Filum* Apartado de Correos 2421 Madrid

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.



Hoy  
en  
España

- CALVO SOTELO SE REUNE CON EL GRUPO PARLAMENTARIO CENTRISTA
- GRUPO PARLAMENTARIO SOCIALISTA SOLICITA DEBATE SOBRE LA LAU



- CARRILLO REGRESA DE CUBA
- EL PRESIDENTE DE TOGO SE ENTREVISTA CON CALVO SOTELO



Iñigo Cavero, candidato a la secretaría general de UCD

## LA PROXIMA SEMANA, CRISIS DE GOBIERNO

MADRID, (Efe).— La próxima semana o, a lo sumo, en los primeros días de la siguiente, el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, puede efectuar una remodelación del gabinete, según informaron a Efe fuentes del Ejecutivo y del partido centrista.

Aunque Calvo Sotelo no se ha pronunciado públicamente sobre los eventuales cambios de Gobierno, Efe ha podido saber que algunos ministros y altos cargos de la Administración han cancelado viajes que tenían programados para esas fechas.

El calendario político de los próximos días —según las mismas fuentes— gira en torno a varias alternativas —de cargos a cubrir y de candidatos en algunos casos intercambiables— en función de una mayor eficacia y del equilibrio interno de las «familias» de UCD.

### Remodelación ministerial

La crisis —añaden— comenzará, probablemente, con la elección del secretario general de Unión de Centro Democrático en el curso de una próxima reunión del Consejo Político.

Las fuentes informantes han señalado que Calvo Sotelo remodelará el Gobierno y, por último, ya en la segunda semana de diciembre, se renovarán los cargos directivos de los grupos parlamentarios.

Iñigo Cavero es el candidato con más posibilidades de ser elegido secretario general, según todas las fuentes centristas consultadas por Efe, aunque no hay, por el

momento, la menor confirmación oficial al respecto.

### Rechazo a los suarista

En medios políticos centristas se asegura que, para el sector «martinvillista», Cavero es el candidato por exclusión de los demás posibles, ya que Martín Villa, su candidato, cuenta con la oposición de la plataforma moderada; y Lamo de Espinosa, —al parecer, el otro candidato del presidente— es también rechazado por su carácter «suarista».

Iñigo Cavero, democristiano no integrante de la plataforma moderada, tiene buenas relaciones con los «suaristas» y es considerado como una persona integradora.

Aunque en algunos círculos políticos han empezado ya a circular nombres de posibles ministros y hasta de gobiernos enteros, fuentes solventes informan a Efe que aún no hay nada definitivo y que ni siquiera está decidida la estructura del Gobierno, que podría volver a contar con dos vicepresidentes.

No obstante, estas fuentes daban ayer por segura la continuidad en sus cargos de varios ministros, entre ellos los de la Presidencia, Exteriores, Interior y Justicia, y como la muy probable la salida de los titulares de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social (que podría desdoblarse), Agricultura, Defensa, Hacienda y Cultura.

### Plataforma moderada

La plataforma moderada de UCD no ha interpuesto veto alguno

al nombramiento de secretario general del partido, según ha podido saber Efe de fuentes solventes.

La plataforma moderada —se señala en las fuentes consultadas— apoya al presidente del partido y se esfuerza por establecer una política integradora sin exclusiones de nadie.

La plataforma moderada considera que las especulaciones que se están realizando en algunos medios se derivan de la toma de posición de determinados dirigentes políticos que carecen de base real.

### Garrigues Walker

«Pienso que mi presencia ahora en el Gobierno podría crear más problemas que soluciones», ha dicho el promotor de los clubes liberales, Antonio Garrigues Walker, en el curso de una rueda de prensa celebrada en Bilbao con motivo del primer acto público de la sociedad «euskalerrria», perteneciente a estos clubes.

Antonio Garrigues, que se ha entrevistado en Vitoria con Carlos Garaicoechea, indicó que UCD «debe reorganizarse como partido, y no creo que pueda resolver ahora el problema de los independentes de una manera clara».

Por otra parte, Garrigues señaló: «La operación liberal es prioritaria para mí, al menos hasta final de año, y luego habrá que repasar lo hecho e ir, quizá, a una federación de clubes liberales».

Más adelante señaló que «las libertades se encuentran en peligro, porque el Estado empieza a intervenir cada día más. Además, uno de los grandes problemas es



Iñigo Cavero es el máximo aspirante a ocupar la plaza de secretario general de la UCD

que la ideología liberal no la defiende nadie, ni la izquierda, ni la derecha conservadora, porque ambas son partidarias de un reforzamiento del intervencionismo estatal».

Finalmente, Antonio Garrigues se refirió a los planes de reconversión y la situación económica en

general, y dijo que «en base al déficit público no se van a resolver los problemas. El déficit público —concluyó— es algo que puede servir para parchear o aminorar la influencia política de la crisis, pero no resuelve los problemas económicos.»

El Gobierno, firme en la defensa de los Presupuestos

## Rechazadas más enmiendas a la totalidad

MADRID (Efe).—El debate parlamentario sobre los presupuestos generales del Estado abordó ayer en su sesión de la mañana, las enmiendas a la totalidad relativas a los ministerios de Industria y Energía, Agricultura y Pesca y Economía y Comercio, que fueron rechazadas.

Defendió las enmiendas presentadas a la sección 20 —Ministerio de Industria y Energía—, el diputado Pedro Silva, por el grupo socialista vasco, quien señaló que su grupo propone un incremento de 8.751 millones de pesetas para subvencionar a la empresa con destino a inmovilizados y materiales y programas de inversión y desarrollo.

El comunista Antonio Montserrat defendió otra enmienda de su grupo en la que se pide más dotación a la sección en función de la importancia de la actuación pública en este sector para la crisis económica.

Contestó a ambos el centrista

Martín Oviedo, quien señaló que las grandes líneas de la política energética contempladas en estos presupuestos resultan satisfactorias y suponen una apuesta para el futuro.

Asimismo, intervino el ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, quien afirmó que la política de reindustrialización está basada en el Plan Energético Nacional (PEN), con más de 680.000 millones de pesetas de inversión global para 1982, y destacó la importancia de la inversión pública derivada del INI y del Instituto Nacional de Hidrocarburos (INH).

### Enmiendas socialistas

El socialista Juan Colino defendió las enmiendas del PSOE y de los socialistas vascos, así como otras dos a la totalidad de los presupuestos del FORPPA y del IRYDA, y señaló que los presupuestos

de esta sección no responden al contenido de las promesas de política agraria que anunció el ministro de Agricultura en el Parlamento en junio del 79.

Le contestó el centrista de la torre, quien manifestó que los presupuestos han ofrecido un 26 por ciento y que, en concreto, la cifra para transformación en regadíos ha pasado de unos 4.000 millones de pesetas en 1979 a más de 18.000 millones en 1982.

Intervino también el ministro de Agricultura, Jaime Lamo, y dijo que la dotación para su departamento había pasado de 39.000 millones en 1979, a 80.000 millones previstos para 1982. Agregó que la renta real de los agricultores ha ido aumentando desde el año 76 hasta 1980 en un 24,5, 32,7, 23,3, 10,6 y 16,2 por ciento en las referidas anualidades.

Las enmiendas socialistas fueron rechazadas en la votación y se pasó a discutir la enmienda a la totalidad de la sección 22 —Minis-

terio de Economía y Comercio— presentada por el grupo comunista y defendida por el diputado Antonio Montserrat.

Le contestó el centrista Egea y, en la votación, la enmienda fue rechazada. A continuación se pasó a discutir la enmienda a la totalidad de la sección 24 —Ministerio de Cultura— presentada por el grupo socialista y defendida por Pedro Bofill.

### Rechazadas las enmiendas

En la sesión de tarde, fueron rechazadas las enmiendas socialistas y comunistas a la sección 24, —Ministerio de Cultura—.

En el debate sobre las enmiendas presentadas a la sección 33, relativa al fondo de compensación interterritorial, Miguel Angel Arredonda, del grupo andalucista, consideró insuficiente la cantidad de 180.000 millones de pesetas previsto para el fondo y propuso que se cifrase en 250.000 millones.

El diputado del grupo vasco Josu Elorriaga dijo, por su parte, que los criterios utilizados en la distribución del fondo infringen lo dispuesto en la Ley Orgánica de Financiación de las Comunidades Autónomas.

Respondió a todos los enmendantes el centrista Bravo de Laguna, quien precisó que el fondo está hecho con criterios objetivos, cumple los criterios redistributivos y es un auténtico fondo de compensación. Agregó que los 180.000 millones suponen un 40 por ciento de la inversión real nueva presupuestada y que tienen unos criterios ajustados a la LOFCA.

La totalidad de las enmiendas a esta sección fueron rechazadas y posteriormente algunos grupos iniciaron un turno de explicación de voto que supusieron intervenciones por alusiones de Felipe González y del ministro de Hacienda, García Añoveros.

## Cronica política

## El gasto público

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).—Las especiales circunstancias en las que transcurre la actividad política han puesto sordina a las discusiones de los presupuestos en el Congreso.

Ello quizá obliga al comentarista a poner más atención en el tema, pues cuestión tan capital como es ésta no puede quedar al margen de la fiscalización pública.

En primer término hay que poner de manifiesto el desafortunado crecimiento del déficit. Con ello incumple el presidente Calvo Sotelo uno de los puntos de su programa de investidura. Esto no tendría mayor importancia, me refiero al tema de incumplimiento, pues es justo reconocer que en todos los demás aspectos ha llevado a término su oferta programática y en los pocos meses que lleva en el poder ha encarrilado los problemas principales.

Lo malo es que para financiar este déficit se acude con desmesura a los anticipos del Banco de España con su inevitable secuela inflacionista que neutraliza los considerables esfuerzos y sacrificios realizados para sujetar el deterioro monetario.

Luego está la importancia del monto de tal déficit, que alcanza proporciones considerables con relación al propio presupuesto. De no frenarse la tendencia al crecimiento del déficit en breve plazo llegaría su importe a igualar la cifra del presupuesto.

Es indispensable por consiguiente encararse resueltamente con el problema.

Aumentar la presión fiscal ni es posible ni aconsejable. La agobiada y agobiante situación de las economías tanto de las empresas como de los particulares no podría soportarlo. Ya el actual nivel de presión fiscal se soporta con gran dificultad. El recurso al mercado de capitales no debe rebasar ciertos límites pues ello implica atraer medios financieros a las empresas, con las consiguientes implicaciones negativas para el proceso económico, cosa especialmente grave en este momento en que resulta de todo punto necesario relanzar el proceso inversor de las empresas y la creación de nuevos puestos de trabajo.

El camino sólo puede ser uno:

frenar el gasto público. No sólo evitar el crecimiento. Es absolutamente necesario introducir cortes drásticos.

La medida, que disgustaría a muchos, es viable sin necesidad de ir a una sensible reducción de los actuales servicios. Será suficiente con racionalizar la administración y los servicios.

## Reforma de la Seguridad Social

No parece ser ajeno a esta necesidad imperiosa el presidente del Gobierno. En efecto. La Seguridad Social se ha convertido con gran rapidez en un cáncer financiero que amenaza la estructura entera de la economía. Y todo ello sin ofrecer como contrapartida unas prestaciones satisfactorias. El fraude alcanza cifras importantes en el seguro de paro y el despilfarro de medios que origina una estructura anquilosada y anticuada es también considerable.

El tema ha salido a la palestra en la discusión de los presupuestos generales del Estado y el propio presidente del Gobierno se ha comprometido a realizar a fondo una reforma de la Seguridad Social y ello en plazo breve.

Este problema, como tantos otros, sólo podrá afrontarse a fondo tras la proyectada remodelación ministerial. Para empezar habrá que conocer si el departamento ministerial del que actualmente depende va a continuar como está, va a desdoblarse o por el contrario va a fundirse con algún otro.

En cierto sentido ello tiene una importancia muy relativa. Porque el meollo del asunto está en la organización interna de la Seguridad Social y el método para la prestación de sus servicios.

Esto es lo que resulta indispensable modernizar y racionalizar. Podar gastos inútiles de administración. Organizar las prestaciones de una forma realmente rentable. Hay que alcanzar en este terreno una completa productividad. Hasta aquí nos hemos referido a los aspectos económicos del tema, tan íntimamente unidos a la preocupante situación del déficit presupuestario. Pero estos aspectos económicos con ser de considerable importancia, no suponen nada comparándolos con la insufi-



## Con el crecimiento del déficit presupuestario, Calvo Sotelo incumple uno de los puntos de su programa de investidura

ciencia y la mediocridad de las prestaciones. Exceso de trabas burocráticas hacen que las prestaciones sufran retrasos muchos irreparables. No todo el mundo en situación de desempleo está protegido por el seguro. La situación en los ambulatorios y centros asistenciales es verdaderamente ago-

biante. Y así un largo etc.

No cabe duda por consiguiente, que hay que reformar a fondo, drásticamente, con criterios de racionalidad y productividad. Pero sobre todo sin perder de vista que es indispensable ofrecer un servicio verdaderamente humano a la sociedad.

## Soluciones para una crisis

El decano de la facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la Universidad Pontificia de Salamanca, don Manuel Capelo, en la lección inaugural del curso 1981-82 ha abordado el tema de la crisis económica, de sus repercusiones sociales y de las posibles soluciones para superar la recesión económica actual.

En su análisis, el profesor Capelo parte de la mayor intensidad de la crisis en España, pese a tratarse de un fenómeno a escala planetaria y considera que esta mayor incidencia se debe a la tardanza en la reacción y en la aplicación de los oportunos reajustes estructurales. Si la crisis tuvo un origen básicamente energético, las implicaciones de sus efectos la han extendido a todos los sectores productivos, con las consecuencias sociales del estancamiento de la producción y el desempleo y las económicas derivadas de la inflación.

El tratamiento de la crisis no ha superado —según Capelo— el nivel «defensivo» y coyuntural, con lo que, a la larga, poco ha podido resolver e incluso, en ocasiones, el mantenimiento de la estructura previamente existente ha determinado un agravamiento de las circunstancias para combatir la recesión...

«La única salida real de la crisis —afirma— es la del ajuste estructural a medio plazo, a través de las medidas calificadas como «positivas», en cuanto tienden a remover los obstáculos que impiden una reasignación más eficiente de los recursos disponibles, una mayor eficacia y competitividad».

Favorecer el crecimiento, flexibilizar la economía, articular la readaptación energética, reestructurar la industria, reconversión tecnológica, acentuar la concurrencia en los mercados..., son los grandes objetivos. Para lograrlos es imprescindible crear estímulos a la inversión privada y lograr la articulación de un marco de «moderación, solidaridad y concertación».

## Observatorio

## Una «solidaridad»

Hay un diario madrileño que debería ser asignatura obligada en todas las facultades y escuelas de periodismo del mundo. Tiene este papel una muy peculiar manera de contar la actualidad y en eso, obviamente, se distingue de los demás. La versión, por ejemplo, que ha dado del conflicto laboral registrado en Getafe a finales de la semana pasada, y cuyo motor fue la conflictiva situación por la que atraviesa la fábrica de tractores de la firma multinacional John Deere, presenta grandes zonas de parecido, bien con la batalla de Clavijo, bien con el 2 de Mayo de 1808.

En Getafe, esa localidad cercana a Madrid con más de 125.000 habitantes y una gran densidad industrial, no faltan por desgracia los problemas y as consiguientes tensiones laborales. En el seno de la John Deere, por ejemplo, se viven momentos delicados por causa de lo que en la jerga económico-empresarial se denomina «regulación de empleo» y que, en Roman Paladino, equivale a la limitación de puestos de trabajo,

dada la marcha de la empresa, con pérdidas de consideración en el último ejercicio. Entonces, patronos y trabajadores tratan de encontrar una fórmula que a todos convenga para llevar a efecto la propuesta regulación. Surge, como es natural, la disparidad de criterios y, a continuación, el enfrentamiento entre los bandos, en este caso concreto las centrales sindicales. Comisiones Obreras apoya el movimiento de oposición a la empresa, la huelga, y la UGT, sin embargo, no. Más CC.OO. logra llevarse el gato al agua y estalla el conflicto. El «AGIT-PRO» confederal se pone a toda presión y reclama la solidaridad del pueblo entero de Getafe con los huelguistas de John Deere. Se consigue paralizar el pueblo el día señalado y, naturalmente, entra en acción la policía antidisturbios.

El relato que hace el diario de referencia de los episodios acaecidos se asemeja también a una película de buenos y malos. Los agentes del orden son presentados como unos bárbaros que actúan sin piedad, sañudamente, buscando la masacre: sujetos gustosos del palo por el palo, la violencia sin tasa y sólo atentos a la bestial satisfacción de sus instintos agresivos. De dicho relato, digo, constituye un acta de acusación contra la policía y el «revival» de la esforzada, viril, épica lucha de un pueblo contra un puñado de mamelucos.

A todo esto, un miembro del comité de empresa de John Deere, perteneciente a UGT, se acerca a los micrófonos de la SER y, aparte de dejar bien claro que su central sindical no apoya la huelga, denuncia la existencia de «pique-

tes» cuya misión consiste en impedir que los obreros acudan al trabajo.

Sobre la actuación de estos piquetes supongo bien informado al lector. Me consta que algunos de los que actuaron en Getafe visitaron, uno por uno, todos los comercios e «invitaron» a sus dueños a cerrar en señal de solidaridad con los huelguistas. Los piqueteros, piquetistas, o como quiera llamárseles, portaban unos letreros impresos anunciando el cierre; letreros que pegaban en la puerta del establecimiento «invitado» a solidarizarse con la huelga convocada para el día siguiente. El comerciante que no aceptó la orden del «piquete» o que se excusó para que no le colocaran el cartelito anunciador del cierre, tuvo que sufrir las consecuencias de su error, inmenso error. Alguna

que otra luna se rompió en mil pedazos, como un aviso incruento a los remisos a solidarizarse. Los llamados «piquetes de información», como se ve, operan con escrupuloso «respeto» a la libertad de cada cual y a las prescripciones de la «ley». Y, así las cosas, queda rotundamente explicado que el pueblo de Getafe se «solidarizase...» con los huelguistas de una sola empresa. Los hombres de los piquetes deben tener unos fabulosos picos de oro para convencer a todo un pueblo de que es necesario hacer lo que se le manda, por la buenas o por las malas. CC.OO. demostró el otro día allí en Getafe que la otra central sindical, opo- nente suya, UGT, se va de campo cuando los hombres de Marcelino así lo deciden. Actitud prudente, pues no faltaría sino que viésemos a los trabajadores enzarzados en un contencioso de fuerza bruta y tratando de imponerse unos a otros a linternazo limpio.

Cristóbal Páez

## El presidente de Togo se entrevista con Calvo-Sotelo

MADRID (Efe).— El presidente de la República del Togo, general Gnassingbe Eyadema, y el jefe del Gobierno de España, don Leopoldo Calvo-Sotelo y Bustelo, han estudiado las relaciones bilaterales de ambos países y la posible ampliación de los intercambios tecnológicos y comerciales.

En la audiencia, realizada a primera hora de la tarde de ayer palacio de la Moncloa, el señor Calvo-Sotelo y el general Eyadema abordaron también la situación del continente africano y el papel de la OUA, cuya presidencia ostenta ahora un político togolés.

Luego de la entrevista con el señor Calvo Sotelo, el presidente de Togo se trasladó al palacio de la Zarzuela, donde almorzó en privado con sus majestades los Reyes de España.

Después realizó una visita, de dos horas de duración, a la sede central del Instituto Nacional de Industria (INI) don Carlos Bustelo, quien lo acompañó hasta la sala de proyecciones donde presenciaron una película sobre las actividades del Instituto en los diferentes sectores de la economía (alimentario, automoción, de industria militar, etc.).

Posteriormente, el señor Eyadema recorrió la amplia exposición permanente en la que se detallan todas las empresas en las que tiene participación el INI, así como las características de cada una (actividad, capital, objetivos) y diverso material que se produce.

## Posible pausa en la Conferencia de Madrid

MADRID, (Efe).— La Conferencia de Seguridad y Cooperación de Europa (CSCE) podría prolongar la pausa de Navidad hasta el próximo otoño, según fuentes diplomáticas consultadas por Efe.

Los trabajos de la reunión de Madrid —añadieron las mismas fuentes— están prácticamente paralizados desde hace varias semanas, sin que llegue a producirse un diálogo efectivo en los diferentes grupos de redacción.

Según los observadores, se confía en que las conversaciones entre los presidentes de Alemania Federal, Schmitz y de la Unión Soviética, Breznev, y, las de la próxima semana en Ginebra, entre norteamericanos y soviéticos podrían clarificar de algún modo el panorama internacional y repercutir en la CSCE.

No todas las delegaciones —añaden— comparten este optimismo aunque en las reuniones de Madrid se mantiene el compás de espera hasta ver los resultados de estas conversaciones.

La CSCE celebró ayer un plenario en el que no se registró la participación de ningún orador, según fuentes próximas a la reunión. Consideran los expertos que de no producirse un desbloqueo, la CSCE deberá realizar una pausa larga para no agotar sus propias posibilidades de elaborar un documento final equilibrado y sustancial.

## Grupo Socialista solicita debate sobre la LAU

MADRID (Efe).—El Grupo Parlamentario Socialista del Congreso ha solicitado a la mesa de la Cámara la convocatoria de la comisión de educación para debatir el proyecto de Ley de Autonomía Universitaria.

La mesa de la Cámara ha estudiado ayer el escrito socialista en el que dicen que esperan que la presidencia y la mesa «adopten las providencias necesarias para la inmediata convocatoria de la comisión».

La mesa ha conocido también una proposición de ley del diputado Tamames sobre consejo económico y social, otra no de ley del grupo parlamentario socialista sobre posible incineración en la central de Compostilla del aceite adulterado, una moción del grupo comunista que pide al Gobierno solicite un indulto personal para el periodista Xavier Vinader y una proposición no de ley de Manuel Fraga Iribarne sobre subvenciones a la industria conservera de pescado.

## Detenidos tres presuntos miembros de un comando de apoyo a ETA-m

BILBAO (Efe).— Tres personas han sido detenidas por la Policía como integrantes de un presunto comando de Información dependiente de los grupos de acción «Berezi», de apoyo a «ETA» militar, según nota del mando único en la lucha antiterrorista.

La citada nota, facilitada ayer en la Jefatura Superior de Policía de Bilbao, dice textualmente:

«En los últimos días ha sido detenido por miembros de los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado, un presunto comando de información dependiente de los comandos de acción independientes «Berezi», de apoyo a «ETA» (m), el cual estaba integrado por:

- Domingo Gil Ferrero, alias «Pitxu», nacido en Bilbao (Vizcaya), el 10-8-62, hijo de Benito y Leonor, soltero, estudiante, con domicilio en Portugalete, Vizcaya, calle Gregorio Uzquiano, 15, Rimero izquierda.

- Ignacio González Blanco, alias «Ilelorea», nacido en Baracaldo (Vizcaya), el 8-2-61, hijo de Ignacio y Josefa, soltero, aprendiz, con domicilio en lugar de nacimiento, calle Inmaculada, Número 3, quinto.

- Miguel Angel Marín Fuertes, alias «Txopo», nacido en Baracaldo (Vizcaya), el 1-6-64, hijo de José Luis y Milagros, soltero, estudiante, con domicilio en lugar de nacimiento, calle Okeluri, número 6, tercero.

Calvo Sotelo ante el Grupo parlamentario centrista

# «Con la OTAN no ha habido ni sorpresa ni precipitación»

MADRID (Efe).— El presidente del Gobierno y de UCD, Leopoldo Calvo Sotelo, ha asistido ayer a la reunión que habitualmente celebra el grupo parlamentario de UCD en el Senado, con anterioridad a los plenos de la alta Cámara.

Acompañaban al señor Calvo Sotelo el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, y el de Defensa, Alberto Oliart.

El portavoz del grupo centrista, Francisco Villodres, dio la bienvenida al señor Calvo Sotelo, destacando que era la primera asistencia en su calidad de nuevo presidente del partido. Al mismo tiempo, el señor Villodres instó al presidente Calvo Sotelo a que fueran frecuentes sus comparecencias en el grupo, y pidió que en una próxima reunión se planteara un coloquio con los señadores centristas sobre aspectos relacionados con el propio grupo y con el partido.

Al finalizar la reunión, el portavoz centrista manifestó que Calvo Sotelo, en su inter-

vención sobre la OTAN, se refirió a que la adhesión de España a la Alianza Atlántica se inserta dentro del cumplimiento de su discurso de investidura.

El tema de la OTAN —dijo Calvo Sotelo— es una vieja cuestión en el partido; y en la posición del Gobierno al sustituirla en las Cortes, no ha habido, por tanto, ni precipitación ni sorpresa.

Asimismo, destacó que la posición de UCD sobre este asunto es clara, frente a la ambigüedad mantenida por el PSOE.

Planteó a continuación el presidente el esquema que conducía a la decisión adoptada, descartando la tesis de la neutralidad, que impide a nuestro país —añadió— participar de los problemas y soluciones mundiales. Afirmó el señor Calvo Sotelo que la opción evidente era la de la alineación.

Por otra parte, el presidente del Gobierno desechó la alineación basada en un

acuerdo bilateral, como el mantenido con EE.UU. y se pronunció por el acuerdo multilateral al que adjudicó «ventajas claras» que, al mismo tiempo no excluyen un acuerdo bilateral.

El señor Calvo Sotelo calificó de inválidas las fórmulas bilaterales heredadas del antiguo régimen y subrayó la necesidad de revisarlas a través de un acuerdo multilateral.

Afirmó, asimismo, que dentro de la Alianza la situación de España sería ventajosa, señalando que «no hay inconvenientes que empañen esas ventajas» y destacó perspectivas positivas para temas como Gibraltár, Ceuta y Melilla.

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, terminó diciendo que en el tema de la OTAN UCD estaba actuando sin la red del consenso, con la normalidad de un partido de gobierno y se apoya en una mayoría.

Carrillo regresó de Cuba

## «Nicaragua es la gran preocupación»

Tras cuatro horas de entrevista con Fidel Castro, el secretario general del Partido Comunista de España, manifestó a Efe que «sigue intacta mi preocupación por los planes agresivos de Estados Unidos contra esta isla».

«Aunque creo que la preocupación mayor en estos momentos es por Nicaragua», afirmó Carrillo.

Fidel Castro acompañó al político español al aeropuerto «José Martí», y fue Jesús Montane Oropesa, miembro suplente del buró político del Partido Comunista de Cuba quien despidió a Carrillo a pie de escalera.

En el encuentro entre ambos políticos, que contó también con la

presencia de Montane, se elaboró el comunicado de la reunión, en el que dominan las alusiones a la política estadounidense respecto a Cuba y Centroamérica.

MADRID, (Efe).— El secretario general del Partido Comunista de España regresó el lunes por la noche de su viaje a Cuba en donde mantuvo conversaciones con Fidel Castro sobre temas de política internacional, preferentemente Centroamericana.

En una nota conjunta fechada en La Habana, se dice que Carrillo «reiteró a Fidel Castro los profundos sentimientos de amistad y solidaridad inquebrantables de los comunistas y el pueblo español con la revolución cubana frente a

las amenazas de agresión del imperialismo norteamericano que ha hecho públicas la Administración Reagan».

«Igualmente —añade el comunicado conjunto— se pronunció por el cese del injusto y criminal bloqueo impuesto a Cuba y por la devolución del territorio que ilegalmente ocupa la base militar norteamericana en Guantánamo».

«Ambos dirigentes —concluye— estimaron que los planes de agresión dirigidos contra Cuba, Nicaragua y Guatemala, así como el propósito de aplastar la legítima lucha del pueblo salvadoreño en una escalada agresiva que puede terminar en otra brutal intervención militar».

Declaraciones de Sancho Rof

## «No hay chantajes martinillistas para acceder a la secretaría general de UCD»

MADRID, (Efe).— Disolución de la plataforma moderada y que UCD concurra a las elecciones como tal partido centrista, son las dos premisas básicas en el actual momento político para Jesús Sancho Rof, ministro de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

En unas declaraciones a Efe, Jesús Sancho Rof, destacado miembro del llamado sector martinillista, desmiente tajantemente las acusaciones vertidas contra este sector en el sentido de «chantajear o presionar para colocar a determinadas personas en la secretaría general de UCD».

«No hay ningún esquema de carácter personal, no existe una máquina de presión para colocar personas, sino un intento serio de hacer que UCD no se debilite y acuda como tal a las próximas elecciones», dijo el ministro.

Para Sancho Rof, «en UCD ha habido actuaciones de personas y de grupos minoritarios que han tratado de crear un enfrentamiento

artificial entre el partido y el Gobierno, orientadas a conseguir cuotas de poder por aquellos que realizan estas acciones».

Sancho Rof califica la creación de la plataforma moderada como «un hecho desgraciado, que ha desembocado en tensiones muy peligrosas». En opinión del ministro, UCD tiene en el actual momento político dos opciones bien diferenciadas: «mantener su amplia base de militantes y presentarse como tal, sin coaliciones, a las próximas elecciones; o dispersarse y volver al esquema del 77, con una federación de partidos bisagritas. Creo que la mayoría optamos por lo primero; la plataforma moderada tiene también que definirse sobre qué tipo se solución desea».

Una vez unificadas las presidencias del partido y el Gobierno en la persona de Leopoldo Calvo Sotelo, «se soluciona un tema importante, pues se acaba con la sensación de que existen dos grupos de poder distintos y desapare-

ce de las excusas para crear tensiones». La elección del nuevo secretario general del partido se perfila, acto seguido, como «muy importante, a la hora de mantener a UCD como tal partido de centro y conducirla a los próximos comicios con amplias posibilidades de volver a ganar».

Preguntado por si la persona adecuada para el cargo sería Rodolfo Martín Villa, Sancho Rof reitera: «evidentemente Martín Villa sería un secretario general capaz de fortalecer el partido, conducirlo a las elecciones y hacer que las gane suprimiendo tensiones externas e internas».

Sobre su posible salida del Gobierno en el próximo reajuste ministerial, Sancho Rof señala que «es un tema que compete al presidente del Gobierno». Y preguntado si se siente víctima política del síndrome tóxico, asegura: «yo no me siento víctima política de nada, por que si no, me habría retirado de la política y no pienso retirarme por ahora».

# Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

## BANCOS COMERCIALES

Banco Atlántico	339,00
Banco de Bilbao	342,00
Banco Central	342,00
Banesto	310,00
B. Exterior	241,00
B. General	318,00
B. Hispano	-
B. Ibérico	-
B. López Quesada	369,00
B. Popular	376,00
B. Santander	320,00
B. Valencia	359,00
B. Vizcaya	216,00
B. Zaragozano	-

## B. INDUSTRIALES

Bankinter	146,00
Bankunión	139,00
B. Finanzas	293,00
B. Fomento	183,00
B. Granada	-
B. Indus. Cataluña	-
B. Noroeste	-
B. Occidental	-
B. Urquijo	216,00

## ELECTRICIDAD

Catalana de gas	-
Fecsa Peq.	70,25
Fenosa	59,00
Hca. Cantábrico	82,00
Hca. Española	81,75
Hca. Cataluña	54,00
Iberduero	56,50
Nansa	134,00
Sevillana	69,25
Unión Eléctrica	76,75
Electra de Viesgo	81,25
Reunidas Zaragoza	41,00

## ALIMENTACION

El Aguila	39,00
Gral. Azucarera	-
Ebro	-
Koipe	-
Viñedos Españoles	106,00

## COMERCIO

C.I.C.	128,00
Finanzauto	52,00
Galerías	53,00
Saf	-
Finan. y Servicios	-

## CEMENTOS

Asland	120,00
Alba	222,00
Potland Valderriv	216,00
Valenciana Cements	204,00
Cristalerías	156,00

## CONSTRUCCION

Dragados	157,00
Encinar	157,00
Vallehermoso	84,00

## INMOBILIARIAS Y URB.

Bami	33,00
I. Metropolitana	89,00
I. Simane	170,00
Urb. Metro	173,00



**Banco Atlántico**  
Fundado en 1901

Urbis	19,00
-------	-------

## PAPELERAS

Papeleras Reunidas	-
Sarrió	-
Torras H.	24,50

## INVERSION MOBILIAR

Cartinbao	91,00
Cartisa	-
Española de Inver.	50,00
Fibansa	-
Gral. Inversiones	50,00
Hispanersa	-
Insa	91,00
Popularinsa	219,00
Vamosa	84,00

## MONOPOLIOS

Campsa	213,50
Tabacalera	121,00

## NAVEGACION

Pelsa	-
Transmediterránea	-

## QUIMICAS

E.I.A.S.A.	36,50
C.E.P.S.A.	99,25
Cros	37,00
Explosivos	28,25
Hidro Nitro	-
Petroliber	80,50
Sntace	32,00

## MINERAS

Guindos	-
Ponferrada	-
Sierra Menera	-

## SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	-
Auxiliar FF.CC.	148,00
Babcock	-
Echevarria	-
Esp. Zinc	66,00
Duro Felguera	214,00
Macosa	-
Nueva Montaña	23,00
Olarra	39,00
Tubacex	62,00
Astilleros Españoles	-

## AUTOMOVILES

Citroen	-
Fasa	90,00
Femsa	-
Motor Ibérica	31,00
Seat	20,50
Santa Ana	-

## SEGUROS

Fénix	327,00
-------	--------

## VARIOS

Corp. Ind. Bancobao	-
Telefónica	79,00

## DERECHOS SUSCRIPCION

Hidrocantábrico	7,50
Telefónica	6,25
Hidruña	10,25
Sevillana	7,00

# La Bolsa

## Pocos cambios

### Madrid

MADRID, (Efe).— Comienza la semana con una orientación poco definida y variaciones pequeñas, destacando Telefónica por su avance de un entero en sus acciones y de +0'25 en sus derechos, lo que supuso ganancia en el índice parcial de monopolios.

Los bancos han tenido como nota más significativa de este grupo las numerosas repeticiones de cambios.

En otros departamentos, también se observaron irregularidades siendo por tanto la sesión de signo poco claro con variantes tanto en uno como en otro sentido.

El cierre poco animado. De un total de 185 valores contratados en renta variable, 39 suben, 41 bajan y 105 no varían. Índice general de la sesión: 129'37 contra 129'35. al 31-12-80. 129'37 +0'02.

### Barcelona

BARCELONA, (Efe).— La sesión del inicio no ha supuesto ningún cambio en la tónica del mercado. La falta de clarificación en los temas políticos y especialmente las especulaciones en torno al próximo cambio de Gobierno, se han dejado sentir en la negociación de ayer.

Las órdenes vendedoras continúan marcando la pauta frente a una demanda selectiva y poco decidida a tomar posiciones.

Por sectores, servicios, varios, textil, papelería y químico sufrieron la presión vendedora de forma generalizada.

Cementos, construcciones e inmobiliarias también se anotaron una baja notable. Los bancos comerciales, industriales y las eléctricas tuvieron un desarrollo irregular, aunque cerraron de forma equilibrada.

El índice general ponderado cede 52 centésimas y cierra a 128'54 y con base 1-1-63 se sitúa a 137'42 con pérdidas de 56.

### Bilbao

BILBAO, (Efe).— En la sesión de

apertura ha destacado la actividad desplegada por el sector eléctrico, presentando un elevado volumen de negocio y un saldo desigual, siendo Iberduero el que ha sufrido recorte.

Desiguales los bancos, que registran diferencias de escaso relieve, característica que predomina en el conjunto, ya que igualmente las rectificaciones que sobrevienen como resultado de la contratación en los corros industriales apenas tienen significado en una jornada animada en cuanto a presencia de público y de tendencia indefinida al abundar los valores que igualan.

El descuento de efectos de comercio ofrece un volumen de 32 millones de pesetas nominales, operándose al mismo tipo del 12 y medio por ciento.

La posición de la Bolsa al cierre presenta oferta bancaria, observándose alguna demanda para títulos industriales.

Índice general de la Bolsa: 141'84 -0'70 suben 18 bajan 16 y repiten 59.

### Valencia

VALENCIA, (Efe).— Al iniciarse la última semana bursátil de noviembre no se registra la especial animación que suele caracterizar a la sesión de los martes. El mercado bursátil parece decidido a continuar en su línea moderada y gris, en la que tanto el dinero como el papel se presentan con comedimiento y sin excesos.

De esta manera, vuelve a configurarse una sesión lineal, de pocas alteraciones. De los 46 valores contratados, 27 repiten, bajan ocho y suben once.

En los bancos, el Santander ha perdido siete y Banesto ha mejorado dos puntos. Prosperó azucarero y maderero del oriente cubano. Algo similar ocurre en la construcción, donde la mayoría tiene repeticiones.

El grupo de la electricidad está algo más animado. Se producen en él ganancias.

**En VALL DE UXO puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en los kioscos de Antonio Cifuentes  
y José María Guzmán**

## DISTRIBUIDORES DE SEMILLAS

Busca Petoseed Ibérica, S.A.

### SE REQUIERE:

- Introducidos en la Zona Agrícola.
- Contactos con Agricultores.
- Distribución de Semillas híbridas y standard. —Ofrecemos: Posibilidad de acuerdos para distribución en exclusiva de nuestros productos por ciertas zonas.

Escribir indicando historial del negocio y producto que está vendiendo, o bien llamar por Tel. para concretar entrevista.

**PETOSEED IBERICA. S.A.**

Apartado N.º 3 - TORRELLANO - Tel.: 68.08.10/25  
(Alicante)

## ESTUFAS DE ISSA LEÑA-CARBON

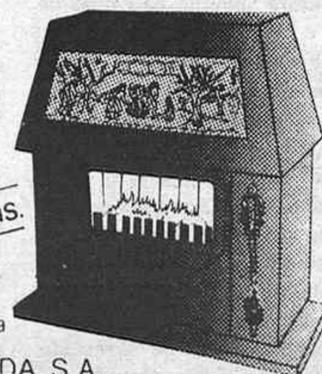
Para su Chalet, Vivienda, Oficinas, Escuelas, etc...

- Se instala en 30 minutos sin obras de albañilería.
- Tubo chimenea 120 mm Ø.
- Admite troncos de 32 cm de largo.
- De fuego continuo con refractario y hierro de fundición.

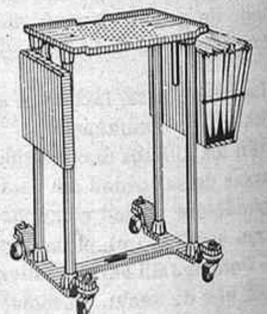
32.200 ptas.

Solicite información en los mejores establecimientos o a

**INDUSTRIAS SALGUEDA, S.A.**  
Ctra. Barcelona, 51. Tel. (972) 70 05 97. RIPOLL (Gerona)



## Para su Oficina: INVOLCA la genuina Mesita INVOLCABLE



diversos Modelos para todo tipo de Máquinas de Oficina, desde 3.900 Pesetas

**PIDALA A SU PROVEEDOR**

o solicite mayor información a:  
**INVOLCA, S. A.**  
Montera, 24 - Madrid-14  
Nápoles, 181 - Barcelona-13

También algunas críticas

## Más adhesiones a la fuerza de paz del Sinaí

BEIRUT (Efe).—Australia ha anunciado su participación en la fuerza multinacional de paz para el Sinaí, a través de un comunicado emitido por su embajada en la capital de Egipto.

Con ello se eleva a nueve el número de países que participarán en la citada «fuerza de paz».

Gran Bretaña, Francia, Italia y Holanda decidieron el pasado fin de semana sumarse a Estados Unidos, Colombia, Uruguay y Fiji en la formación de la fuerza multinacional que velará, en abril de 1982, por la restitución del Sinaí por Israel y posteriormente porque se cumplan en la región los acuerdos egipcios-israelíes al respecto.

La decisión australiana condicionada a la postura británica sobre su participación en la fuerza, según han comentado hoy en círculos diplomáticos de El Cairo.

Por su parte, Egipto ha calificado de «paso constructivo» la decisión australiana de participar en la fuerza de paz del Sinaí y un portavoz del gobierno ha expresado su satisfacción por dicho paso «que constituye una aportación positiva a los esfuerzos para el establecimiento de una paz amplia y justa en el Oriente Medio».

El primer ministro australiano, Malcolm Fraser, al anunciar en Canberra la participación de su país en la fuerza de paz del Sinaí especificó que dicha participación estaba condicionada a que Israel aceptara la de Gran Bretaña, Francia, Italia y Holanda.

En Siria, el periódico gubernamental «Al Thawra» ha criticado la decisión de los citados cuatro países miembros de la Comunidad Económica Europea (CEE) de participar en la fuerza de paz del Sinaí.

En un editorial, el diario sirio señala que «se trata de un acto hostil que sitúa a los cuatro países en posición de cómplices en los acuerdos de Camp David y de conspirar contra la causa árabe».

En lo que respecta a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) ésta ha renovado su rechazo a la participación de los citados cuatro países europeos en la fuerza de paz del Sinaí.

La OLP ha calificado dicha participación de «Tapadera de la reaparición del neocolonialismo derivada del hecho de que se produce en ausencia de toda decisión por parte de las Naciones Unidas».

En Argel, el diario «El Mudjahid» critica también dicha decisión y señala que «Europa ha decidido a los cantos de sirena de Camp David» al aceptar participar en la fuerza de paz del Sinaí.

## Tensión y esperanza en la visita de Leonidas Breznev

# Schmidt confía en la proximidad Moscú-Washington

BONN.-(Efe).— Un sol radiante acompañó la visita del jefe del Estado soviético, Leonid Breznev, a la capital de la República Federal de Alemania, y muchos confían en que este hecho meteorológico —excepcional para Alemania en noviembre— constituye un buen agüero en relación con el resultado de esta cumbre germano-rusa, que acabó oficialmente ayer, martes.

Optimista por naturaleza —pero también porque la necesidad obligada—, el anfitrión, Helmut Schmidt, jefe del Gobierno de la Alemania Occidental, se mostró esperanzado luego de sus dos entrevistas, el lunes, con el presidente de la URSS.

Helmut Schmidt se manifestó totalmente convencido, después de oír a las dos partes, de que rusos y norteamericanos están sinceramente dispuestos a cercar sus posturas iniciales, que no pocos califican abiertamente de «maximalistas».

Maximalista es, por ejemplo —arguyen los observadores—, exigir a una potencia terrestre como es básicamente la URSS que elimine todos sus misiles de alcance medio que tiene emplazados en Europa, a cambio de la renuncia por parte de la NATO a emplazar quinientos setenta y dos nuevos euromisiles, aún en fase de fabricación; pero sin que se toquen para nada los proyectiles autopropulsados norteamericanos a bordo de portaviones o submarinos en los mares europeos.

Sin embargo, igualmente —añaden las mismas fuentes— lo es pretender, como ha vuelto a hacer Breznev, en sus conversaciones con Schmidt, que existe actualmente equilibrio entre ambos bloques y ofrecer una moratoria al Occidente, que, a ojos de la NATO equivaldría a sancionar favorablemente el adelanto logrado en los últimos años por la URSS en el sector concreto de los misiles de alcance medio.

El «premier» Helmut Schmidt expresó su esperanza de que en las conversaciones ruso-americanas de Ginebra, que comienzan el próximo lunes, ambas potencias se hagan concesiones mutuamente, y el propio Breznev ya ha anunciado que la Unión Soviética estaría dispuesta a reducir en «centenares de unidades» sus propias redes nucleares de alcance medio bajo determinadas condiciones que los soviéticos debieran esclarecer hoy.

Lo que, en cualquier caso, el jefe del Gobierno germano-occidental ha querido dejar bien claro a su interlocutor es que la República Federal de Alemania está comprometida hasta el final con la llamada «doble decisión» de la NATO y que, si antes no se llegase a un acuerdo, se emplazarán en la Europa Occidental los 572 nuevos misiles de alcance medio americanos, tal y como se decidió hace dos años en Bruselas.

Esta firmeza por parte del veterano político socialdemócrata alemán sin duda habrá hecho que pensar al supremo gobernante soviético, que ayer se entrevistó con los principales líderes de la oposición conservadora de este país: el cristiano-demócrata, Helmut Kohl, y el cristiano-social bávaro Franz Josef Strauss.

Strauss, que no se anda con rodeos, declaró ya que no esperaba nada de su entrevista con el presidente Leonid Breznev y Kohl

tampoco mostró las mismas simpatías que Helmut Schmidt hacía las preocupaciones soviéticas en relación con el rearme de Occidente.

Breznev no ignora que Kohl podría relevar como jefe del Gobierno a Schmidt, si fracasasen las negociaciones de Ginebra y la NATO decidiese emplazar finalmente los euromisiles a lo que se opone un sector cada vez más fuerte de los socialdemócratas, mal que le pese a Helmut Schmidt.

«El tiempo apremia» —le dijo el «premier» germano-occidental a su interlocutor soviético—, y Schmidt no sólo estaba pensando en la paz del mundo, ayer amenazada, sino también en su propio futuro y en el de la coalición socialdemócrata-liberal que preside.

Los portavoces gubernamentales de la República Federal de Alemania y de la URSS se enzarzaron ayer martes, en una disputa casi personal al dar sus respectivas versiones sobre las entrevistas realizadas hasta ahora entre el jefe del Gobierno de la Alemania Occidental, Helmut Schmidt, y su invitado, el presidente de la URSS, Leonidas Breznev.

El vocero del gobierno de Bonn, que abrió la conferencia de prensa, señaló que Helmut Schmidt se había esforzado en explicarles a sus interlocutores soviéticos cual era la posición negociadora norteamericana, que aquellos parecían no comprender.

Irritado, el portavoz ruso respondió que su gobierno sabía perfectamente cual era esa posición, ya que consistía en lanzar ataques contra el enemigo, personificado por la Unión Soviética, como nunca se habían oído antes en las relaciones internacionales.

En otro momento de la crispada conferencia de prensa, que parecía a veces un diálogo de sordos, el representante germano-occidental contó a los periodistas que el «premier» Schmidt había elogiado al presidente Breznev por el aspecto que mostraba.

Susceptible, el representante soviético, creyendo ver en las palabras de su colega una malévola alusión indirecta al delicado estado de salud habitual del primer secretario general del partido comunista de su país y jefe del Estado soviético, respondió que aquél estaba totalmente equivocado. El presidente Breznev gozaba —según él— de buena salud, como lo demostraba el hecho de que el lunes hubiese soportado siete horas de conversaciones con sus interlocutores alemanes y que ayer por la mañana se hubiese levantado temprano para recibir al ministro federal de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher.

### Armas nucleares tácticas

El Gobierno de la URSS propuso la total renuncia, por parte de ambos bloques, a las armas nucleares de alcance medio apuntando contra blancos europeos, así como las armas atómicas tácticas, es decir: aquellas que se utilizan sobre el campo de operaciones.

La propuesta fue formulada en Bonn por el jefe del Estado soviético, Leonidas Breznev, según informó el diario «General Anzeiger», allegado al ministerio germano-occidental de Asuntos Exteriores, durante sus conversaciones



Breznev, resolutivo; Schmidt, relajado; Gromyko y Genscher, sonrientes. (Telefoto EFE)

del lunes con el presidente del gobierno de la República Federal de Alemania, Helmut Schmidt.

Al mismo tiempo, los gobernantes rusos se declararon dispuestos a reducir no sólo «en docenas, sino en centenares de unidades» sus redes nucleares de alcance medio con vistas a las próximas negociaciones americano-soviéticas de Ginebra, aunque todavía no hayan esclarecido bajo qué condiciones.

### Eco en la URSS

La importancia que se concede en la Unión Soviética al viaje del presidente de la URSS, Leonid Breznev, a la República Federal de Alemania quedó demostrada por el hecho de que hasta el diario deportivo «Sovietsky Sport» dedicó gran parte de su portada a informar sobre la visita.

Si bien, para diferenciarse de sus restantes colegas moscovitas, la foto de la primera plana es de Anatoly Karpov, campeón del mundo de ajedrez, acompañada por dos de la inauguración del campeonato mundial de gimnasia.

Los restantes periódicos moscovitas prefirieron mostrar a un sonriente Helmut Schmidt junto a un Breznev un poco más serio, aunque —como se pudo ver en las imágenes de la televisión soviética— el máximo jerarca de la URSS no pierde ocasión de intercambiar bromas y sonrisas con el «premier» germano-occidental.

### Terminaron negociaciones

BONN (Efe).—El presidente soviético, Leonidas Breznev, terminó ayer la parte oficial de su visita a Bonn que ha servido para «tender puentes» aunque persistan las diferencias, según sus propias palabras.

La delegación soviética se reunió ayer por última vez con la alemana por espacio de casi dos horas en la cancillería federal. Al término de la reunión, Schmidt y Breznev hicieron una breve declaración ante las cámaras de televisión en que el presidente soviético agradeció a Schmidt la invitación y los esfuerzos para el éxito de las conversaciones.

A pesar de las diferencias, dijo Breznev, «importa tender puentes» y esforzarse por la distensión y la paz, «necesarias para la política práctica».

El presidente soviético invitó al canciller y al presidente federal, Carl Carstens, a visitar la Unión



Schmidt, desarme; Breznev, con condiciones

Soviética, invitación que Helmut Schmidt aceptó.

### Entrevista

BONN (Efe).—La visita del dirigente soviético Leonidas Breznev a Bonn no tendrá ningún resultado práctico, especialmente en lo que se refiere al tema del desarme, ha dicho Franz Josef Strauss, presidente del Partido Cristiano-social Bávaro «CSU».

Strauss, que se entrevistó ayer con Breznev, destacó que el tampoco había esperado que se produjera con esta visita un acercamiento de la armonía entre Bonn y Moscú.

Por su parte, el presidente del partido cristiano-demócrata alemán «CDU», Helmut Kohl, que también se entrevistó con Breznev, al igual que los jefes de los restantes partidos alemanes, aconsejó a Moscú que diera un paso adelante para acercarse a las propuestas de desarme hechas por los Estados Unidos.

El jefe del partido socialdemócrata «SPD», Willy Brandt, trató con Breznev sobre problemas conjuntos, y las negociaciones constructivas entre Bonn y Moscú sobre los cohetes nucleares de alcance medio.

Brandt afirmó que tenía la impresión de que la «opción cero» retirada completa de los misiles de alcance medio en ambas partes, de Europa, podría también ser una meta posible para la Unión Soviética en las próximas negociaciones con los Estados Unidos.

Por su parte, el presidente del partido liberal «FDP», Hans Dietrich Genscher, subrayó ante Breznev el interés del Gobierno de Bonn de convencer a Moscú del buen deseo negociador que tienen los países occidentales, para alcanzar buenos resultados en las negociaciones de desarme con la URSS.

Con Kurón al frente del mismo

## Disidentes polacos forman nuevo partido

VARSOVIA, (Efe).— Los 40 disidentes que la policía detuvo temporalmente el pasado domingo quieren formar un partido político en Polonia, pese a las amenazas de las autoridades.

El conocido opositor al régimen polaco y dirigente de ese grupo Jacek Kurón fue interrogado durante una hora por la policía, tras haber sido disuelta en su casa una reunión de disidentes que se celebraba el pasado domingo.

Si bien Kurón declaró que la misma reunión, convocada en nombre del «club de la República Autogobernada Libertad, Justicia e Independencia» no tiene carácter político, las reivindicaciones que presentaron los reunidos se consideran aquí de claro contenido político.

En la declaración firmada por los 40 opositores al régimen, la creación de ese club se califica de fundamento para los futuros partidos políticos en una Polonia independiente y democrática.

Kurón manifestó que espera que estos clubes se extiendan a las empresas, oficinas y viviendas, pero que es anticipado llamarlos partidos políticos.

Al referirse al interrogatorio policial, Kurón señaló que tuvo una discusión general con los agentes del orden, pero que se negó a facilitar detalles.

Los disidentes subrayan en la declaración que una dictadura totalitaria nunca ha funcionado en Polonia y que por lo tanto es necesario crear un sistema pluralista con una democracia parlamentaria.

Dicen también que el único argumento válido del Partido Obrero Unificado Polaco (POUP) para gobernar se basa en la amenaza de una posible intervención armada de la Unión Soviética, pero esto se puede evitar si se negocian de nuevo las relaciones bilaterales con Moscú.

Los fundadores del club político propugnan la desmilitarización de Europa Central, incluida Polonia, y al retirada de su país del Pacto de Varsovia.

El portavoz del Ministerio del Interior Krsysztof Protakiewicz manifestó anoche en la televisión que el propósito de la reunión del domingo no es nueva y consiste en destruir el sistema sociopolítico actual en Polonia.

Kurón es uno de los más destacados disidentes polacos y fue co-fundador del «comité para la autodefensa social» (KOR), que se creó para proteger los derechos de los obreros, tras la revuelta laboral de ese año.

También Janusz Onyszkiewicz, portavoz de la rama local de los sindicatos independientes Solidaridad en la región de Varsovia estaba presente en la reunión y forma parte, junto con otros afiliados sindicales, del recién fundado club.

## BELGICA

### Un liberal, nuevo presidente del Gobierno

BRUSELAS (Efe).—El rey Balduino de Bélgica ha encargado a Willy Clerq, presidente del Partido Liberal Flamenco, la formación de un nuevo gobierno, informó un portavoz oficial de palacio.

Las mismas fuentes puntualizaron que De Clerq aceptó el encargo del soberano belga, pero no indicaron qué partidos políticos, además del Liberal, entrarán a formar parte del nuevo gabinete.

Después de dieciséis días de consultas políticas que siguieron a las elecciones anticipadas del pasado ocho de noviembre, Willy de Clerq ha sido el elegido para presidir el nuevo gobierno.

Los comentaristas políticos adelantan la posibilidad de que el nuevo gobierno sea una triple coalición de liberales (derecha en Bélgica), socialistas y socialcristianos, aunque también es posible que lo formen solamente los liberales y socialcristianos.

El partido liberal fue el gran vencedor de las pasadas elecciones.

## NAMIBIA

### 114 miembros del «Swapo» muertos

JOHANNESBURGO (Efe).—Las fuerzas de seguridad sudafricanas que operan en Namibia dieron muerte a 114 miembros del Swapo durante las dos últimas semanas.

Así lo indica un informe oficial del ministerio de defensa de Sudáfrica conocido en Windhoek y en el que también se afirma que las tropas sudafricanas han capturado gran cantidad de armas y municiones en el mismo periodo de tiempo.

En el informe oficial se afirma que en una única operación las tropas sudafricanas dieron muerte a 17 miembros del Swapo que se habían infiltrado en Namibia procedentes de Angola, aunque no se concreta la fecha del enfrentamiento ni el lugar.

Charles Lloyd, general jefe de las tropas operacionales en Namibia, declaró en Windhoek que el fluido eléctrico en la capital Namibia ha sido interrumpido por un atentado con explosivos registrado en dos torres de tendido eléctrico a veinte kilómetros al sur de la Ciudad de Ruacana.

El militar sudafricano acusó al Swapo de efectuar el atentado y

confirmó la muerte de un técnico sudafricano que se dirigía a la zona del sabotaje para reparar los daños.

Por su parte, la asamblea nacional de Namibia está tratando de una moción de petición a Sudáfrica, y al administrador general del territorio, de mayor rapidez en el proceso de independencia. En la que se señala que Namibia es un estado unitario en el que deben ser reconocidos los diferentes grupos de población y se afirma que las instituciones que supervisen las elecciones previas a la independencia deben ser completamente imparciales.

«En el período interino el país debe ser gobernado de acuerdo con lo que han pedido la mayoría de sus habitantes expresada en las elecciones de 1978», ha declarado Dirk Mudge, representante de la DIA (Alianza Democrática de Turnhalle).

La prensa sudafricana se hace eco de los debates en la asamblea general de la ONU, en Nueva York y señala la necesidad de acortar el proceso de independencia del territorio a fin de que se celebren elecciones el próximo año.

**A NUESTROS NUEVOS VECINOS:**

# LOS PROFESIONALES.



**BIENVENIDOS  
A LA CAJA DE AHORROS DE VALENCIA  
EN CASTELLÓN: CALLE ENMEDIO, 9.**

## ULSTER

## Gobierno británico no permite ejércitos privados

LONDRES (Efe).—El gobierno no permitirá que ejércitos «privados» realicen el trabajo de la policía y del ejército nacional, ha advertido el ministro británico para asuntos norirlandeses, James Prior, después de la exhibición hecha por el clérigo radical Ian Paisley de una «tercera fuerza» protestante en el Ulster.

James Prior, ha declarado que el gobierno británico considerará siempre sugerencias concretas de los representantes electos del pueblo norirlandés, a fin de mejorar la seguridad en Irlanda del Norte.

El ministro británico para asuntos norirlandeses ha repetido que Gran Bretaña no pretende «empujar a Irlanda del Norte en brazos de la República de Irlanda» pero, dijo, nadie puede impedir que el gobierno británico mantenga una política amistosa con la citada República.

## Muere otro herido

BELFAST (Irlanda del Norte) (Efe).—Ha muerto en el hospital de Belfast, el católico de 19 años Stephen Murphy, que fue agredido a tiros por dos desconocidos hace 10 días.

El atentado fue un acto de represalia por el asesinato del diputado protestante Robert Bradford, horas antes de la agresión contra Stephen Murphy.

Ese mismo día los terroristas mataron también a Thomas Murphy, otro joven católico residente en un barrio al este de Belfast.

Con acciones de fuego real

## ACABARON LAS OPERACIONES BELICAS EN EGIPTO

EL CAIRO (Efe).—Con diferentes pruebas y acciones de fuego real a cargo de bombarderos «B-52» y tanques pesados «M-60», y enfrentamientos simulados entre egipcios y norteamericanos, terminó ayer la primera etapa de las maniobras «Bright Star».

La operación «Bright Star», a cargo principalmente de elementos de la «fuerza de intervención rápida» norteamericana y de lo más escogido de las fuerzas armadas egipcias, había comenzado el

pasado 14 de noviembre en su primera fase sobre suelo egipcio.

Preparar a las tropas egipcias en las nuevas técnicas de la guerra moderna y adecuar a las norteamericanas en la lucha en el desierto es el objetivo militar de estas maniobras, que han desplegado un total de ocho mil hombres entre norteamericanos y egipcios y las más sofisticadas armas de combate, incluidos los últimos modelos de tanques y aviones.

En tanto Viola mejora con normalidad

## Se reunió en Buenos Aires la Junta Militar

BUENOS AIRES, (Efe).— La Junta Militar Argentina se reunió ayer y ha recibido, al parecer, un detallado informe sobre la evolución de la afección coronaria que aqueja al presidente, general Roberto Viola.

Los comandantes en jefe del Ejército, general Leopoldo Galtieri, de la Armada, almirante Jorge Isaac Anaya, y de la fuerza aérea, brigadier Omar Graffigna, se reunieron en el edificio «Libertador», sede del ejército de Tierra.

Esta es la tercera reunión de la junta militar en lo que va del mes

y la primera luego de la delegación del mando presidencial en el ministro del Interior, general Horacio Liendo, que tuvo lugar el sábado último a raíz de la enfermedad de Viola.

## Evoluciona normalmente

BUENOS AIRES, (Efe).— El presidente argentino, general Roberto Viola, evoluciona normalmente de su afección coronaria mientras sigue con el reposo y el tratamiento indicado en la residencia presidencial de Olivos, se ha informado oficialmente.

Viola delegó interinamente el mando presidencial en el ministro del Interior, general Horacio Liendo, el sábado último, para poder hacer el «reposo psicofísico» indicado por sus médicos.

La primera noticia sobre la enfermedad de Viola se tuvo el pasado lunes 9, cuando el presidente fue internado por 24 horas en el Hospital Militar Central como consecuencia de un cuadro de hipertensión arterial.

Posteriormente se informó que también padecía una afección coronaria y que sería necesario una temporada de reposo por un tiempo no especificado.

## BOLIVIA

## La Iglesia Católica pide libertad de expresión

LA PAZ (Efe).— La Iglesia Católica boliviana iniciará gestiones ante el gobierno militar para que «se respete la libertad de prensa en este país», ha manifestado el presidente de la conferencia epis-

copal, monseñor Luis Rodríguez Pardo.

La iglesia está profundamente preocupada porque «los medios de comunicación de Bolivia encuen-

tran serios obstáculos para cumplir con su labor de difusión», dijo.

Calificó como «negativa para Bolivia la actitud restrictiva del gobierno hacia los medios de comunicación nacionales».

Hoy, cumbre de Fez

## Estudiará el «Plan Fahd»

MARRUECOS

(Al-Mamlaka al-Maghrbiyya)



FEZ, (Efe).— Ha finalizado en Fez la reunión preparatoria de los ministros de Asuntos Exteriores de 20 países árabes y el representante de la OLP que, durante cuatro días, ha estudiado el plan de paz propuesto por Arabia Saudí.

Al término de la última sesión, la comisión nombrada para realizar un nuevo estudio del «Plan Fahd» ha decidido someterlo, sin modificaciones, al estudio de la duodécima cumbre de jefes de estado que comienza hoy.

Así lo ha manifestado el ministro marroquí de Asuntos Exteriores y presidente de la reunión, Mohamed Buceta, en una rueda de prensa en la que además ha dicho que «se ha nombrado un subcomité que ya ha comenzado a elaborar un proyecto de resolución acerca de la participación europea en la fuerza multinacional del Sinaí».

El ministro ha señalado, también, que las delegaciones árabes han evocado los cambios que se han producido últimamente en Egipto, y han manifestado su «sincero deseo» de que este país pueda volver a encontrar su lugar en el seno del mundo árabe en el momento en que haya «rectificado su política» de normalización con Israel.

Bienvenidos al sentido práctico de nuestros servicios en cuenta corriente. A las distintas modalidades de ahorro: libretas a la vista, imposiciones a plazo y certificados de depósito. Bienvenidos a la suscripción, compra y venta de valores. A las transferencias. A los créditos para necesidades profesionales o particulares. Bienvenidos a los cheques gasolina y de viaje, a la Tarjeta 6000 y a la domiciliación del pago de

contribuciones, arbitrios y recibos. Bienvenidos, profesionales de Castellón, al estilo cordial y al deseo de colaboración de la Caja de Ahorros de Valencia.

Nueva sucursal de la Caja de Ahorros de Valencia en Castellón: Calle Enmedio, 9.



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

“UN NUEVO VECINO, AL SERVICIO DE TODOS SUS VECINOS DE CASTELLÓN”

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras



### ALQUILERES

**COVENSA** ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

**BAJOS** comerciales, despachos, entresuelos, naves industriales, pisos. Ramos-Asensi, 4 23 00 52.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón: Cataluña, 23 bajo.

**ALQUILO** pla. Aulas, piso amueblado Sanz de Bremond, 6 de 9 a 1.

**ALQUILO** entresuelo 200 m. en calle Navarra y plaza de garaje. Razón: Tel.: 21 70 10.

**SE ALQUILA** almacén 1.500 m.<sup>2</sup> con vivienda. Tels. 560005 - 560010. Almazora.

**ALQUILO** piso amueblado. Prim, 11-22<sup>a</sup>

**SE ALQUILA** piso amueblado. Razón: Rda. Vinatea, 7, de 3 a 8.

**SE ALQUILA** piso amueblado, bien situado y soleado. Tel. 21 92 50.

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfono 21 78 65.

**SE ALQUILA** apartamento en Avd. del Grao, 14. llamar telef: 21 78 68.

**SE ALQUILA** piso cuatro dormitorios 13.000 pesetas. Tel. 20 48 24 - 22 26 37.

**ALQUILO** almacén en Almazora 1.000 m.<sup>2</sup>. Teléfonos 22 21 72 - 50 02 85.



### AUTOMOVILES

**VENDO** Renault 12 TL, CS-E, precio muy interesante. Telef: 52 39 24.

**SE VENDE** Land Rover, matrícula, CS.9141-F. Telef. 23 07 88 a partir 7 tarde.

**SE PRECISA** ayudante de cocina o cocinero con experiencia. Tel. 23 68 60, de 1,30 a 4 tarde. Ref. INEM CS-30911-1201.

**SE PRECISA** chica de servicio externa, responsable. Razón: Dama Publicidad. Asensi, 6.



### BRICOLAGE

**CORTAMOS** maderas a medida, hacemos muebles encargo. Bernilux. Sagasta, 25



### CALEFACCION

**FONT** todos los sistemas de calefacción. Plaza del Real, 15. Tel. 21 25 79. Castellón.



### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**FRINE** alta cosmética selecciona señoras y señoritas para cubrir puestos de asesoras y consejeras en Castellón y provincia llamar al Tel. 66 18 20. Sra. Castelló.

**SE NECESITA** chica de servicio interna, responsable. Sueldo a convenir. Razón: Dama Publicidad, Asensi, 6. Castellón.

**SE OFRECE** chica estudiante para cuidar niños (as) de 9 a 7 tarde. Razón: Tel. 22 34 12.

**SE PRECISA** chica de servicio «todo estar». Interesadas llamar al Tel. 23 06 78.

**SE PRECISA** para Benicarló, encargado de Bar-Cafetería restaurante, interesados dirigirse a Gestoría Breto, Telef. 47 06 28 de Benicarló.

**SE OFRECE** señora mediana edad, responsable, para cuidar niños o hacer limpieza todo el día. Tel. 20 89 19.

**PROFESIONAL** ocupado mañanas, con tres años carrera, trabajaría tardes con Graduado Social. Tel. 20 34 04.

**SEÑORAS**, señoritas que les guste el contacto con las amas de casa como asesoras de un producto fabuloso, tiempo libre o parcial. Interesados llamar al teléfono 23 14 06, de 10 horas a 13 horas. Ref. INEM CS-042-1201.



### COMPRAS

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón: Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels.: 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRO** oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.



### ENSEÑANZA

**CLASES** BUP, COU, EGB, Magisterio, CUC. C/. San Vicente 15-2º. Tel. 21 53 29.

**ACADEMIA** Almi. Idiomas preparación Escuela Oficial. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**OPOSICIONES** Magisterio: grupos máximo 8 alumnos. Clases impartidas por licenciados universitarios. C/. San Vicente 15-2º. Tel. 21 53 29.



### MOTOCICLETAS

**LAVERDA**, Benelli, Morini, Fantic, SWM, Triumph. Concesionario Motos Quintana. Tel. 21 69 23.



### NAUTICA

**PATRONES** de yate. Comienzo curso 24 noviembre a 20'00 horas C/. J.S. Elcano, 2 Grao. Inscripciones Club Náutico y Librería Trafalgar. Grao. Tel. 23.03.54.



### ORTOPEDIAS

**PIERNAS** ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



### TRASPASOS

**SE TRASPASA** entresuelo, Calle Mayor (frente Bco. Santander). Tel. 23.52.06 de 10 a 1.30 y de 5 a 8.

**SE TRASPASA** tienda ideal para Boutique, Peluquería, etc. Teléfono, agua, luz e instalación música. 400.000 pesetas y 18.000 pesetas de alquiler, 80 m.<sup>2</sup>. Historiador Escolano, 23. Tels. 21 15 70 - 21 01 47.

**TRASPASO** bar céntrico por 2.300.000 Ptas. Tel. 23 79 16.

**TRASPASO** Bar Pub céntrico, 1.300.000,- ptas. llamar telef: 21 82 79 a partir 5 tarde.

**TRASPASO** salón de peluquería y belleza. Tels. 22 72 56 - 23 60 40.



### VIARIOS

**PIANOS** órganos Yamaha nuevos y ocasión-alquiler. Tel. 21 29 86.

**REPARACIONES** albañilería, fontanería, pintura, electricidad, cerrajería, carpintería. Tels. 23 00 52 - 23 45 98.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**PIANOS:** Afinación, Reparación (Luis Aparicio). Profesional. Alta Cualificación. Tel.: (96) 366 20 56.

**ELIJA** chimenea para su piso o villa. Montada en 8 horas y usted paga en 12 meses. Exposición: Maestro Ripollés, 20.



### VENTAS

**VENDEMOS:** Parcelas 831 m.<sup>2</sup> con agua 18 Km. Castellón Precio 100.000,- Ptas. Tel. 21 55 81.

**SE VENDE** apartamento primera fila en Benicasim. Facilidades. Teléfono 20 32 93.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

### ¿DESEA ESTABLECERSE? LOCALES POLIGONO RAFALAFENA

Ideal para, peluquería, tienda deportes, confección, muebles, etc.



GRUPO **INFORMA: «LUBASA»** C/. Herrero, 3 Tel. 22 48 12 CASTELLON

**SE VENDE** o alquila parcial o total bajo comercial, 200 m.<sup>2</sup> chaflán a plaza. Tel. 21.27.00.

**POR TRASLADO** se vende piso 7.º, chaflán Valencia-mar. Tel. 21.27.00.

**VENDO** piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

**COMPRE** su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliat. Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.

### PISOS

llaves en mano desde 1.950.000,- facilidades 15 años



GRUPO **INFORMA LUBASA** C/. Herrero, 3 Tel. 22 48 12 CASTELLON

**ALCORMAR**, parcelas preciosas vistas, agua, a 7 Km. CS. Facilidades 21 27 00.

**PISOS** de lujo en centro Castellón, Puerta del Sol, Avda. Rey D. Jaime. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**VENDO** bungalow a estrenar. Tel. 21 82 55.

**PLAZAS DE GARAJE:** Avda. Rey D. Jaime Calles Moyano - Cajal Junto Av. Casalduch

SIN ENTRADA

Desde 10.875,- Ptas. al mes



GRUPO **INFORMA: «LUBASA»** C/. Herrero, 3 Tel. 22 48 12 CASTELLON

**PISO** en Avda. Casalduch, 8.º, precio muy interesante. Tel. 21.27.00.

**EN BURRIANA:** vendo ático a estrenar facilidades, 18 años. Tel. 22 48 12.

**APROVECHESE** de esta oportunidad: Pisos 4 habitaciones, entrada 300.000, resto 15 años. Ramos-Asensi, 4, 23 00 52.

**EN OROPESA** última villa, tres habitaciones, jardín independiente, 200 m. playa, 2.500.000. Información 964/21.27.00.

**BENICASIM** Santa Rita, parcelas totalmente terminadas, venta villas duplex. Teléfono 30 05 54.

**BENICASIM** apartamentos frente playa. Facilidades 8 años. Razón: «Lubasa». Tel. 22.48.12.

**VENDO** local comercial, céntrico 400 m.<sup>2</sup>. Tel. 22.48.12.

**BENICASIM** villa a estrenar, sin entrada, facilidades de pago. Tel. 22.48.12.

**VENDO** planta baja y piso C/. Pintor Porcar n.º 7. Grao. Tel. 23 07 88 a partir de 7 tarde.

**EN VALENCIA** zona universitaria vendo piso 4 habitaciones dobles. Plaza de garaje. Razón Tel. 23.02.11.

**VENDO** villa a estrenar 350 m.<sup>2</sup>. Interesados llamar al 22 20 91 - 23 23 17.

**VENDO** chalet Mar y Montaña (Renegá) tres dormitorios. Tel. 21 64 84.

**VENDO** piso por traslado, dos años construido. Facilidades. Tel. 20 14 25.

**EN ALCORA:** vendo local comercial y vivienda primer piso, 450 m.<sup>2</sup>. Precio interesante. Ctra. Castellón Telef. 36 08 95.

**OROPESA** apartamentos playa de la Concha. Facilidades 80 meses. Razón: «Lubasa». Tel. 22.48.12.

**VENDO** piso céntrico antiguo de 150 m.<sup>2</sup> aproximados, óptimo para oficina, precio y condiciones interesantes. Razón: J. Gas. C/ Falcó, 2. Castellón.

**VENDEMOS** piso nuevo dos habitaciones. Calle Enmedio. Informes: Tel. 22 32 08.

**VENDEMOS:** Finca 101 hane-gadas naranjos, linda N-340 Autopista, pozo propio. Tel. 21 55 81.

**BAJO** comercial céntrico de 1.000 m.<sup>2</sup>. Totalmente acondicionado. Lo vendemos o alquilamos. Cavisa 23 04 00.

**CAVISA**, vende plazas de garage a 9.800 pesetas mensuales y entrada. Tel. 23 04 00.

**ENTRADA** 300.000 pesetas; 20.000 cada mes y llaves en mano. Le esperamos en Cavisa 23 04 00.

**VENDEMOS:** 40 hane-gadas almendros plena producción, término de Viver. Tel. 21 55 81.

**SE VENDE** Bar-Tasca. Llamar telef. 21 86 23, de 10 a 1 y de 5 a 8.

**Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.**



CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLSIIN INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA ES GRATIS Y LE PUEDE ENCONTRAR EN CUALQUIERA DE LAS OFICINAS DE CITOSA Y EN ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

**citosa**

EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS

Gobernador, 55 Tel. 23 17 00 Mayor, 48 Tel. 22 32 00 Enmedio, 106 Tel. 22 33 33 CASTELLON Ramon y Cajal, 13 Tel. 52 42 11 VILLARREAL

## HAGASE SUSCRIPTOR

DE

# Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

### FORMA DE PAGO (+)

**CAPITAL (recibo a domicilio)**

- Mensual, 780 Ptas.  
 Anual, 9.360 Ptas.

**PROVINCIA (contra reembolso)**

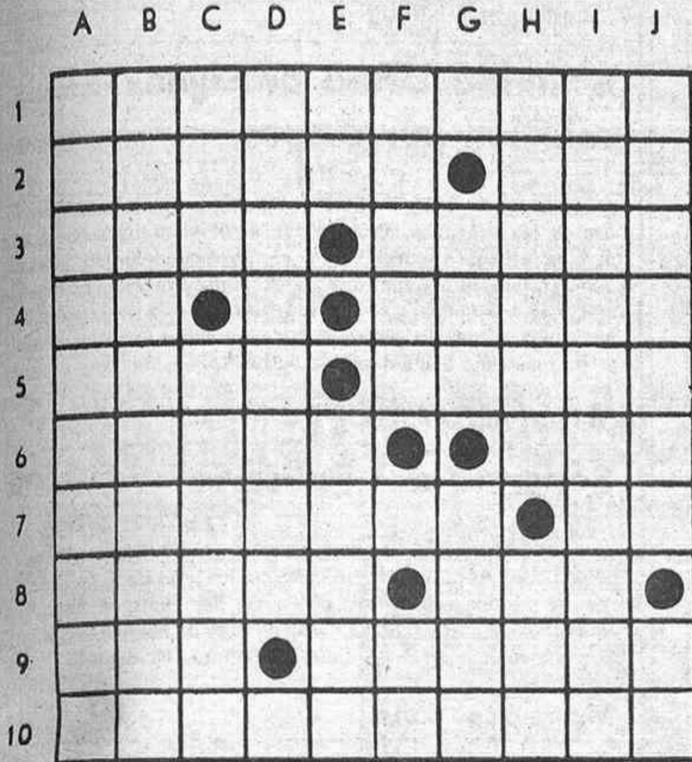
- Trimestral, 2.340 Ptas.  
 Anual, 9.360 Ptas.

Fecha .....

Firma: .....

(+): Señale lo que le interese

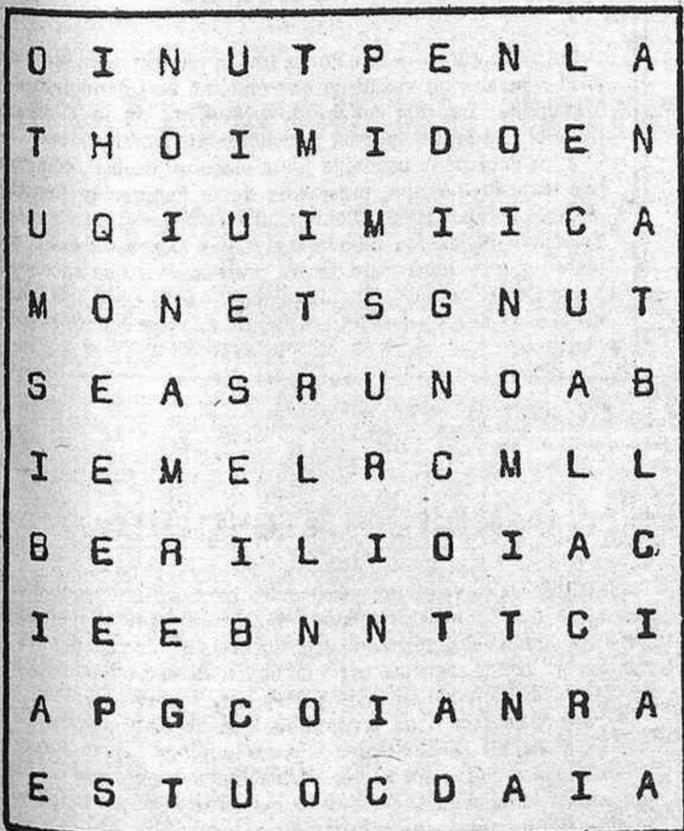
CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**-1: Faltos de instrucción, ignorantes.- 2: Embarcación menor provista de motor. Armazón que sostiene el tablero de la mesa.- 3: Querer, estimar. Cierta pieza del juego del ajedrez.- 4: Conjunción copulativa. Vocal. Domésticas, amansas a los animales.- 5: Nombre latino del río Guadiana. Atréveme.- 6: Zanja, excavación que forma en el terreno el paso de las aguas llovedizas. Hijo de Noé.- 7: Destruído, arrasado. Símbolo químico del neón.- 8: Puras, simples, sin mezcla. Sobrino de Abraham, que huyó de Sodoma.- 9: Baile regional andaluz. Fijar, determinar las lindes de un terreno.- 10: Cierta emplas- to de color negro.

**VERTICALES.**-A: Magnetizábamos.- B: Nombrásela.- C: Nombre de letra griega. Figurado, amen en extremo.- D: Poco usado, cubriéndosele de rocío. Vocal.- E: Antigua ciudad de Caldea, probablemente situada en la confluencia de los ríos Cha-el-Hai y Eufartes. Relativo a la nariz.- F: Cierta arma arrojadiza. Consonante. Símbolo químico del cobalto.- G: Vocal. Diosa de la Mitología griega. Municipio de la provincia de Gerona.- H: Picardías, astucias desvergonzadas. Ave rapaz nocturna de la familia de las estrigidas.- I: Adornad, ornad. - J: Aseme, tuésteme ligeramente. Repetido, voz que se emplea para arrullar a los niños pequeños.

SOPA DE LETRAS



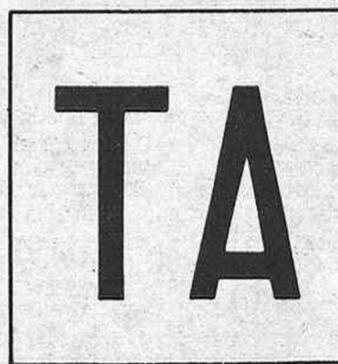
En el recuadro se encuentran los nombres de once elementos químicos. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.



JEROGLIFICOS



¿Le han hecho algún pedido?

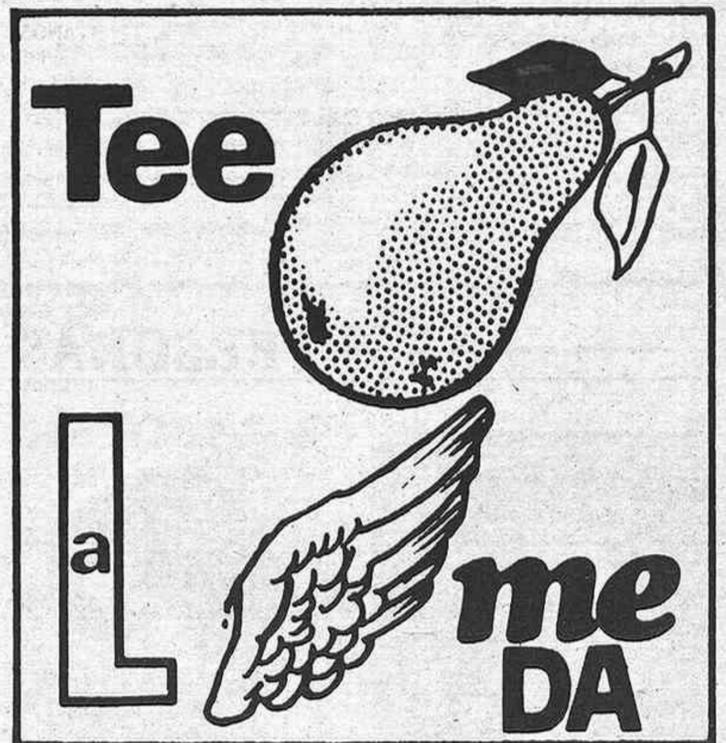


¿Te pondrás algo de abrigo?



¿Qué te apetece en este momento?

LA PREGUNTA



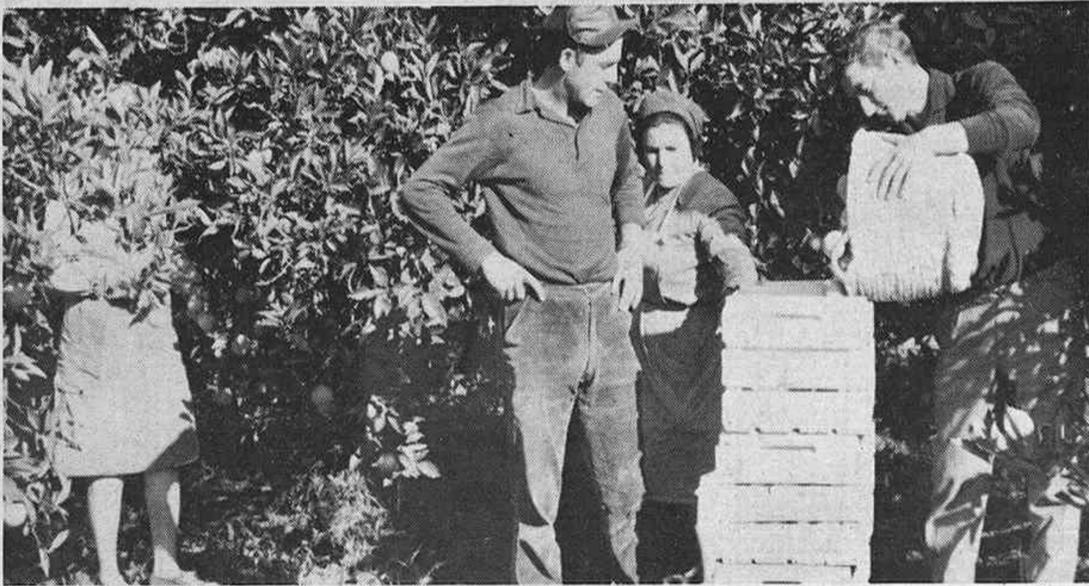
¿Dónde está Jaime?

SOLUCIONES

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
 Horizontales: 1: Ineruditos.- 2: Motora. Aro.- 3: Amar. Reina.- 4: Ni. A. Domsa.- 5: Anas. Osame.- 6: Badén. Sem.- 7: Asolado. Ne.- 8: Meras. Lot.- 9: Olé. Acotar.- 10: Sanalotodo.  
 Verticales: A: Imambámbamos.- B: Nombrásela.- C: Eta. Ado- ren.- D: Rorásela. A.- E: Ur. Nasal.- F: Dardo. D. Co.- G: I. Fos. Olor.- H: Talmas. Oto.- I: Ornamentad.- J: Soáseme. Ro.  
 Te espera en la alameda (t, es; pera; en l, a; ala; me; da).  
 SOLUCION AL JEROGLIFICO  
 Teime varios en cartera (ti, ene; va; rios en cartera).  
 SOLUCION AL JEROGLIFICO  
 Si, la bata (silaba ta).  
 SOLUCION AL JEROGLIFICO  
 Ir a nadar (ira; nada; r).  
 A LA SOPA DE LETRAS  
 Antimonio, bellirio, bismuto, cinc, cobre, germanio, hierro, litio, neodimio, neptuno y tungsteno.

Los sindicatos podrían recurrir a la huelga

## «Els collidors» continúan sin convenio



Ayer a la tarde, hubo un nuevo contacto entre los empresarios y las centrales sindicales que están negociando el convenio para collidors y almacenaje de naranja.

Los representantes del empresario, plantearon a los sindicatos la propuesta de un aumento de un 8 por ciento para los trabajadores de almacenes y de un 5 por ciento para «els collidors».

Esta oferta no fue aceptada por las centrales sindicales que manifestaron que la base de negociación está establecida en relación al convenio del año pasado que preveía para la actual campaña un aumento igual al coste de vida más dos puntos, situándose por tanto el incremento en el 16 por ciento.

A lo largo de la negociación y ante la exigencia de los empresarios a que hubiese una respuesta a la propuesta por ellos realizada, los sindicatos, señalaron estar dis-

puestos a prescindir de los dos puntos pactados y situar el aumento correspondiente para la presente campaña en un 14 por ciento, que es en definitiva el aumento que ha sufrido en el último año el nivel de coste de la vida.

Los empresarios rechazaron esta propuesta de las centrales sindicales y después de un largo debate, se quedó para un nuevo contacto que se celebrará hoy.

Según las centrales sindicales negociadoras, la oferta que los empresarios hicieron durante el contacto de ayer, es una auténtica provocación ya que en el caso de los collidors, no alcanza siquiera a la mitad de lo establecido por prórroga del convenio del pasado año.

Por otra parte, ayer a la noche se celebraron asambleas en diversos pueblos de la provincia para informar a los trabajadores de los resultados de la negociación.

El clima de las mismas ha sido,

según las centrales sindicales, bastante tenso, llegándose a prever la posibilidad de ir a la huelga en caso de que los empresarios se mantengan firmes en las propuestas hechas durante el contacto de ayer.

Hoy se volverán a celebrar asambleas en todos los pueblos para informar del resultado de la negociación que tienen pendiente los sindicatos y los empresarios. Las centrales sindicales manifiestan, que en caso de no prosperar la negociación, en las asambleas que tendrán lugar hoy, se podrían adoptar posturas de fuerza.

Las centrales sindicales, manifiestan por último, que la postura de los empresarios en la negociación es dura e intransigente y en consecuencia, en caso de que si una vez agotadas las vías de negociación se vieses necesarios a recurrir a la huelga, serían únicamente los empresarios los culpables de éstas medidas.

José Caminos

## PERSONAS



**FIGURELLA FALTOYANO**, Hermosa, que últimamente aparece poco o nada en televisión, el medio que la lanzó a la fama. Unos vienen y otros se van, Fiorella, amor. A tí, por lo visto te ha tocado marchar, como a tantos. No importa, guardamos de tí un gratisimo recuerdo...



**LIUS HERRERO**, otro que se va. Después de un año de esforzado trabajo, codo a codo, sin importar el día, la noche, sólo para superarnos, para hacer mejor el «amigo de cada mañana», nos deja. Como a Fiorella, Luis, te decimos que dejas un gratisimo recuerdo, y un puñado de amigos, que no conocidos de barra...



**MARY CRUZ SORIANO**, ésta no se va. Ha reaparecido en un programa de «viejos recuerdos». Pero también se marchó un día, allá, a la Pampa. Pero volvió, como las golondrinas. Hemos querido traerla aquí, junto a Luis, para que una y otra, ambas a dos guapas, te arropen, Luis, en la nueva singladura que vas a emprender.

Madrugada: 00.00

## Schmidt: URSS persigue solución por etapas

BONN (Efe).—La Unión Soviética persigue una solución por etapas en las próximas conversaciones soviético-norteamericanas de Ginebra sobre «euromisiles», según el canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt dijo anoche al informar al grupo parlamentario de su partido —el socialdemócrata— de sus conversaciones con el primer dirigente soviético, Leonidas Breznev, Schmidt se ha mostrado decididamente optimista.

Madrugada: 00.05

## Solicitud del Polisario

ARGEL (Efe).— El secretario general del Frente Polisario, Mohammed Abdelaziz, ha solicitado a los jefes de Estado Arabes que se reunirán hoy, miércoles, en Fez (antigua capital de Marruecos) su intervención cerca del Rey de Marruecos, Hassan II, para solucionar el conflicto del Sahara Occidental.

Madrugada: 00.15

## Abandonan Marruecos doce barcos españoles

SAN SEBASTIAN, (Efe).— Doce de los diecisiete pesqueros españoles, retenidos en Casablanca han abandonado aquel puerto marroquí, a última hora de anoche, según informa el programa «Onda Pesquera».

Los doce barcos pesqueros liberados son: «Río Torres», «Bautista y Vicenta» y «Antonio y Regla» de Málaga, «Aljufran» de San Lúcar de Barrameda, «Darda», «José Ricardo» y «Nuevo Elduayen», «Ermita de la Luz» de Lepe y «Josefina y Juan» de Santa Pola.

Todos estos barcos, según las citadas fuentes, llegarán a sus puertos bases a últimas horas de hoy, miércoles.

Madrugada: 00.30

## Reivindicación marroquí de Ceuta y Melilla

RABAT (Efe).—El primer ministro marroquí, Maati Buabid, declaró anoche que «la unidad territorial de Marruecos no será total sin la recuperación de Ceuta, Melilla y las Islas Chafarinas», en la presentación de su programa de Gobierno ante la Cámara de Representantes.

El Rey Hassan II y los dirigentes marroquíes han mantenido siempre esas reivindicaciones subordinadas a la devolución de Gibraltar a España por parte de Gran Bretaña.

Madrugada: 00.45

## Pablo Porta, reelegido

MADRID, (Efe).— Pablo Porta, tras la reunión de la junta electoral central y en virtud de que ninguna otra candidatura fue presentada, ha sido nombrado presidente de la Federación Española de Fútbol, por un periodo de cuatro años.

A las doce de la noche, la junta electoral central, compuesta por Ricardo Barcena, presidente de la Federación Cantabra; Juan Seguí, de la balear, Benito Zafra, de la oeste, así como Jorge Torrents, presidente del Badalona y Elias Alonso, del Celta, decidieron que la única candidatura presentada y que encabezaba Pablo Porta, reunía todos los requisitos para su proclamación. Resolución que se comunicará hoy, al Consejo Superior de Deportes.

## El tiempo

### Soleado y estable

MADRID.—En las últimas veinticuatro horas se han producido precipitaciones, en general débiles, en la mitad noroeste peninsular y en puntos del centro con posterior apertura de grandes claros. En las demás regiones, predominio del tiempo soleado y las temperaturas han sido en todas partes muy suaves.

Para hoy se espera un predominio casi absoluto del tiempo soleado y estable con ambiente muy contaminado en las áreas urbanas, como consecuencia del establecimiento sobre España de un potente anticiclón. Las temperaturas serán bastante bajas de madrugada y suaves en las horas centrales del día.

PREDICCIÓN PARA HOY:

RESTO DE LA PENÍNSULA Y BALEARES.—Tiempo estable y soleado con temperaturas en general suaves.

CANARIAS.—Nubosidad variable con algún chubasco débil y disperso y temperaturas muy suaves.